

9CON

Transcontinental

# L'Écho

## de Maskinongé

**WAVE 2005**



192\$/mois location 48 mois  
0 \$ comptant

PONTIAC **Louiseville Automobile** BUICK

871, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville  
(819) 228-2711

**VULCAIN**  
au mazout

Spécial sur cheminée



Membre

RBO: 8274-7973-09

**QUINCAILLERIE PAUL LACOURSE & FILS Inc.**

97, Saint-Laurent, Maskinongé  
384700 EB 0908 (819) 227-4555

84<sup>e</sup> année, no 7 - Dimanche 5 décembre 2004 • [www.lechoam.com](http://www.lechoam.com) • (819) 228-5532 • 26 400 exemplaires - 36 pages

# LE CAMPING DU ZOO VENDU



Page 11

### Actualités

**UN CALENDRIER DE... 18 MOIS**



Page 15

### Actualités

**NOËL PLEIN LES YEUX AU CENTRE-VILLE DE LOUISEVILLE**



Page 28

### Actualités

**LE BASSIN VERSANT ET L'IMPLICATION DU MILIEU**

Page 13



POUR VOTRE ANNONCE CLASSÉE  
SCOOP VOUS L'DIT:  
**L'INTERNET C'EST GRATUIT!**  
1-866-666-3246

**DÉMARREUR  
À  
DISTANCE**

À seulement

**69<sup>95</sup>\$\***



\*Détails en magasin, photo à titre indicatif seulement.

523985 - EB 0512

**LE SPÉCIALISTE  
DE LA RÉGION**



TECHNICOM  
760, Notre-Dame, Berthierville  
(450) 836-5075



# Patrick Morin

LE CENTRE DE LA RÉNOVATION

*Des gens constructifs*

## De magnifiques idées-cadeaux

**Meuble d'appoint**



**Meuble de style**

**Porcelaine**



**Modèles réduits mobiles**



**Survoleur**

**Outils**



En collaboration avec les organismes locaux

Un **AVANTAGE** de déposer vos denrées chez **Patrick Morin**  
LE CENTRE DE LA RÉNOVATION  
*Des gens constructifs*

**Nous DOUBLONS\* chacun de vos dons!**

\* Les Centres de Rénovation Patrick Morin sont fiers de participer à la Campagne des paniers de Noël 2004, en donnant l'équivalent de 1,50\$ par denrée recueillie.

Voyez notre circulaire en cours pour d'autres idées-cadeaux



Offrez un **certificat-cadeau**

521400 - EB 0512

### Louiseville

730, boul. St-Laurent Est  
**(819) 228-4600**

Heures d'ouverture  
Lundi, Mardi, Mercredi 8h30 à 17h30  
Jeudi, Vendredi 8h30 à 21h  
Samedi 8h30 à 17h  
Dimanche 9h à 17h

### Berthierville

1020, av. Gilles-Villeneuve  
**(450) 836-6288**

Heures d'ouverture  
Lundi, Mardi, Mercredi 8h à 18h  
Jeudi, Vendredi 8h à 21h  
Samedi 8h à 17h  
Dimanche 9h à 16h

### Lavaltrie

260, rue St-Antoine  
**(450) 586-2222**

Heures d'ouverture  
Lundi, Mardi 8h à 18h  
Mercredi, Jeudi, Vendredi 8h à 21h  
Samedi 8h à 17h  
Dimanche 9h à 17h





**MISE AU POINT  
FOURNAISE À L'HUILE**

• Installateurs certifiés  
• Plan protection 24h/24h  
Dépositaire  
de fournaises



MONITOR Poêle sans cheminée

Membre  
CAA Habitation  
Depuis 1955

Plomberie  
**Gullemette** inc.

830, rue Ste-Anne  
Yamachiche (819) 296-3351

# SAINT-BARTHÉLEMY CÉLÈBRE UN ACCOUCHEMENT DE NEUF ANS

*Mise en route du projet d'assainissement des eaux*

**A**ccueillant les égouts de la portion urbaine de Saint-Barthélemy depuis des lunes, le ruisseau Sarrazin respire beaucoup mieux depuis quelques semaines. De nouveaux équipements épurent les eaux usées avant qu'elles y arrivent, grâce à d'importants travaux réalisés depuis l'automne 2003, mais qui sont dans les intentions municipales depuis neuf ans.

dans les environs du ruisseau Sarrazin, l'été.

Parlant au nom de Jean-Marc Fournier, ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir, elle s'est exprimée de la sorte après avoir affirmé que les gens de Saint-Barthélemy vivent dans un environnement fort beau.

«Plusieurs projets sont en attente. Votre projet, sans aucun doute, il était essentiel qu'il devienne réalité. La suite? Je vais prendre information auprès du ministre...», a-t-elle continué en regard d'une autre phase des travaux. Elle a évoqué que Québec est en attente d'un programme de subvention des infrastructures Canada-Québec qui doit sous peu être rendu disponible.

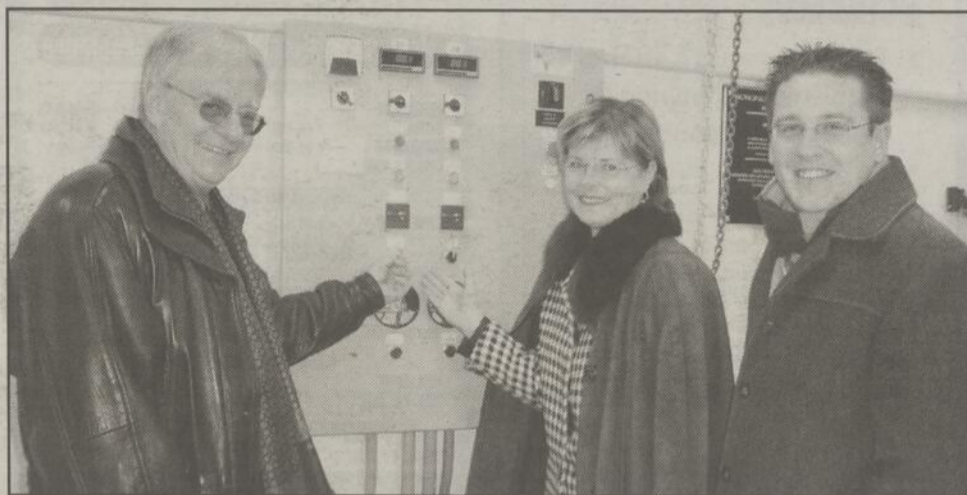
«Je souhaite que l'éventuelle annonce se fasse avant neuf ans...», a-t-elle mentionné.

Cette nouvelle aide financière, demandée depuis quelques mois, doit permettre d'effectuer des travaux sur d'autres rues. On parle d'un déboursé de l'ordre de 1,5 million \$.

Le présent projet, dont on vient d'annoncer la mise en route, concerne les rues Clermont, Lamarche et Saint-Jacques, de même qu'une portion de la Montée Saint-Laurent. Il représente la portion la plus urgente que les élus du temps ont choisi de réaliser suite à l'étude d'un spécialiste.

On dessert 133 unités de logement (environ le tiers de la portion urbaine barthélemoise) avec les installations qui sont conçues pour près du double; soit une progression sur un horizon de 10 ans.

Une activité «portes ouvertes» aura lieu au mois de mai, l'an prochain, afin que les gens puissent visiter l'usine d'épuration des eaux. Cette décision s'appuie sur le fait que la froide température arrive à grands pas.



**LE MAIRE MICHEL Beudet a simulé la mise en route des nouvelles installations en présence des députés Francine Gaudet de Maskinongé (représentante du ministre des Affaires municipales) et Alexandre Bourdeau, de Berthier.**

(Photo Pierre Bellemare)

## 5 à 7 de la Croix-Rouge Louiseville, le 8

(J.-P.P.) Dans le but de ramasser des fonds, la Croix-Rouge de Louiseville (section du comté de Maskinongé) tiendra un 5 à 7, mercredi, 8 décembre prochain, à la Brassette L'Ami de Louiseville.

Pour l'occasion, trois serveurs (euses) d'un soir seront sur place et donneront, sans aucun doute, un service de toute première qualité à la clientèle qui se présentera à cette activité bénéfique.

Il s'agit de Mme Sylvie Lampron du bureau de la députée Francine Gaudet, MM. Sylvain Carle, du garage «Top Design» de Sainte-Angèle-de-Prémont, et Jean Bellemare, plombier émérite de l'entreprise Roger Bellemare Ltée de Louiseville.

Alors, faites d'une «bière» deux coups et allez encourager la Croix-Rouge de Louiseville, dont la grande responsable est Mme Caroline Richard. Comme quoi, se désaltérer tout en posant un geste de générosité et de support envers un organisme du milieu est chose possible!

C'est le 8 décembre, à la Brassette

L'Ami. Ne l'oubliez pas!



**LOUISEVILLE**

**228-4011**

DE 21 H À 4 H

3-4-9-10-11-16-17-18

ET 23 DÉCEMBRE 2004

UN PETIT DRING AVANT DE PARTIR  
L'APPEL DU GROS BON SENS

509657 EB 2111

L'ÉCHO • www.lecho.com • Le dimanche 5 décembre 2004 • Page 3



PIERRE

BELLEMARE

Le projet totalise un peu plus de 2,6 millions \$. L'aide financière (programme «Les eaux vives») de Québec se chiffre à 2,056,532\$ pour la réalisation des aménagements de distribution de l'eau potable, d'interception et d'assainissement des eaux usées. Le démarrage des installations a été souligné en conférence de presse, le samedi 27 novembre dernier.

### Autre phase?

«Si on veut continuer à développer nos localités, il faut avoir des infrastructures de qualité», a noté le député Alexandre Bourdeau. C'est un des premiers dossiers dont il a eu à s'occuper après avoir été élu député, au mois d'avril 2003.

«Quand les odeurs se répandent, l'environnement en mange un coup», a précisé la députée de Maskinongé et adjointe au ministre de l'Éducation, Francine Gaudet, quelques instants plus tard; faisant allusion à la senteur qui régnait, à ce qu'on lui a dit,



GAÉTAN TREMBLAY  
759-5726

61, rue des Bouleaux, Ste-Mélanie

### Transfert de films

**40%** de réduction

Suggestions  
de cadeaux  
de Noël

sur films 8mm,  
S8mm et 16mm  
en format  
D.V.D. ou V.H.S.

Valide jusqu'au 22 décembre 2004

Transcodage de  
cassette ou DVD  
du monde entier  
PAL ou SECAM

**10\$** de réduction

Valide jusqu'au 22 décembre 2004

### Réservez tôt

nos services pour 2005

Tournage numérique  
Studio de montage  
Vidéo de mariage  
Anniversaires  
Vidéo clips  
Vidéo promotionnel  
Faire-part personnalisé

POSSIBILITÉ  
DE 2  
CAMÉRAS

et beaucoup plus...



513357-AW 05-12

# SOMMAIRE



UN CALENDRIER...  
DE 18 MOIS

P. 15

## Actualités

- Quatre hommes d'affaires acquièrent le camping du zoo de Saint-Édouard... 11
- Un avant-goût du printemps 2005 à Saint-Gabriel... 12
- L'intervention du ministre Mulcair demandée... 6
- Noël plein les yeux au centre-ville de Louiseville... 28
- Le bassin versant de la rivière du Loup a besoin du milieu... 13
- Martin Lafleur se range derrière «Place aux jeunes»... 14
- Nouveau danger pour la pépinière de Berthier... 16
- Jeunes diplômés recherchés pour PAJ MRC de Maskinongé... 32



LE RANCH  
POUR SUIVRA  
SES ACTIVITÉS

P. 32

Classées... 33 à 37

Site Web  
[www.lechoam.com](http://www.lechoam.com)

Toutes les annonces classées  
Les avis de décès quotidiens  
Consultez l'appel à tous

## ACTUALITÉS

# TROP C'EST TROP, POUR RONALD CORMIER

### Indexation de la subvention de Québec

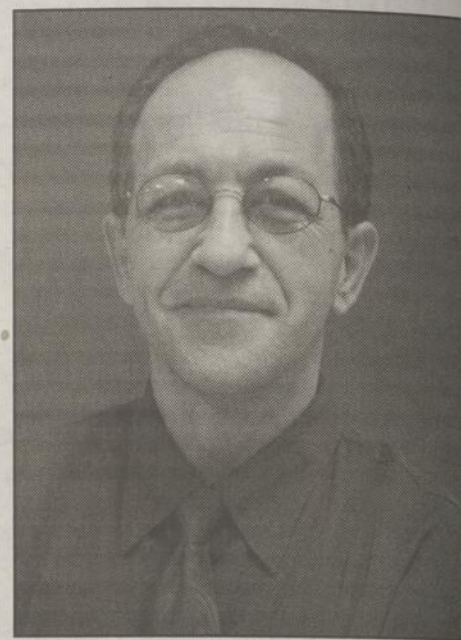
Les organismes communautaires se retrouvent le dos collé au mur. Financièrement parlant, l'élastique est étiré au maximum. Dans le cas du centre d'action bénévole D'Autray et de ses collègues, l'indexation (1,15%) de la subvention annuelle de Québec ne couvre même pas l'indice des prix à la consommation (2,5%).

(P.B.) «Les services n'ont pas diminué. À un moment donné, on en a là...», a lancé Ronald Cormier, directeur

général du CABA, en pesant bien ses mots; lui qui n'a pas l'habitude de sortir de ses gonds.

Il a noté que les organismes communautaires sont moins indexés que ceux du domaine public (CLSC, etc.). De plus, aucun budget de développement n'est prévu pour eux à l'Agence de santé et de services sociaux de Lanaudière, même si les services augmentent.

«Tous les services bénévoles sauvent de l'argent à l'État. Si les politiciens se sont pas capables de com-



RONALD CORMIER

prendre ça, il y a un problème», a-t-il ajouté lors de la conférence de presse annonçant le résultat de la levée de fonds.

Du même coup, il a mentionné qu'il est question de transférer de nouvelles responsabilités aux organismes communautaires.

«Que les bénévoles fassent la grève seulement une semaine, ça va coûter très cher. La survie de l'État passe par le bénévolat», a-t-il maintenu.

Selon lui, les besoins de la base sont moins entendus des autorités.

## LA QUESTION DU NET

### À LA QUESTION DE LA SEMAINE DERNIÈRE :

Avez-vous fait vos décorations de Noël ?  
Les résultats sont les suivants :

45 % - OUI • 55 % - NON

### LA QUESTION DE LA SEMAINE :

Les producteurs agricoles ont-ils raison de manifester pour obtenir justice ?

OUI  NON

Participez à ce sondage-maison en visitant [www.lechoam.com](http://www.lechoam.com)

Les statistiques en rapport à cette question vous seront fournies dans notre prochaine édition.  
Ce sondage n'a pas de valeur scientifique

**cinéma pixel**  
www.enprimeur.ca

Programmation du 3 au 9 décembre

**TRÉSOR NATIONAL (G)**  
VENDREDI 6 H 40 9 H 20  
SAMEDI 1 H 30 6 H 40 9 H 20  
DIMANCHE 1 H 30 7 H 15  
LUN. ET MAR. 7 H 15

**BORÉAL-EXPRESS (G)**  
SAM.-DIM. 1 H 30

**NOUVELLE-FRANCE (GDJE)**  
VENDREDI 6 H 20 9 H 20  
SAMEDI 1 H 30 6 H 20 9 H 20  
DIMANCHE 1 H 30 7 H 15  
LUN AU JEU 7 H 15

**LES CHORISTES (G)**  
VEN.-SAM. 7 H 00 9 H 20  
DIM. AU JEU. 7 H 15

**BLADE 3 : LA TRINITÉ (13+V+H)**  
MERC. ET JEU. 7 H 15

330, St-Laurent, centre-ville Louiseville  
Info-Pixel : (819) 228-0220

524483 - EB 0512

**BULOVA**  
MONTRES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE  
CARDINAL  
CLAUDE MÜLLER  
WENGER

Or 14 k

**BIJOUTERIE CLINIQUE DU BIJOU**  
Ouvert du lundi au samedi  
Diane Thiffault, propriétaire

Un cadeau pour vous avec tout achat de 50\$ et plus !

Vous trouverez des cadeaux pour les petits comme les grands

822, av. Gilles-Villeneuve, Berthierville 836-1619

# L'Écho

Louiseville : 43, Saint-Louis J5V 2C7  
(819) 228-5532 Téléc.: (819) 228-9379  
Berthier : 691, rue Montcalm J0K 1A0  
1-877-228-5532 Téléc.: (450) 836-8116  
Saint-Gabriel-de-Brandon : 1-877-228-5532

Annonces classées : 1-866-666-3246 • [www.lechoam.com](http://www.lechoam.com)

DIRECTEUR RÉGIONAL : Jean-Pierre Malo  
ÉDITEUR : Louis Sauvageau  
DIRECTRICE ADMINISTRATIVE : Lyne Baribeau  
DIRECTEUR DES VENTES : Louis Sauvageau  
SEC.-RÉCEPTIONNISTE : Diane Béland

DIRECTEUR DE L'INFORMATION : Jean-Paul Plante  
RÉDACTEUR : Pierre Bellemare  
COLLABORATEUR : Jean-Guy Pinel  
PUBLICITÉ : Jules Morin  
Line Plante  
François Robert  
Julie Hébert

THÈMES ET PROMOTIONS: Martine Poulette

PRODUCTION : Atelier de préimpression de Lanaudière  
Christian Germain, directeur  
IMPRESSION : Imprimeries Transcontinental D.E. inc.  
10807, rue Mirabeau, Anjou, QC H1J 1T7  
Division TransMag  
DISTRIBUTION : Distribution Transcontinental inc.  
Publi-Sac Lanaudière  
PUBLIÉ PAR : Média Transcontinental S.E.N.C.  
Président : André Préfontaine

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envoi de publications canadiennes. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. L'Écho de D'Autray et de Maskinongé ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans L'Écho de D'Autray et de Maskinongé sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

**Transcontinental**  
www.medias-transcontinental.com



26 800  
COPIES  
IMPRIMÉES

# Commentaire

par Jean-Paul Plante



## PAS DE SENTENCE BONBON

S'il est un sujet dont nous entendons et «surentendons» parler de ces temps-ci, c'est bien de l'affaire Guy Cloutier.

Chaque jour, les journaux, la radio, la télé, Internet ont de l'espace ou du temps à consacrer à cette affaire qui a fait couler tellement d'encre et de salive depuis que le producteur et gérant d'artiste a été arrêté pour attentat à la pudeur sur une fillette pendant plusieurs années. L'ajout d'une seconde victime d'âge mineur au dossier Guy Cloutier est venu enfoncer davantage le clou dans cette affaire dont la sentence du juge est attendue avec beaucoup d'attention.

En plaidant coupable aux accusations qui pesaient contre lui, Guy Cloutier a évité un procès dont il aurait pu sortir passablement amoché. Déjà que son dossier est très épais, très lourd.

Le producteur aura eu beau reconnaître sa culpabilité aux accusations qui pesaient contre lui; il aura bien exprimé ses regrets devant les caméras de la télé, les micros et enregistreuses des stations de radio ou les journalistes et photographes de la presse écrite pour les gestes qu'il a posés, il n'en demeure pas moins que les crimes reprochés à Guy Cloutier sont graves. Très graves!

Évidemment, la vie de Guy Cloutier vient de basculer. Celle de sa famille

également. Ce qui est bien dommage car l'épouse et les enfants du producteur doivent porter le fardeau des écarts de conduite du mari ou du père.

Reste maintenant à savoir quelle est la sentence qui sera donnée à Guy Cloutier. Les spéculations sont nombreuses. Cinq ans, trois ans, deux ans moins un jour? En prison ou dans la communauté?

La sentence imposée à Guy Cloutier devra tenir compte de la gravité de ses gestes, de l'âge des victimes, des séquelles avec lesquelles ces mêmes victimes devront vivre pendant toute leur existence.

La pédophilie a un prix. Le producteur devra le payer ce prix sinon la justice ne sera plus jamais vue du même oeil par la population québécoise, peu importe les milieux où elle se retrouve.

De grâce, Monsieur le juge, pas de sentence bonbon à celui qui a abusé de jeunes victimes en utilisant son statut professionnel, son influence et son argent comme moyens de les contrôler. Guy Cloutier mérite de payer le gros prix pour ses actes répréhensibles.

Souhaitons que le juge en tiendra compte quand il prononcera: «Monsieur Cloutier, je vous condamne à...»

jean-paul.plante@transcontinental.ca

## Journée d'inscriptions pour le transport collectif à Saint-Alexis-des-Monts et les environs, le 8

Jean-Paul Plante

La Corporation de transports collectifs de la MRC de Maskinongé, en collaboration avec la Sûreté du Québec, tiendra une séance d'inscriptions, le 8 décembre prochain, de 13h à 15h, au poste relais de la Sûreté situé au presbytère de Saint-Alexis-des-Monts.

Un policier sera sur place afin de procéder à la vérification des antécé-

dents criminels des personnes qui voudront s'inscrire au transport collectif. Le coordonnateur du transport, M. Dominic Vincent, sera aussi sur place. Il pourra inscrire et photographier les futurs membres.

Par la suite, les membres recevront leur carte de la corporation par la poste. Il faut prévoir 5 \$ pour les frais d'adhésion à la corporation (carte de membre).

Cette journée d'inscriptions s'adresse aux gens de Saint-Alexis-des-Monts et des environs.

## Noël du pauvre et Chambre de Commerce s'unissent

Jean-Paul Plante

La Chambre de Commerce de la MRC de la MRC de Maskinongé organise, en collaboration avec le Noël du pauvre, une activité de quilles afin d'amasser des fonds pour venir en aide aux personnes dans le besoin, à l'occasion des fêtes.

L'activité, sous la coordination de Mme Isabelle Thibodeau de la Chambre, se tiendra ce samedi 4 décembre, au Quillorama De Grandpré de Louiseville. Jeunes et moins jeunes pourront s'amuser tout en aidant les

gens défavorisés de la région à vivre un temps des fêtes plus heureux, plus réjouissant.

Lors de cette soirée, des prix de présences seront tirés au hasard. Il y aura aussi un léger goûter.

La population est invitée à participer en grand nombre à cette soirée de quilles. Le nombre minimal de participants a été fixé à 50 afin que l'activité ait lieu. Elle débutera à 21h. Nous vous souhaitons une partie parfaite... Quoi qu'il en soit, l'important est que vous contribuerez à une très bonne cause tout en passant une belle soirée, en famille ou avec des amis.

## Le renouveau 2005 CHRYSLER 2005



Qualité d'une allemande au prix d'une américaine

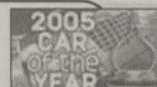
### CHRYSLER 300

à compter de

29 995 \$\*



GAGNANTE «Voiture de l'année»



### Venez admirer la toute nouvelle MAGNUM

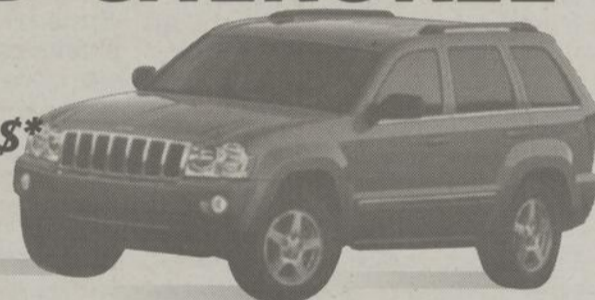
4 ROUES MOTRICES



### Le tout nouveau GRAND CHEROKEE

Tout équipé à compter de

37 990 \$\*



### DAKOTA CLUB CAB 4X4 ST PLUS

Location

42444\$\*\* /mois (39 mois)

0\$ Comptant

0\$ Dépôt de sécurité

Ensemble remorquage, différentiel autobloquant, roues de 16" en aluminium, doublure de caisse, climatiseur, transmission automatique, moteur V-8, 4,7L et plus...



\* Transport, préparation, taxes en sus. \*\* Location 39 mois, 20 400 km accordé annuellement. Sujet à l'approbation du crédit. Photos à titre indicatif seulement.

# Brissette

chrysler.ca  
Financement offert par

Services financiers Chrysler

1061, av. Gilles-Villeneuve, Berthierville  
(450) 836-6231 • Sans frais 1-877-836-6232



# LA MRC DEMANDE L'INTERVENTION DE MULCAIR

## Site d'enfouissement du Groupe EBI

**C**e n'est pas demain la veille que Dépôt Rive-Nord, Sainte-Geneviève-de-Berthier et Lanoraie, de même que les groupes environnementalistes, vont être d'accord sur l'état des lieux au site d'enfouissement (chevauchant Sainte-Geneviève-de-Berthier et Saint-Thomas-de-Joliette) de l'entreprise. La MRC de D'Autray demande l'intervention de Thomas Mulcair, ministre de l'Environnement, pour avoir le fin mot dans ce dossier.

(P.B.) C'est à l'incitation de Sainte-Geneviève-de-Berthier et Lanoraie que la Municipalité régionale de comté passe à l'action. La décision a été prise à la séance ordinaire du 24 novembre. Une demande similaire des deux localités est entre les mains des autorités depuis le début du mois de novembre

### Le point

«Quand ça fait des années que des camions prennent le chemin du site... Quand ça fait des années que c'est un site non-confiné, on pressent un problème. On a un devoir vis-à-vis notre population. On a un suivi à faire pour ne pas être taxé d'irresponsabilité», a affirmé Richard Giroux, maire de Sainte-Geneviève-de-Berthier, devant ses collègues.

Il s'est exprimé après que Mathieu Markarian, chargé de projet pour le Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets, ait expliqué les conclusions de l'étude déjà présentée en conférence de presse (25

octobre).

On y évoque une possible contamination de la nappe d'eau souterraine, au site d'enfouissement.

Chose que refute l'entreprise.

Suite à cela, Martin Laporte, maire de Saint-Norbert, s'est demandé comme il se fait que le ministère de l'Environnement ne se soit jamais mêlé du dossier si le site est à ce point contaminé, comme M. Markarian l'avance.

Ce dernier a expliqué que l'entreprise, avec un site non-confiné (cellules comblées et celle en opération), respecte la réglementation, dont l'entrée en vigueur remonte à plusieurs années. Comme environ la moitié des lieux d'enfouissement sanitaire du Québec.

Pour sa part, Yvon Poirier, maire de Berthierville, a déclaré que la direction régionale du ministère de l'Environnement lui a affirmé que des visites mensuelles, de façon irrégulière, sont effectuées sur le site... qui n'est pas contaminé.

«Le Groupe EBI est très légal dans ce qu'il fait. Si quelqu'un n'est pas correct, c'est la société, c'est le gouvernement», a dit, un peu plus tard, le maire de Lanoraie, André Villeneuve.

«Le ministère de l'Environnement est dans la m... Ce n'est pas drôle ce qui se passe là, a-t-il aussi évoqué.

Après ces échanges, en présence d'une trentaine de personnes (dont plusieurs résidents des environs du site), les maires ont unanimement

demandé une rencontre avec le ministre Thomas Mulcair. On veut aussi qu'il initie dans les plus brefs délais un processus d'actualisation et de

recherche des données et paramètres nécessaires à une sécurisation des lieux. Cela, en s'adjoignant les principaux acteurs dans le dossier.



**COMME IL L'A FAIT** en conférence de presse, Mathieu Markarian a présenté les résultats de son étude. Au centre, il est en compagnie de André Villeneuve, Karel Ménard (directeur général du F.C.Q.G.É.D.), Richard Giroux et François Benjamin (préfet de la MRC de D'Autray et maire de Mandeville).

(Photo Pierre Bellemare)

## De l'argent disponible à Lanoraie

### Appui en socio-culturel

**L**a Fondation Lanoraie joue encore au Père Noël dans cette municipalité. Les organismes sans but lucratif à caractère socio-culturel de l'endroit peuvent faire appel à elle pour les aider à financer leurs différentes activités.

(P.B.) Ils doivent soumettre une demande par écrit. Accompagné d'un

court sommaire, elle doit parvenir à la Fondation avant le 1er janvier 2005. Il faut l'adresser à: La Fondation Lanoraie, 361, rue Notre-Dame, local 202, Lanoraie, J0K 1E0.

Depuis sa création, en 1993, la Fondation lanoroise a distribué un total de 20,500\$ aux différents organismes qui lui ont acheminé une demande.

## Carrefour giratoire Louiseville - Yamachiche

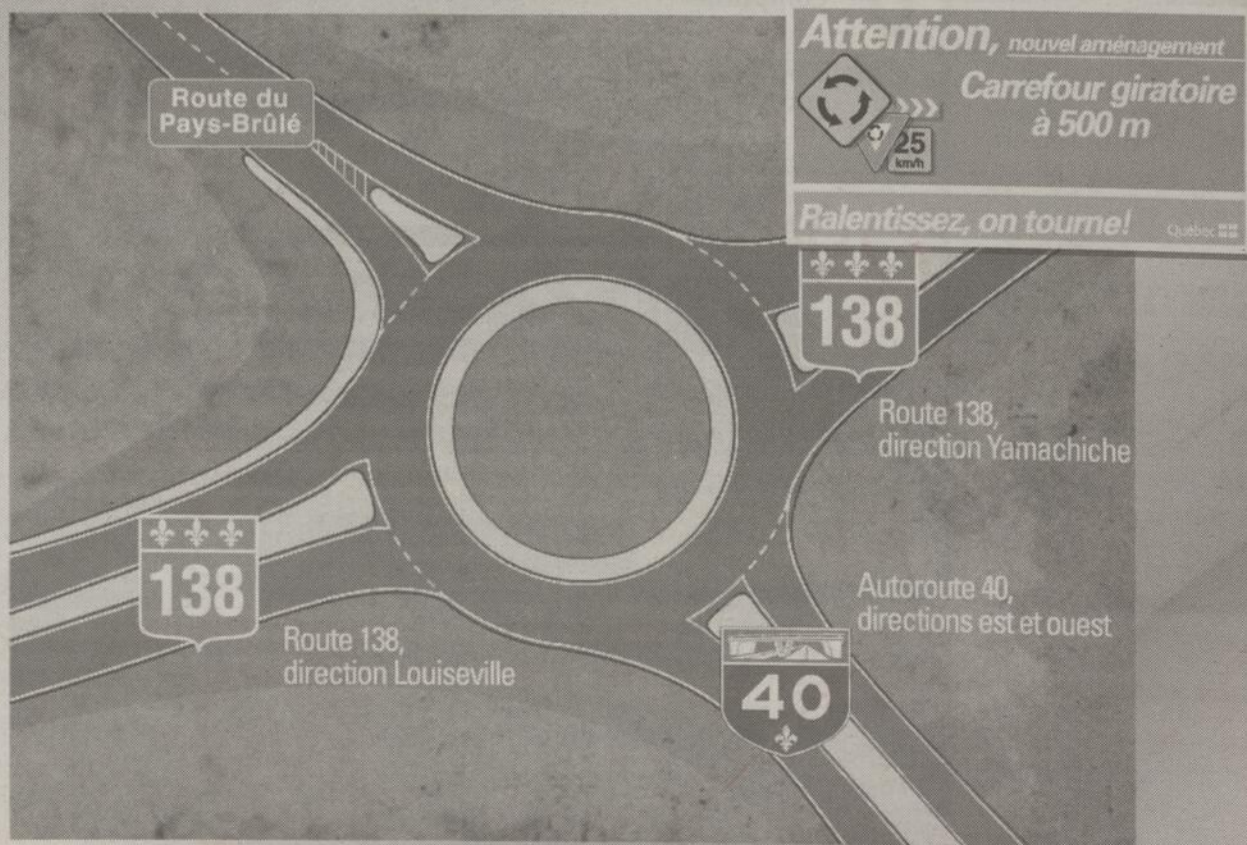
Un carrefour giratoire est maintenant en service depuis le 15 novembre 2004, à l'intersection de la route 138 et des bretelles de l'autoroute 40, aux limites de Louiseville et de Yamachiche. Le carrefour giratoire est un concept d'aménagement routier intéressant puisqu'il permet de réduire la gravité des accidents.

### Qu'est-ce qu'un carrefour giratoire?

Un carrefour giratoire est un aménagement comprenant une voie de circulation entourant un îlot central. La circulation se fait dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. De plus, les usagers qui veulent s'engager dans un carrefour doivent céder le passage aux véhicules qui y circulent déjà.

### Quelles sont les manœuvres à effectuer dans un carrefour giratoire?

- 1- **Ralentir** à l'approche du carrefour et **respecter** la limite de vitesse recommandée; **céder** le passage aux véhicules qui circulent déjà dans le carrefour.
- 2- **Tourner** à droite et **circuler** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre; utiliser, si nécessaire, la bande franchissable au centre de l'anneau.
- 3- **Prévoir** et **signaler** sa sortie; ne jamais s'arrêter dans le carrefour.
- 4- **Demeurer vigilant et sortir!** Si vous manquez votre sortie, n'arrêtez surtout pas. Faites un tour complet et reprenez la sortie souhaitée.



### Signalisation



La circulation se fait à sens unique



Ralentir à l'approche du carrefour et respecter la limite de vitesse recommandée



Céder le passage aux véhicules qui circulent déjà dans le carrefour



Circuler dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

L'Inforoutière

Inforoutiere.qc.ca  
1 888 355-0511

Transports  
Québec

# LE B.A.P.E. LANCE LA CAMPAGNE D'INFORMATION

## Agrandissement du site d'enfouissement de Dépôt Rive-Nord

**C**omme c'est la coutume en pareil cas, le Bureau d'audience publique en environnement (B.A.P.E.) se consacre d'ici le samedi 15 janvier 2005 à informer les gens et à recueillir leurs commentaires sur le projet d'agrandissement du site d'enfouissement sanitaire de Dépôt Rive-Nord, à Saint-Thomas-de-Joliette. Les documents sont accessibles à la population.

(P.B.) Les gens peuvent se rendre aux bibliothèques municipales de Berthierville, Lanoraie ou Saint-Thomas-de-Joliette, ainsi qu'à celle de Joliette (accès gratuit à Internet uniquement) pour prendre connaissance de l'étude d'impact et de l'ensemble du dossier. On peut aussi consulter le site Internet du B.A.P.E. ([www.bape.gouv.qc.ca](http://www.bape.gouv.qc.ca)), se rendre au bureau de l'organisme à Québec ou s'arrêter à la bibliothèque centrale de l'Université du Québec à Montréal.

### 45 jours

Le B.A.P.E. agit à la demande du ministre de l'Environnement, Thomas J. Mulcair. Amorcée le mercredi 1er décembre, la campagne d'information est d'une durée de 45 jours.

À chacun des centres de consultation, un registre est disponible pour permettre aux citoyens d'y laisser leurs commentaires.

Durant la période d'information, tout

citoyen, tout groupe, toute municipalité ou tout organisme peut aussi demander au ministre, par écrit, la tenue d'une audience publique sur le projet.

À moins qu'il ne juge la demande frivole, le ministre confie au B.A.P.E. le mandat d'enquêter et de consulter la population sur le projet dans le cadre d'une telle audience. Toute la population peut participer aux séances publiques.

Le ministre peut aussi décider de confier au B.A.P.E. le mandat d'enquêter et, si les circonstances s'y prêtent, de procéder à une médiation en environnement. Ce mandat se déroule, en principe, entre la ou les personnes ayant adressé une demande d'audience publique et le promoteur du projet.

Rappelons que Dépôt Rive-Nord possède un site d'enfouissement qui chevauche les localités de Sainte-Geneviève-de-Berthier et Saint-Thomas-de-Joliette.

Dans le cas présent, la compagnie propose d'aménager une cellule d'enfouissement sanitaire et de réhabiliter celle actuellement en exploitation à Saint-Thomas-de-Joliette.

La superficie de la nouvelle cellule totaliserait 65,8hectares. Le projet serait situé à environ un kilomètre au nord de la rivière Saint-Joseph et à environ un kilomètre au sud de la rivière Chaloupe.

Selon le promoteur, la phase de construction du site débiterait en juillet

2005. Elle comprendrait la construction d'un écran d'étanchéité périphérique, l'excavation d'une cellule d'enfouissement et la mise en place des infrastruc-

tures de gestion des eaux de lixiviation. La cellule serait exploitée dès juin 2006. Le coût du projet est évalué à 25 millions \$.

## Un Barthélemois perd la vie

**U**ne perte de contrôle a coûté la vie à un sexagénaire, en milieu de soirée, sur la montée des Laurentides, le samedi 27 novembre dernier, à Saint-Barthélemy. Gérard Barette, de cette localité, est la victime.

(P.B.) Il a été éjecté de l'habitacle de son automobile après que celle-ci ait effectué plusieurs tonneaux suite à une collision avec un poteau supportant des fils électriques, après

avoir quitté la chaussée, dans une courbe.

M. Barette, 64 ans, était seul à bord de son véhicule. Son décès a été constaté au Centre hospitalier régional de Lanaudière.

L'accident s'est produit vers 19h35, dans la portion comprise entre les rangs York et Saint-Joachim.

Selon la Sûreté du Québec, la vitesse pourrait avoir été un facteur dans cet événement.

*Le bar le plus «hot» en Mauricie!*

# Rumeurs restoclub

**Samedi, 11 décembre**

## HOMMAGE AUX ROLLING STONES



**TOUS LES JEUDIS SOIRS** Bob Champoux et son band

**VENDREDI** **SAMEDI** **NOUVEAU** Chansonnier et ANIMATEUR

**JEUDI VENDREDI 5 A 8** On double votre plaisir accompagné d'ailes de l'Ouest et crudités

**N.B. Notez qu'il n'y a plus de prix d'entrée sauf pour les événements. Plaisir assuré!**

414, St-Laurent • centre-ville, Louiseville (angle St-Laurent et St-Marc)  
(819) 228-2333 [rumeurs@egocable.ca](mailto:rumeurs@egocable.ca)



**ACCENT 5 PORTES**  
Louez à compter de **155\$\***  
par mois/60 mois  
Comptant de 1595 \$  
0\$ de dépôt de sécurité



**ELANTRA 2005**  
Louez à compter de **169\$\***  
par mois/60 mois  
Comptant de 2295 \$  
0\$ de dépôt de sécurité



**SONATA 2005**  
à compter de **229\$\***  
par mois/60 mois  
Comptant de 3595 \$  
0\$ de dépôt de sécurité



**TUCSON 2005**  
Louez à compter de **217\$\***  
par mois/60 mois  
Comptant de 3595 \$  
0\$ de dépôt de sécurité



**SANTA FE 2005**  
Louez à compter de **199\$\***  
par mois/60 mois  
Comptant de 2995 \$  
0\$ de dépôt de sécurité



**TIBURON 2004**  
à compter de **16 495\$\*\*\***

\* Programme de location de Les services financiers Hyundai. Première mensualité exigée. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10¢ par kilomètre additionnel. Taxes, frais d'immatriculation et frais d'acquisition de location de 350 \$ en sus. Photos à titre indicatif seulement. \*\* Taxes, transport, préparation en sus, pour Sonata, Tucson, Santa Fe et XG350, transport et préparation inclus. Pour Accent, Elantra et Tiburon, aucun dépôt de sécurité sur tous les modèles. \*\*\* Rabais du fabricant inclus transport, préparation en sus. Aussi disponible sur Tiburon, financement à l'achat de 0% pour 48 mois.

**2<sup>e</sup> CHANCE AU CRÉDIT**

**PROGRAMME DE RESSOURCES AUX DIPLÔMÉS**

**HYUNDAI Gagnant**

**HYUNDAI**

# Lanaudière

[www.hyundai-lanaudiere.com](http://www.hyundai-lanaudiere.com)

1165,  
de Lanaudière  
Joliette  
**(450) 759-7669**

L'assistance routière 24 heures comprend : livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.

**Lorsqu'un véhicule est conçu pour durer longtemps, sa garantie devrait l'être tout autant.**

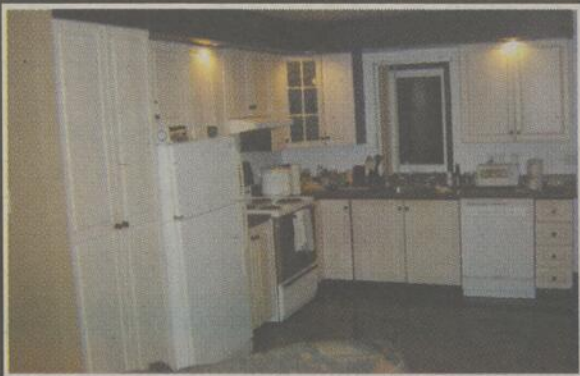
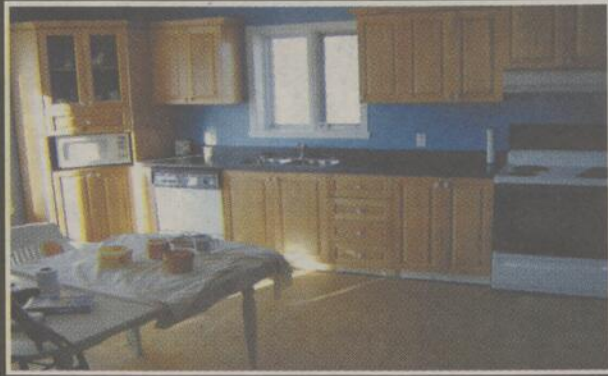
LÉCHO • www.lechoam.com • Le dimanche 5 décembre 2004 • Page 7

# Meubles GMPID enr.

519562 - EB 0512

Gilles Descôteaux  
Tél./fax: (819) 265-3530

- Fabrication d'armoires de cuisine et de salle de bain



- Commodes
- Bureaux
- Armoires de toutes sortes

762, PINS ROUGES, ST-ALEXIS-DES-MONTS



## 1<sup>re</sup> gagnante

Mme Marie-Pier Béland a gagné un Sierra 4X4 2005

Tout le monde gagne chez Louiseville Automobile



Aucun achat requis. Venez participer

Jean-Louis Giguère, dir. des ventes,  
Marie-Pier Béland, Mario Lessard, représentant



Félicitations de la part de toute l'équipe!

DEPUIS 1955 LE SERVICE EST NOTRE PRIORITÉ



LE CENTRE DU CAMION DE LA MAURICIE!

871, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville (819) 228-2711

## Affrontez neige après neige après neige...

## ÉQUIPEMENT MOTORISÉ DES ÎLES

### Les chasse-neige à action 2 phases

Modèle	627859X43	627117X43	633128X43
Moteur	Tecumseh Snow King 8,5 CV	Tecumseh Snow King 10,5 CV	Tecumseh OHV 12 CV
Déblaiement	68,5 cm (27 po)	68,5 cm (27 po)	83,8 cm (33 po)
Rotation de la tuyère	Manuelle	Manuelle	Manuelle
Démarrreur	Électrique à bouton-poussoir	Électrique à bouton-poussoir	Électrique à bouton-poussoir
Pneus	40,6 X 12,2 cm (16 X 4,8 po)	40,6 X 16,5 cm (16 X 6,5 po)	40,6 X 16,5 cm (16 X 6,5 po)

### Le chasse-neige à action phase unique

Modèle	621500X89
Moteur	Tecumseh 5 CV
Déblaiement	53,3 cm (21 po)
Rotation de la tuyère	Manuelle
Démarrreur	Électrique à bouton-poussoir

1599<sup>99</sup>\$

1739<sup>99</sup>\$

2219<sup>99</sup>\$

899<sup>99</sup>\$

Tous nos modèles à action à 2 phases offrent les caractéristiques suivantes:

- \* Tuyère d'acier extra-longue avec déflecteur réglable
- \* Poignées verrouillables
- \* Brosse pour nettoyer et dégager le chasse-neige
- \* Puissant phare
- \* Couteaux à neige réglables



627859X43



627117X43



633128X43



621500X89

214, chemin de la Traverse, Saint-Ignace-de-Loyola

836-2356

## La Caisse reçoit les organismes



(Yamachiche) **LE 1er DÉCEMBRE DERNIER**, les dirigeants de la Caisse populaire de Louiseville recevaient les divers organismes et personnes impliqués dans le milieu lors d'une rencontre fraternelle tenue à La Porte de la Mauricie. Un portrait des services offerts par la caisse et celui du dernier exercice financier ont été présentés. Un conférencier a emballé l'assistance par la pertinence de ses propos, ses talents de comédiens et les trucs qu'il a donnés pour rendre la vie plus agréable. Il a beaucoup insisté sur l'importance d'OSER. Sur la photo, dans l'ordre, MM. Jean Chevalier, président de la Caisse; Carol Allain, conférencier, auteur du livre «L'enfant roi», le curé Claude Lacombe jr. et le directeur général de la Caisse populaire louisevilloise, M. Pierre Livernoche. Une belle soirée où l'amitié et les franchises coudées étaient à l'honneur.

(Photo Jean-Paul Plante)

## UN RENDEZ-VOUS POUR LES BÉNÉVOLES DE L'ÉGLISE...

**L**es bénévoles de l'église des paroisses de Saint-Paulin, Saint-Justin, Sainte-Ursule, Saint-Léon-le-Grand, Maskinongé, Sainte-Angèle-de-Prémont, Louiseville et Saint-Édouard ont un rendez-vous...

(J.-P.P.) En effet, de 16h à 20h, le dimanche 12 décembre prochain, ils sont conviés au centre communautaire de Sainte-Ursule, à la salle

Jacques-Charette, pour un souper et une soirée récréative organisés par des membres du conseil de pastorale de chacune des paroisses.

Il en coûte 10 \$ pour assister à cette activité qui sera l'occasion d'une belle rencontre inter-paroissiale où la fraternité sera de mise.

C'est une invitation du Conseil de pastorale paroissiale des municipalités mentionnées plus haut.

523324 - EB 0512

# La Bottine Souriantte

*J'ai jamais tant ri*  
en première partie :  
**Les Tireux d'Roches**

**Vendredi 10 décembre 2004 à 20 h**  
La Bâtisse Industrielle, 4665 rue Saint-Joseph, Trois-Rivières  
Billetterie 1 866 416-9797 ou 380-9797 20\$/billet



Ceci  
n'est pas  
une caisse  
qui ouvre à  
ses heures

C'est une caisse qui adapte son horaire au vôtre.

Vos besoins changent, évoluent. Pour toujours mieux y répondre, votre caisse adopte de nouvelles heures d'ouverture.

**Dès le 6 décembre 2004.**

### Services courants

dépôts, retraits, virements, paiement de factures

<b>L</b>	de :	10 h	à :	15 h
<b>M</b>	de :	10 h	à :	15 h
<b>M</b>	de :	10 h	à :	15 h
<b>J</b>	de :	10 h	à :	20 h
<b>V</b>	de :	10 h	à :	15 h

### Services conseils

conseils en placement, financement

<b>L</b>	de :	10 h	à :	16 h
<b>M</b>	de :	10 h	à :	16 h
<b>M</b>	de :	10 h	à :	16 h*
<b>J</b>	de :	10 h	à :	20 h
<b>V</b>	de :	10 h	à :	15 h

\* Sur rendez-vous jusqu'à 20 h au siège social

**Siège social**  
670, rue Montcalm  
Berthierville  
(450) 836-6221

**Centre de service de L'Île St-Ignace**  
145, chemin de la Traverse  
Saint-Ignace-de-Loyola  
(450) 836-6208

**Desjardins**  
Caisse populaire  
de Berthier-et-des-Îles

Conjuguer avoirs et êtres

Tous les dimanches soir **BUFFET À VOLONTÉ**

**VENEZ FÊTER EN GROUPE**  
Repas gratuit  
pour la personne fêtée.  
Gâteau d'anniversaire gratuit  
(groupe de 8 pers. et plus)

Plus de 50 mets différents  
Table à desserts exceptionnelle  
Personnel courtois et compétent

L'endroit idéal  
pour tous genres de réceptions

**5\$ COUPON 5\$**  
**RABAIS**  
Bon pour 2 personnes  
adultes à notre Buffet  
du dimanche 12 décembre  
sur réservation  
avec ce coupon



TRÈS VASTE STATIONNEMENT  
GRATUIT POUR LES MOINS DE 11 ANS  
accompagnés d'un parent (un enfant par adulte)

(819) 228-9434 • Sans frais: 1 877 228-9434  
YAMACHICHE (Sortie 174, autoroute 40)

521623 - EB 0512

**Idées-cadeaux pour Noël !**

Pour Noël, STIHL vous permet de réaliser de grandes économies sur certains modèles présentement en promotion. La qualité STIHL est encore plus abordable que jamais. De plus, la vaste gamme d'accessoires STIHL vous offre de nombreuses idées-cadeaux pour Noël.

Donc, n'attendez pas ! Visitez votre détaillant STIHL local et constatez par vous-même pourquoi STIHL est la marque de scie à chaîne la plus vendue au monde.

\* Offre en vigueur jusqu'au 24 décembre 2004 ou jusqu'à épuisement des stocks.

[www.stihl.ca](http://www.stihl.ca)

**STIHL**

Pour tous les détails et une démonstration de la vraie puissance, venez nous visiter dès aujourd'hui !

Souffleur à essence BG 55  
Seulement **249<sup>95</sup>\$**

Coupe-herbe FS 38  
Seulement **199<sup>95</sup>\$**

Scie à chaîne MS170  
Seulement **299<sup>95</sup>\$**



**LES ÉQUIPEMENTS**

J.M. Dubois enr.

Vente • Pièces • Services

1721, Principale, St-Cuthbert 836-3626

523950 - EB 0512

**COLUMBIA**

Joyeux Noël  
et Bonne Année  
à tous nos clients  
et amis

\* Détails en magasin.

**LES ÉQUIPEMENTS**

J.M. Dubois enr.

Vente • Pièces • Services

À compter de **1295\$\***



1721, Principale, St-Cuthbert 836-3626

523873 - EB 0512



**L'Animalerie Belles Gueules**

Vente d'accessoires pour animaux  
Tonte et toilettage

Distributeur **HAGEN.**

Pro Nature  
1<sup>er</sup> choix  
Nutrience  
Science Diet

Joanne Bienvenue  
Propriétaire

➤ Achetez 10 sacs de moulée et le 11<sup>e</sup> est à moitié prix

(450) 586-6086

[www.belles-gueules.com](http://www.belles-gueules.com)  
261, St-Antoine Nord, Lavaltrie  
(En face de Patrick Morin)

518336 EB 0512

*Sur la table*



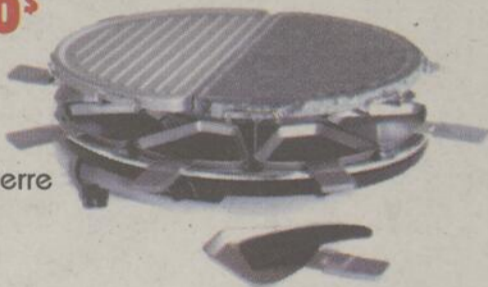
Pour des idées-cadeaux originales  
à compter de **10\$**

**Nouveau**



Poivrière  
«une seule main»

Raclette  
Gril et pierre



Assiette pour  
tarte, cuisson  
parfaite

**19<sup>99</sup>\$**



- Cadeaux, lingerie de table
- Chocolat belge, café
- Produits gourmet

Service personnalisé • **Emballage gratuit**

335, AV. SAINT-LAURENT, LOUISEVILLE (face au cinéma) (819) 228-1551

524564 - EB 0512

**C'est la FÊTE avant les Fêtes !**

du 5 au 11 décembre 2004

Nous payons  
**LES TAXES\***

sur tous les

**SOULIERS**

et

**BOTTES**

selectionnées

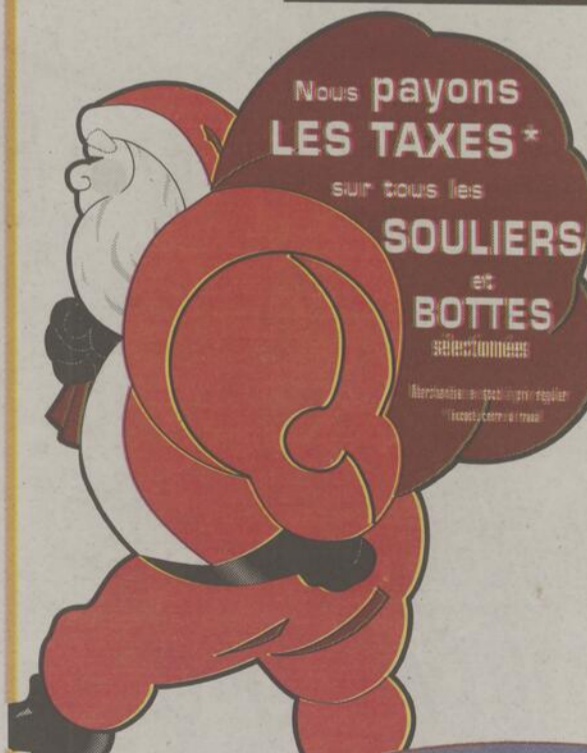
(Marchandises à prix régulier)

(sauf vente à l'unité)

RABAIS DE  
**50%**

sur  
**ESPADRILLES**  
à prix régulier

- Top Tech
- Wilson
- Brooks



Horaires des Fêtes  
dès le 9 décembre

Lun. au vendredi

9 h 30 à 21 h

Samedi

9 h à 17 h

Ouvert dimanche de 12h à 16h

le 26 décembre

13 h à 17 h

CHAUSSURES  
**POP**  
SHOES

Mireille Lemieux  
et Luc Marchand,  
propriétaires.

381, av. Saint-Laurent, Louiseville (centre-ville) **228-4449**

524597 EB 0512

# LE CAMPING DU ZOO DE SAINT-ÉDOUARD VENDU

Importants développements sur une période de cinq ans

Jean-Paul Plante

**A**près un peu plus de deux mois de négociations, le camping du zoo de Saint-Édouard est officiellement passé à d'autres propriétaires, le 29 novembre dernier.

La signature officielle du contrat de transaction a été faite au bureau de Me Pierre Brodeur de Saint-Paulin. Ainsi, M. Mauro Moreno, qui opérait le camping du zoo depuis deux ans, secondé par son épouse, Carmen, a passé le flambeau à quatre nouveaux acheteurs, des gens d'affaires de la MRC de Maskinongé. Il s'agit de MM. René-Paul Lessard, Léon Beaudin, Michel Marchand et Jacques Béland.

## Projets importants

Les nouveaux propriétaires se positionnent immédiatement en phase action. Le camping du zoo, qui compte présentement 253 terrains, devrait passer à 350 terrains d'ici deux ans. La capacité est de 1 000 terrains, ont fait savoir les nouveaux propriétaires.

De plus, l'électricité sera refaite entièrement. Les campeurs pourront utiliser un service avec des installations de 30 et 50 ampères, un ajout qu'ils apprécieront au plus haut point.

MM. Lessard, Beaudin, Marchand

et Béland comptent développer le site de façon significative d'ici les cinq prochaines années. Des jeux pour enfants seront aménagés dans un avenir très rapproché. On songe même à procéder à l'installation de glissades d'eau.

Tous les bénéfices seront réinjectés afin d'améliorer le site, ont mentionné les nouveaux propriétaires à L'ÉCHO. Les investissements projetés pourraient atteindre facilement entre 300 000 \$ et 400 000 \$ d'ici cinq ans, et même davantage.

«La situation géographique du camping du zoo est remarquable», ont signalé les acheteurs. «Le camping est tout près de Montréal et pas très éloigné de Québec. Il est facilement accessible à moins d'une heure ou deux de trajet, ce qui en fait un endroit privilégié pour les gens qui veulent venir camper à Saint-Édouard tout en visitant les attraits touristiques de la MRC de Maskinongé et des environs», de mentionner le quatuor.

Quant au couple Moreno, il a fait l'acquisition d'une ferme à Yamachiche, ce qui lui permettra de demeurer dans la MRC de Maskinongé plutôt que de regagner Montréal, comme certaines sources l'avaient laissé entendre.



LE GRAND MOMENT de la signature du contrat de vente a réuni, à l'avant, M. René-Paul Lessard, Me Pierre Brodeur, notaire; et M. Mauro Moreno. Derrière, M. Michel Marchand, Mme Carmen Moreno et M. Léo Beaudin. Absent au moment de la photo, un des quatre acheteurs, M. Jacques Béland.

(Photo Jean-Paul Plante)

SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON

## VOYEZ ENTRE AUTRES juste pour vous...

Programmation complète disponible sur [www.troisrivieresplus.net](http://www.troisrivieresplus.net)

CE SOIR!

Casse-Noisette



SUPPLÉMENTAIRE Gary Kurtz



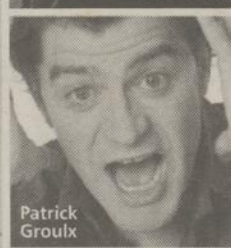
SUPPLÉMENTAIRE Isabelle Boulay



SUPPLÉMENTAIRE Claude Dubois



SUPPLÉMENTAIRE Lise Dion



SUPPLÉMENTAIRE Patrick Groulx

- |                          |              |  |
|--------------------------|--------------|--|
| 4 déc.                   | 19 h         | École de danse Chantal Leclerc Spectacle de fin d'année  |
| 8 déc.                   | 20 h         | Les Finissants de l'École nationale de l'humour<br>Série « Trois-Rivières, drôlement Bleu »                        |
| 9 déc.                   | 20 h         | Peter MacLeod « Libéré sur parole »<br>Trois-Rivières, drôlement Bleu<br>Dernière représentation à Trois-Rivières! |
| 11 déc.                  | 20 h         | Marie-Chantal Toupin « Maudit bordel »   |
| 18 déc.                  | 14 h<br>20 h | Casse-Noisette Série danse<br>présenté par Ballet-Ouest de Montréal  |
| 21 janvier               | 20 h         | Mario Jean « Simplement Mario Jean » (suppl.)  |
| 22 janvier               | 20 h         | Jean-François Bastien  |
| 25 janvier               | 20 h         | Marie-Élaine Thibert <b>COMPLET</b>  |
| 28 janvier               | 20 h         | Plume Latraverse   |
| 3 février                | 20 h         | Claire Pelletier   |
| 4 février                | 20 h         | Andrée Watters   |
| 5 février                | 20 h         | Éric Lapointe « Coupable » (nouveau spectacle)   |
| 6 février                | 19 h         | Yelo Molo  |
| 15 février               | 20 h         | Le peintre des madones Théâtre de répertoire   |
| 20 février               | 20 h         | Les monologues du vagin (théâtre) (supplémentaire)   |
| 23 février               | 20 h         | Cathy Gauthier Série « Trois-Rivières, drôlement Bleu »  |
| 2 mars                   | 20 h         | Gary Kurtz mentaliste (supplémentaire)   |
| 4 mars                   | 20 h         | Ladies' Night (théâtre) (supplémentaire)   |
| 8 mars                   | 20 h         | Les trois sœurs Théâtre de répertoire  |
| 10 mars                  | 20 h         | Isabelle Boulay « Tout un jour » (supplémentaire)  |
| 11 mars                  | 20 h         | Marie-Élaine Thibert <b>COMPLET</b>  |
| 12 mars                  | 20 h         | Marie-Élaine Thibert (nouvelle supplémenaire)  |
| 13 mars                  | 19 h         | Fred Pellerin « Comme une odeur de muscles » (suppl.)  |
| 18 mars                  | 20 h         | Les Cowboys Fringants (nouveau spectacle)<br>Première partie : Vincent Caza  |
| 26 mars                  | 20 h         | Mike Ward « Haïssable » (supplémentaire)<br>Trois-Rivières, drôlement Bleu   |
| 31 mars                  | 20 h         | Claude Dubois « Dur et tendre » (supplémentaire)   |
| 1 <sup>er</sup> avril    | 20 h         | Lise Dion (supplémentaire)   |
| 6 avril                  | 20 h         | Gala découvertes Le Grand Rire Bleu<br>Série « Trois-Rivières, drôlement Bleu »                                    |
| 8 avril                  | 20 h         | Louis-José Houde (supplémentaire)  |
| 10 avril                 | 14 h         | Océane Chanson (spectacle pour enfants) 3 ans et plus  |
| 15 avril                 | 20 h         | Daniel Lemire (supplémentaire)   |
| 21 avril                 | 20 h         | François Léveillé (supplémentaire)   |
| 3 mai                    | 20 h         | Les bonbons qui sauvent la vie Théâtre de répertoire   |
| 6 mai                    | 20 h         | François Massicotte (nouveau spectacle)  |
| 18 mai                   | 20 h         | Stéphane Rousseau (nouveau spectacle)  |
| 19 mai                   | 20 h         | Stéphane Rousseau (nouveau spectacle)  |
| 19 juin                  | 14h-20h      | Alain Morisod et Sweet People  |
| 14 juillet<br>au 27 août |              | Patrick Groulx<br>Du jeudi au samedi à 20 h  |

Trois-Rivières  
en  
chansons

# UNIPRIX

Sylvain H. Gélinas  
Ça fait du bien!

## Tirage de Noël

Courez la chance de gagner les  
**BONS D'ACHAT UNIPRIX**

**50\$** 2 bons de  
25\$ chacun

Coupon à la caisse  
Tirage le 24 décembre  
Bonne chance à tous!



Visitez nos boutiques pour trouver  
de jolis cadeaux à offrir.

**Boutique beauté  
Boutique cadeau**

Service d'emballage gratuit!

Ouvert 7 jours

290, av. St-Laurent, Louiseville • 228-5581

524700 - EB 0512



BILLETTERIE TROIS-RIVIÈRES  
(819) 380-9797  
Sans frais : 1-866-416-9797  
FRAIS DE SERVICE TÉLÉPHONIQUE : 25 par billet  
Prix de groupes disponibles CERTIFICATS-CADEAUX



# UN AVANT-GOÛT DU PRINTEMPS PROCHAIN À SAINT-GABRIEL

La 347 rouverte à la circulation

Jean-Guy Pinel

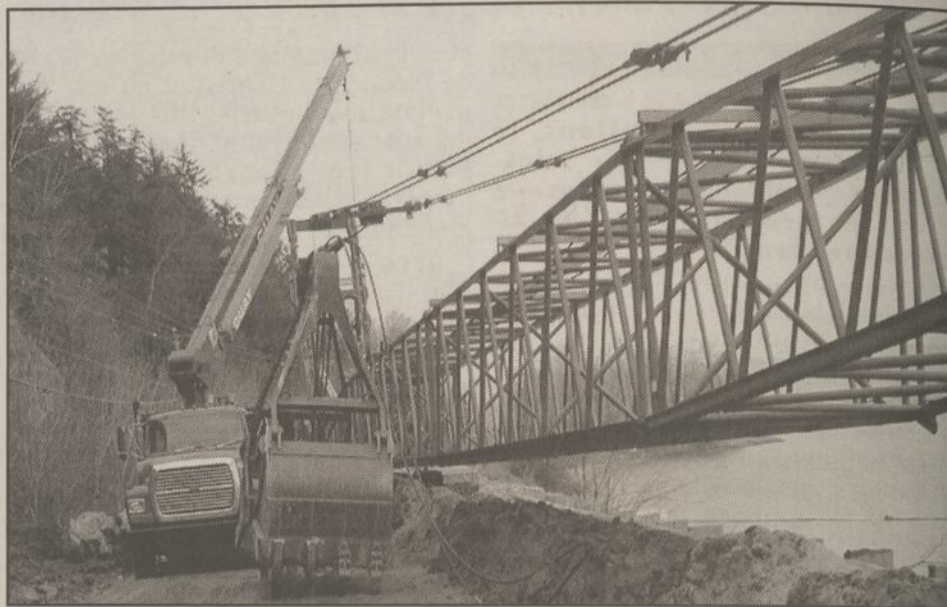
**L**es travaux effectués durant près de deux mois à la hauteur du cap de roche sur la route 347, entre Saint-Gabriel et Saint-Damien, ont donné une idée aux automobilistes sur ce qui se produira le printemps prochain. On risque de voir plusieurs artères principales fermées en même temps à la circulation si on procède à la reprise des travaux sur la 347 et au début des travaux d'infrastructures sur la rue Beauvilliers (route 348) dans la même période.

La firme Excavation Normand Majeau, qui a effectué les travaux de plus de 700,000\$ au Cap de roche, a profité de la température exceptionnellement belle de cet automne. C'est pourquoi on a pu mettre fin aux travaux dès cette semaine, soit 15

jours plus rapidement que prévus. Mais ce n'est pas terminé pour autant. On a solidifié, cet automne, la structure du chemin, en y déversant 200 mille tonnes de pierre de granit en provenance de la carrière Casaubon de Saint-Édouard de Maskinongé. Au printemps, on devra prendre au moins deux semaines pour refaire le tablier de la route.

Soulignons que pour effectuer les travaux, qui nécessitaient un creusage en profondeur dans le lac, on a utilisé les plus grosses grues de la firme Guay, des machines qui travaillent à 500 \$ l'heure. La terre boueuse retirée du lac a été déversée dans l'ancien dépotoir à neige derrière l'église de Saint-Gabriel.

Rappelons que c'est un éboulement ayant entraîné une grue dans le lac, il y a quelques années, qui avait amené le ministère du Transport à juger cette route dangereuse.



UNE DES PLUS grosses grues de la firme Guay a participé aux travaux au coût de près de 500 \$ l'heure.

(Photo Jean-Guy Pinel)

## DOSSIER DE FACTURES

Ceci n'est pas une touche en trop

FACTURE INSCRITE  
À VOTRE DOSSIER

AUTRE FACTURE

### C'est 50% de frais en moins.

Avec le dossier de factures, gagnez du temps et économisez jusqu'à 50%\* sur les frais de service. Inscrivez vos factures à votre dossier par AccèsD Internet, au 1 800 CAISSES ou auprès d'un conseiller de votre caisse. C'est facile et gratuit!

CONCOURS GAGNEZ DU TEMPS ET DE L'ARGENT

5 000

Pour participer, c'est simple :

Procédez à un premier paiement de facture sur AccèsD avant le 31 décembre 2004, grâce à votre dossier de factures, et vous êtes automatiquement inscrit au concours\*\*.

Tout est plus simple quand on a les solutions.

1 800 CAISSES  
www.desjardins.com

AccèsD

Desjardins  
Solutions en ligne

Conjuguer avoirs et êtres

\* Frais de service au guichet automatique avec enveloppe et sans forfait à tarif mensuel.  
\*\* Règlement disponible à votre caisse Desjardins ou au www.desjardins.com/gagnezdutemps. Concours en vigueur du 1<sup>er</sup> octobre au 31 décembre 2004. Aucun achat requis.



DANS UNE position assez audacieuse, cette machine de la firme Majeau procédait, mercredi, aux travaux de finition.

(Photo Jean-Guy Pinel)

## PROBLÈME DE JEU EXCESSIF ?



Nouveau service offert aux personnes ayant des problèmes de jeu pathologique associés à des problèmes de toxicomanie.

GRATUIT POUR LES GENS DE LANAUDIÈRE

PAVILLON DU NOUVEAU POINT DE VUE INC.

356, rue Notre-Dame  
Lanoraie (Qué.) J0K 1E0  
(450) 887-2392

## Signe de ténacité et de solidarité



(Saint-Barthélemy) - LA VOLONTÉ DES résidents riverains du lac Dupras à Saint-Barthélemy de concrétiser la construction d'un nouveau barrage dans leur secteur a porté fruit. Après des années d'efforts, ils ont souligné récemment la fin positive de leur dossier en présence du maire Michel Beaudet. À gauche, il est en compagnie de Nicole Mongrain, du conseiller Albert Désilets et de Michel Chevrette.

(Photo Pierre Bellemare)

# LE BASSIN VERSANT DE LA RIVIÈRE DU LOUP REQUIERT L'IMPLICATION DU MILIEU

Le ministère de l'Environnement accorde 65 000 \$ à l'organisme

Jean-Paul Plante

**D**epuis le 8 juin dernier, l'organisme de bassin versant de la rivière du Loup (OBVRL) a vu son existence confirmée et a pour mandat de développer un plan directeur de l'eau et d'amener la concertation des acteurs locaux.

Pour y arriver, il est essentiel que tous les milieux concernés (municipal, agricole, forestier, touristique, faune, environnement riverain et plein air) travaillent ensemble dans l'atteinte de l'objectif principal qui est de préserver

l'OBVRL d'être en mesure de se conformer aux éléments du Cadre de référence sur les organismes de bassins versants prioritaires, d'élaborer un Plan directeur de l'eau en informant et en faisant participer la population à cet exercice.

«Ce soutien financier permettra à l'OBVRL de coordonner les efforts de protection de l'eau et de responsabilisation accrue des divers intervenants afin de préserver l'eau de la rivière du Loup et contribuer ainsi à un environnement plus sain dans la région», a fait savoir Mme Gaudet.

«Les utilisateurs de l'eau et des berges de la rivière du Loup doivent s'approprier de la rivière et lui redonner ses lettres de noblesse», de déclarer Mme Leblanc.

Lors des interventions, on a fait remarquer que la qualité de l'eau de la rivière du Loup était excellente à Saint-Alexis-des-Monts. Sa qualité est moindre dans la partie sud de la MRC, où l'agriculture est plus dominante. Toutefois, en aucun temps, on a mis la faute sur le lot des agriculteurs pour la

qualité de l'eau de la rivière du Loup.

Bref, l'OBVRL a beaucoup de pain sur la planche au cours des prochains mois, des prochaines années. La population sera mise à contribution pour faire en sorte que la rivière du Loup, comme l'a mentionnée Mme Elliott-Leblanc, retrouve ses lettres de noblesse.

L'information et l'éducation sont au programme de l'OBVRL et de son coordonnateur, M. François Péloquin.



LORS DE LA remise du chèque de 65 000 \$, on retrouvait le maire de Saint-Alexis-des-Monts et préfet de la MRC de Maskinongé, M. Jean-Paul Diamond; la députée Francine Gaudet, la présidente du conseil d'administration de l'OBVRL et mairesse de Louiseville, Mme Jocelyne Elliott-Leblanc; et le coordonnateur de l'OBVRL, M. François Péloquin.

(Photo Jean-Paul Plante)

la richesse naturelle qu'est l'eau.

Il faut rappeler qu'en 2002, le gouvernement du Québec a rendu publique sa Politique nationale de l'eau avec, comme enjeux principaux, la reconnaissance de l'eau comme patrimoine collectif des Québécois, l'assurance de la protection de la santé publique et des écosystèmes aquatiques ainsi que la gérance de l'eau de façon intégrée dans une perspective de développement durable.

Suite à l'implantation de cette politique, le ministère de l'Environnement a désigné 33 rivières comme étant prioritaires où il jugeait plus important d'implanter des organismes. Parmi ces rivières, on retrouve la rivière du Loup.

## 65 000 \$ à l'OBVRL

En guise d'appui pour la gestion intégrée de l'eau de l'OBVRL, Mme Francine Gaudet, députée de Maskinongé à l'Assemblée nationale, a remis, ces jours derniers, un chèque de 65 000 \$ en provenance du ministère de l'Environnement, au grand plaisir des dirigeants de cet organisme.

Cet appui financier s'inscrit dans le cadre du Programme de soutien à la mission des organismes de bassins versants pour qu'ils poursuivent la démarche de nouvelle gestion participative de l'eau à l'intérieur de la gestion intégrée par le bassin versant.

Cette aide financière permettra à

## Éducation

M. François Péloquin, coordonnateur de l'OBVRL a déclaré à L'ÉCHO que pour la première année de fonctionnement de l'organisme, il sera essentiel d'aller chercher les données existantes sur la rivière du Loup, de faire l'éducation de la situation auprès du conseil d'administration de l'OBVRL pour ensuite faire l'éducation dans des écoles auprès d'élèves de 5e année et plus sur l'importance de l'eau et sur la façon de gérer son utilisation. L'organisme a donc une mission éducative des plus importantes.

Entre autres, l'aménagement et la stabilisation des berges, la plantation d'arbres, la protection et l'amélioration de la qualité de l'eau sont des éléments qui feront partie de la mise en oeuvre du plan d'action. «Nous devons déterminer des objectifs, dresser un plan d'action global et voir à la mise en oeuvre d'un plan directeur de l'eau, un travail qui dure entre cinq et huit ans», de dire M. Péloquin. «Le plan directeur de l'eau doit être crédible envers la population», a-t-il ajouté.

Présidente du conseil d'administration de l'OBVRL, Mme Jocelyne Elliott-Leblanc a déclaré qu'au cours des années, la qualité de la rivière du Loup s'était améliorée et que le programme d'assainissement des eaux dans les municipalités a donné de bons résultats dans tous ses axes de développement.



Viens nous voir et PÈSE sur le PITON



JEAN CLAUDE PAILLÉ



NORMAND SAVIGNAC



DAVID LESSARD



GERMAIN MORIN



DENIS LACERTE



À GAGNER

150 NOUVEAUX MODÈLES 2005

500\$ DE CREDIT

1000\$ DE CREDIT

2000\$ DE CREDIT

3000\$ DE CREDIT

5000\$ DE CREDIT

10000\$ DE CREDIT

DE NOMBREUX AUTRES PRIX À GAGNER INSTANTANÉMENT

CRÉDIT À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE LA PLUPART DES MODÈLES 2004 ET 2005

Aussi

Profitez d'un taux de financement très avantageux

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT

Optimum VÉHICULES D'OCCASION



Paillé



CHEVROLET

Un service sur mesure pour vous depuis 1964

518458 EB 0512

Tous les détails chez le concessionnaire

700, av. Gilles-Villeneuve, Berthierville  
(450) 836-6291 • 1 800 836-9989

## MARTIN LAFLEUR SE RANGE DERRIÈRE «PLACE AUX JEUNES»

10e événement motivateur dans de D'Autray

**T**out est de nouveau mis en place dans la MRC de D'Autray pour convaincre les jeunes diplômés qui en sont originaires qu'il est possible d'y rêver son avenir. Avec cette fois à sa tête Martin Lafleur du restaurant Mikes de Berthierville, l'activité «Place aux jeunes» s'y déroule pour une dixième année d'affilée.

(P.B.) «Il y a plusieurs raisons de s'impliquer dans Place aux jeunes. Mais la plus importante est que la jeunesse représente l'avenir de la MRC», a affirmé M. Lafleur, en conférence de presse, mardi dernier. Du même coup, il a insisté sur le fait que le soutien du milieu représente la moti-

SUITE PAGE 15



MARTIN LAFLEUR EST président d'honneur de «Place aux jeunes». À l'extrême-droite, il est en compagnie de Marie-Josée L'Épine (Carrefour jeunesse-emploi de D'Autray-Joliette), Jocelyne Saint-André, Véronique Jetté-Nantel, Alexandre Bourdeau et Claude Bégin (représentant du député Guy André).

(Photo Pierre Bellemare)



CÉGEP TROIS-RIVIÈRES

Service de la formation continue

HIVER 2005

514922

Attestation d'études collégiales (AEC)

### MULTIMÉDIA DES AFFAIRES

#### Créer et programmer des sites Internet vous passionne?

Une formation unique d'une durée de 12 mois durant laquelle vous développerez vos habiletés à concevoir et programmer des sites Internet d'affaires.

#### Conditions d'admission

Aptitudes pour le travail dans un environnement informatique  
Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent

Attestation d'études collégiales (AEC)

### GESTION FINANCIÈRE INFORMATISÉE

#### Un poste en comptabilité?

Augmentez vos chances d'emploi en suivant une formation en comptabilité.

Pendant cette formation de 14 mois, vous développerez vos habiletés en finance et en comptabilité et vous apprendrez à utiliser les divers logiciels utilisés dans le métier.

Attestation d'études collégiales (AEC)

### GESTION DE COMMERCE

#### Gérant ou gérante de commerces?

Les postes de responsabilités vous intéressent?

Mettez toutes les chances de votre côté en suivant une formation en gestion.

Pendant cette formation de 12 mois, vous développerez vos habiletés en gestion et en administration.

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

www.formation-mauricie.ca

(819) 378-4911

## MRC de Maskinongé en bref

Jean-Paul Plante

### Cueillette de nourriture non-périssable

(Louiseville) Nous vous rappelons qu'aux messes dominicales des samedis et dimanches, 4 et 11 décembre, il y aura cueillette de nourriture non-périssable, à l'occasion de la période des fêtes. Ce geste de partage est important pour permettre aux familles moins favorisées de connaître un heureux temps des fêtes, comme la très grande majorité des gens. Il y aura quelqu'un à la chapelle Sainte-Thérèse pour accueillir vos dons. Le comité organisateur de cette activité est formé de représentants du Centre d'action bénévole de Maskinongé, des Dames Charitables, de la Maison de la famille et de la pastorale sociale. Un geste de partage qui sera très apprécié à cette période de l'année.

### Exposition des élèves de Lise M. Plante

(Louiseville) Les 8, 10 et 11 décembre, le Centre commercial de Louiseville accueillera une exposition des artistes peintres des Ateliers Lise M. Plante de Louiseville. Une vingtaine de peintres des régions de Louiseville et Trois-Rivières exposeront leurs oeuvres et seront sur place afin d'échanger avec le public. Les heures d'ouverture de l'exposition seront les mêmes que celles d'ouverture du centre commercial. C'est une invitation à aller voir sur place le talent artistique exceptionnel qui existe dans notre région dans le domaine de la peinture.

### Travaux sur la 40 jusqu'au 10

(Maskinongé) Les travaux de réparation du pont d'étagement sur le rang Rivière Sud-Est, enjambant l'autoroute 40, à Maskinongé, sont prolongés jusqu'au 10 décembre. Ils entraînent la fermeture de la 40, à la hauteur de la sortie 160, sur une distance de 100 mètres, la fermeture permanente de l'accotement de gauche et le rétrécissement de la voie de gauche à 3,2 mètres et ce, dans les deux directions, 24 heures par jour. Les travaux sont exécutés par la firme Maurécon inc. au coût de 151 000 \$.

### Tendre allaitement

(Louiseville) Le groupe Tendre allaitement de Louiseville tient une clinique d'allaitement chaque deuxième mardi du mois, à l'École de la Culture. La prochaine clinique aura donc lieu le 8 décembre, de 13h30 à 15h30. En janvier, elle se tiendra le 12 et en février, le 9. On peut obtenir des informations additionnelles en appelant au (819) 228-9486, poste 600.

### Concert du Choeur Chanterelle

(Saint-Édouard) Le 12 décembre, à 14h, à l'église de Saint-Édouard, il y aura concert du Choeur Chanterelle du Collège Laval, au profit de l'église de l'endroit, dont on doit faire la rénovation de l'extérieur. Les billets sont au coût de 10 \$. Infos: (819) 268-4224 ou -2415. Du beau chant pour une bonne cause!

## De D'Autray en bref

Pierre Bellemare

### Les pompiers recueillent à Berthier

Les pompiers de la régie inter-municipale de protection contre les incendies de Berthier organisent une cueillette de denrées non-périssables le samedi 18 décembre, de 9h30 à midi. Ils frapperont aux portes des résidences de Berthierville et Sainte-Geneviève-de-Berthier afin de recueillir vos denrées. Les fruits de cette cueillette seront remis à la société Saint-Vincent-de-Paul de Berthier qui les redistribuera dans les paniers de Noël. Si vous êtes absent lors de leur passage et que vous désirez offrir des denrées, vous n'avez qu'à rejoindre Michel Guévremont (836-4217 ou 803-4217). On prendra entente pour se rendre chercher votre don.

### Bébé-caresses

La Maison de la famille Aux quatre Vents de Berthierville offrira, en janvier, une nouvelle session «Bébé-caresses». S'adressant aux parents d'enfants âgés entre 0 et 3 ans, il s'agit d'une session de cinq rencontres de 60 minutes où vous apprendrez diverses techniques de massage. On vous montrera comment soulager des coliques, comment aider votre enfant à mieux dormir, comment diminuer les pleurs, etc. On s'inscrit au 836-3770.

### Souper tournant

La Chambre de Commerce Berthier-D'Autray tient son annuel souper tournant au restaurant Du Fleuve de Saint-Barthélemy, ce mardi (7 décembre). On dévoilera l'identité de la personnalité d'affaires du mois. Il en coûte 35\$ aux membres pour prendre part à la soirée. Le tarif est de 40\$ pour le grand public.

### Préparation au mariage

Les couples désireux de suivre une session de préparation au mariage en vue d'un mariage chrétien peuvent participer à celle offerte les dimanches 13, 20 et 27 février prochains, entre 9 et 16 heures. Les rencontres se dérouleront à la salle des Chevaliers de Colomb de Berthierville. «Pour le plaisir de vivre à deux» est le thème retenu. Il en coûte 135\$ pour y participer. On s'informe auprès de Claire et Benoit Plourde (diacre permanent), le couple-accueil (836-4846).

### Guignolée à Mandeville

Comme par les années passées, le centre d'entraide Mandeville «Le partage» fera une distribution de paniers de Noël. Pour ce faire, une cueillette de denrées non-périssables s'effectuera dans la municipalité le dimanche 19 décembre, entre 10 et 15 heures. Les paniers de Noël seront distribués le lendemain, dès 13 heures. Le service est offert aux personnes qui ne peuvent se procurer la nourriture nécessaire afin de passer un temps des fêtes convenable. Un coût modique de 7\$ sera exigé. Les personnes qui désirent profiter de cette distribution devront s'inscrire au centre d'aide Mandeville, du 13 au 17 décembre. On s'informe au 835-4951.

# UN CALENDRIER DE 18 MOIS POUR LE CPE GRIBOUILLIS

*Financement pour le renouvellement des aires de jeux extérieurs*

Jean-Paul Plante

**P**lusieurs parents et invités ont participé, le 29 novembre, au lancement de la campagne de financement du Centre de la petite enfance Gribouillis de Louiseville, au Rest-o-Club Rumeurs de Louiseville.

Les profits de cette campagne de financement serviront à renouveler de certaines aires de jeux extérieurs du CPE qui ont été démantelés pour les raisons que vous verrez un peu plus loin dans ce texte.

Pour générer ces profits, le CPE a conçu un projet de calendrier étalé sur 18 mois, soit de janvier 2005 à juin 2006, une idée fort originale, il faut en convenir.

Les vedettes du calendrier intitulé «Jeux d'enfants 2005-2006» sont des enfants qui fréquentent les trois installations de jeux qui doivent être renouvelés. Le calendrier «18 mois» sera vendu au coût de 12 \$. Les personnes intéressées à se le procurer pourront le faire au bureau administratif du CPE, 700, Notre-Dame Sud, à Louiseville; à la Boutique Kelly-Dric, 31, 4e Avenue, à Louiseville, au bureau du député Guy André (angle Saint-Laurent et Saint-Louis, à Louiseville) de même qu'à la microbrasserie Les Bières de la Nouvelle-France, à Saint-Paulin. Un réseau de distribution composé de parents utilisateurs et du personnel du CPE verra également à la vente de ce calendrier qui a été imprimé à 2 000 exemplaires.

#### Rencontrer les normes

Depuis tout près de 25 ans, le CPE «Les Services de garde Gribouillis»

dessert la clientèle de la MRC de Maskinongé, avec ses trois installations et les 38 services de garde en milieu familial qu'il a reconnus. Plus de 400 enfants fréquentent ces services, chaque semaine.

En mai dernier, le ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille (MESSF) demandait au CPE de fournir un certificat attestant que les aires extérieures des jeux et les équipements respectent entièrement la norme du CSA-2003. Le MESSF a exigé le dépôt d'un certificat de conformité pour le 1er octobre dernier, sans prévoir les argents nécessaires pour le remplacement des équipements dont certains ont été modifiés et d'autres démantelés. Ces derniers doivent être renouvelés car une grande partie de l'apprentissage des enfants est stimulée par le jeu et l'environnement où ils évoluent.

#### Confiance

Présidente du CPE, Mme Caroline Viviers voit dans cette initiative un moyen de financer le renouvellement des équipements. «J'ai confiance que les résultats de la campagne de financement nous permettent d'offrir à nos enfants un environnement favorisant leur développement intellectuel, physique et moteur», a-t-elle déclaré.

Le projet global d'amélioration des cours extérieures représente un investissement de 130 000 \$. Déjà, 80 000 \$ ont été investis.

La réalisation des divers projets a été planifiée selon l'urgence de remplacement des structures. Les projets, débutés à l'été 2003, devraient être terminés à l'été 2005.



**LORS DU LANCEMENT** du calendrier «Jeux d'enfants 2005-2006», on retrouvait, dans l'ordre, Mmes Jocelyne Elliott-Leblanc, mairesse de Louiseville; Francine Gaudet, députée de Maskinongé à l'Assemblée nationale; Denise Fortier, directrice du CPE Les Services de garde Gribouillis; Caroline Viviers, présidente du CPE; Jeannine Lemay, conseillère financière au CPE; et France Gravel, directrice adjointe du CPE.

(Photo Jean-Paul Plante)

Alors, voilà une belle occasion de supporter le CPE Les Services de garde Gribouillis tout en vous procurant, pour une durée de 18 mois, une pièce indispensable dans une maison ou un bureau: un calendrier !

SUITE DE LA PAGE 14

## Martin Lafleur se range...

vation pour les jeunes qui ont beaucoup plus de chance de prendre leur place et d'être quelqu'un en région.

#### Contre l'exode

Comme par le passé, une quarantaine de personnes vont donner de leur temps pour inciter les jeunes diplômés (ou futurs diplômés) des niveaux professionnel, collégial ou universitaire à revenir s'installer en région.

«C'est important d'investir massivement du temps et de l'argent dans la jeunesse. Voire même très urgent», a maintenu Marco Leblanc, président d'Atelier Nouveau Décor de Lavaltrie et co-président de l'activité, l'an passé. Il a ajouté qu'à l'heure de la mondialisation et de la compétition féroce que cela provoque, il ne faut pas, en plus, laisser aller la jeunesse brillante.

«Être partenaire de Place aux jeunes, c'est reconnaître l'apport considérable et le rôle que les jeunes vont jouer dans l'avenir», a dit le maire Pierre Marois de Lavaltrie, peu de temps après. Du même souffle, il a parlé de la qualité de vie qu'on trouve dans la MRC de D'Autray: «Oui, dans la MRC de D'Autray, il y a de nombreux défis à relever», a-t-il ajouté.

Dans cet ordre d'idée, Jocelyne Saint-André, directrice du bureau

d'Emploi-Québec à Berthierville, a mis en lumière que quelque 37,000 emplois vont être disponibles dans Lanaudière, sur un horizon de quelques années.

«Si vous croyez en vos rêves, poussez-les au maximum», a pour sa part mentionné le député de Berthier, Alexandre Bourdeau. Il s'est donné en exemple en parlant du mois et un peu plus d'inlassable travail qui l'a mené à un siège à l'Assemblée Nationale.

«Place aux jeunes», rappelons-le, vise à contrer l'exode des jeunes diplômés vers les grands centres urbains en leur faisant découvrir la région et en leur offrant la possibilité de se créer un réseau de contacts par l'entremise de rencontres avec des employeurs potentiels, des élus et des visites d'entreprises.

Les trois séjours exploratoires auront lieu les 29 et 30 janvier, 19 et 20 février ainsi que 12 et 13 mars.

Cette année, le nombre de places est limité à 15. Les personnes intéressées doivent s'inscrire rapidement en contactant l'agente de migration Véronique Jetté-Nantel (836-1112).

On souhaite, par la même occasion, compter sur le soutien financier le plus large possible des entrepreneurs et des élus. La campagne de financement se poursuit jusqu'en janvier prochain.

## CONCOURS DE DESSIN

de Noël

POUR LES ENFANTS DE 12 ANS ET MOINS

AGRITEX



JOHN DEERE

Plusieurs cadeaux à gagner!  
TIRAGE PARMIS LES COUPONS REÇUS

Coloriez, découpez et postez (ou venez déposer) le dessin à:

**AGRITEX Berthier**  
550 RUE NOTRE-DAME  
BERTHIERVILLE JOK 1A0

**AGRITEX Joliette**  
588 RTE 131, N.-D.-P.  
JOLIETTE J6E 7Y8

**AGRITEX St-Roch**  
278 RUISSEAU DES ANGES SUD,  
ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN JOK 3H0

Le tirage aura lieu le 23 décembre 2004 à 13h

NOM: \_\_\_\_\_ ÂGE: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_

518116-AW2811

# NOUVEAU DANGER POUR LA PÉPINIÈRE DE BERTHIER

Une coalition provinciale passe à l'action

**M**enacée de fermeture il y a un an, la pépinière provinciale de Berthier voit de nouvelles difficultés s'élever devant elle. Cette fois, Québec laisse présager une diminution importante du nombre d'essences (de 22 à 4) de feuillus nobles qu'on y cultive. Une coalition provinciale (intervenants scientifiques, aménagistes, industriels, manufacturiers) appuie l'association forestière de Lanaudière pour freiner une telle possibilité.

(P.B.) On maintient que ce n'est pas le temps de reculer. Il faut conserver l'expertise unique développée au fil des ans.

## Arguments

En conférence de presse à Berthierville, il y a quelques jours, on a signifié que le Québec requiert une diversité d'essences. Il faut aussi prendre les moyens pour éviter que s'accroisse la dépendance envers le bois du Nouveau-Brunswick ou des états du nord des États-Unis.

«On a besoin d'une vision claire de ce que sera la forêt de demain. Il est requis de disposer d'une diversité d'essences de feuillus pour les différents sols et milieux. Ce n'est pas le moment de restreindre le nombre d'essences. Ce n'est pas le moment où il faut reculer», a noté Alain Cogliastro de l'Institut de recherche en biologie végétale de l'Université de Montréal.

«Après 15 ans de travaux, on a trou-

vé des méthodes pas mal plus efficaces pour reboiser. La pépinière de Berthier, c'est un coffre d'outils avec des gens compétents. On a une pépinière qui est relativement performante», a enchaîné Benoit Truax du Groupe de recherche en écologie forestière inter-universitaire. «Il faut regarder ce qu'il vaut la peine d'être gardé, sans perdre tout ce qui a été fait depuis 25 ans», a-t-il ajouté.

«On est rendu à autre chose...», a déclaré quelques instants plus tard Parick Lupien, responsable du fonds de recherche et développement du syndicat des producteurs de bois de la Mauricie, après avoir rappelé que le Québec s'est concentré par le passé sur les résineux.

«Cesser la production de feuillus à la pépinière de Berthier, c'est comme restreindre le reboisement à un milieu écologique spécial. Si on enrichit avec la bonne espèce à la bonne place, on est gagnant», a-t-il continué.

«Il y a un intérêt pour aller vers autre chose que de l'épinette. Ce n'est pas le temps d'abandonner», a mentionné Benoit Michaud (président de l'association forestière de Lanaudière), peu de temps après.

Réjean Lachance, président de l'association des scieurs et dérouleurs de feuillus du Québec, lui, a abordé la dépendance de l'industrie envers le bois de l'extérieur du Québec. Il a parlé d'environ 35%. «C'est énorme. Ça ne devrait pas exister», a-t-il dit, avant d'ajouter que cela est dangereux puisque le contrôle n'existe pas et qu'il



PRÉSIDENT DE l'association forestière de Lanaudière, Benoit Michaud (au centre, à l'avant) est en compagnie Jean-François Michaud, Alain Cogliastro, Réjean Lachance, Patrick Lupien et et Benoit Truax.

(Photo Pierre Bellemare)

faut faire en sorte de se mettre à l'abri de ce danger-là.

Président de l'association des fabricants de meubles du Québec, Jean-François Michaud a lui aussi parlé de la dépendance envers les États-Unis et le Nouveau-Brunswick. «Ça nous rend de plus en plus vulnérable aux politiques américaines. Une réduction

quelle qu'elle soit - du nombre de feuillus - semble injustifiée et injustifiable», a-t-il affirmé.

«Il serait malheureux de perdre l'expertise de la pépinière de Berthier. C'est comme si Bombardier choisissait de fermer son département de recherche et développement», a conclu Benoit Michaud.



«Une offre à se demander si je ne suis pas tombé sur l'antenne»

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN DÉMARREUR À DISTANCE \*

TÉLÉPHONE À TÉLÉPHONE 20

Tarif	20\$*
Minutes locales incluses	100
Minutes d'appel le soir et week-end	1000

Aussi Appels locaux illimités d'un sans-fil à l'autre entre abonnés TELUS Mobilité\*

i265



524787 - EB0512

6 mois d'appels locaux illimités\*

\*Frais de CRTC et 911 en sus. Avec nouvelle entente tarifaire de 36 mois. Offre valide jusqu'au 31 décembre 2004. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.



760, rue Notre-Dame  
BERTHIERVILLE

(450) 836-5075

## Bourse

Démarrez votre entreprise

Vous êtes une femme et désirez démarrer une entreprise ?

La SADC de la MRC de Maskinongé, en collaboration avec les fonds AFER du Canada, vous offre l'accès à une aide financière non remboursable pour vous aider à réaliser votre projet.

**Phase I** Préparation du plan d'affaires Le 15 janvier 2005, nous sélectionnerons, parmi les dossiers reçus, des projets d'affaires. Les promoteurs dont les projets auront été choisis se verront remettre une bourse variant de 500\$ à 3 000 \$ pour les aider à compléter leur plan d'affaires (si besoin).

**Phase II** Démarrage d'entreprise Le 15 février 2005, nous sélectionnerons, parmi les plans d'affaires reçus, des projets. Les promoteurs dont les projets auront été choisis se verront remettre une bourse variant de 3 000 \$ à 25 000 \$ pour le démarrage de leur projet.

**Comment faire** Contactez-nous pour connaître toutes les conditions du programme: (819) 228-5921. Remplissez notre formulaire d'inscription. Retournez-le avant le 15 janvier.

Pour être admissible, vous devez demeurer et lancer votre entreprise dans une des municipalités suivantes: Louiseville, Yamachiche, Maskinongé, Saint-Barnabé, Saint-Sévère, Saint-Léon, Sainte-Ursule, Saint-Justin, Saint-Édouard, Saint-Alexis-des-Monts, Saint-Paulin, Sainte-Angèle.

Les projets seront analysés par un comité externe sous différents aspects: viabilité, concurrence, promoteur. La SADC ne s'engage pas à remettre des sommes à tous les projets reçus, mais uniquement à ceux qui auront été sélectionnés par les membres du comité de sélection. La bourse sera partagée en fonction du nombre de dossiers qui auront été sélectionnés et en fonction des besoins de chacun.

**Veillez noter que nos bureaux seront fermés du 23 décembre au 5 janvier inclusivement.**



Partenaire principal

Canada

## Accueil des nouveaux arrivants

(Saint-Barthélemy) - LA PREMIÈRE RENCONTRE d'accueil des nouveaux arrivants s'est tenue dernièrement à Saint-Barthélemy. Les élus municipaux, le comité organisateur du Bureau d'entraide, les organismes municipaux et les employés municipaux les ont informés des ressources et services disponibles sur le territoire barthélemois. Giannina Gouin est au nombre des personnes ayant reçu un guide d'accueil. Sur l'autre photo, le maire Michel Beaudet (troisième en partant de la gauche) est en compagnie de membres du comité organisateur: Jeanne Valois, Pierre Breault et Martin Lalancette. Le conseiller Alfred Létourneau est aussi membre du comité.



Un cadeau que vous apprécierez TRÈS LONGTEMPS

# MATELAS

Spécial d'introduction

FRAIS CONFORTABLE  
säng  
de SIMMONS

NOUVEAU  
MODELE  
säng



NOUS  
PAYONS LES  
TAXES

OU  
36  
VERSEMENTS  
ÉGAUX

NOUS  
PAYONS  
AUSSI LES  
TAXES  
SUR  
TOUS LES  
MATELAS  
SIMMONS

RECEVEZ EN PLUS UN  
COUVRE-MATELAS  
GRATUIT

Valeur 79,95 \$

Détails en magasin.



Plan mise de côté • Plan de financement disponible.

## LAFRENIÈRE

MEUBLES

88, rue Saint-Laurent, Maskinongé, (819) 227-2223

Pour un Noël  
magique



Bijouterie **Giguère** inc.

Un endroit à  
redécouvrir!

Nouveau  
**STEELX**



Grand choix  
Bijoux en  
acier

ZOPPINI  
FIRENZE

Montres et bracelets



**BRACELET  
GRATUIT**  
à l'achat de  
deux symboles  
de 22 \$ et plus

Nouveau

**fascini**

Collection de  
mailles en acier  
Seulement



**3\$**  
chacune



Montres

- Citizen
- Alfred Sung

**20%**  
DE RABAIS

Bijoux  
en or



**20%**  
DE RABAIS

Boutique de cadeaux Folichon  
à même la bijouterie

Cadeaux d'échange à compter de 10 \$

- Chocolats belges (moulage de Noël)
- Chandeliers/chandelles
- Carillons
- Vitraux
- Diffuseur, etc.

Coupes à porto  
en chocolat

Service  
d'emballage-cadeaux

Lampe La-tee-da  
Diffuse parfum/fragrance



Promotion  
de Noël

Les dimanches 5 et 12 décembre,  
obtenez gratuitement un rabais de 50%  
sur un repas du restaurant L'Arc en Fleurs  
avec tout achat de 50 \$ et plus.

Bijouterie **Giguère** inc.

223, avenue St-Laurent, Louiseville • (819) 228-4187

# Liquidation

**Au prix  
coûtant !**

## Outillage électrique

**JEPSON**  
*Just Power*

**DEWALT**

**Makita**

**KING**

**Plus de 10 000 \$ de marchandises à liquider**



**Scie sauteuse**

**DEWALT**

Modèle DW313R

**89<sup>99</sup>\$**

**Ensemble  
biscuiteuse-assembleuse**

Modèle 8306-4

**85<sup>99</sup>\$**



**Scie à onglets**

Radiale 10" à angles  
composés avec Laser  
Modèle 8372-4

**174<sup>99</sup>\$**



**Banc  
de scie**

**GENERAL  
INTERNATIONAL**

Modèle 30-220

**920<sup>00</sup>\$**

Rég. 1350<sup>s</sup>

**Capteur de  
poussière**



Modèle 10-005

**298<sup>99</sup>\$**

Rég. 419<sup>s</sup>

**Mortaiseuse**

Modèle 75-050-4



**425<sup>00</sup>\$**

Rég. 530<sup>s</sup>

**Ponceuse  
de chant 6"**



Modèle 15-005MI-4

**928<sup>99</sup>\$**

Rég. 1219<sup>s</sup>



**Planeur 15"**

Modèle 30-115

**1359<sup>00</sup>\$**

Rég. 1700<sup>s</sup>

**Sableuse  
à double  
tambour 25"**

**GENERAL  
INTERNATIONAL**

Modèle 15-250

**1999<sup>00</sup>\$**

Rég. 2800<sup>s</sup>

Neufs et démonstrateurs. Quantités limitées.

**OUTILLAGE  
LAM-RÉ**

Alain Lemire, P.D.G.  
Spécialiste en abrasifs

INC.

**PLAN DE  
FINANCEMENT  
DISPONIBLE**

Horaire:  
Lundi au vendredi  
8 h 00 à 17 h 30

Exceptionnellement  
**OUVERT JEUDI 9 DÉCEMBRE  
JUSQU'À 21 H 00**

61, Saint-Aimé  
**Louiseville**

Bur.: (819) 228-8444

Sans frais : 1-800-268-8448

**FOURNITURES POUR LE MEUBLE**

# Super VENTE KING OUTILLAGE




Modèle 8469-4

**Compresseur à air 2 HP**

**159<sup>00</sup>\$**

Rég. 199,99 \$



Modèle KC116FC

**Perceuse à colonne**

**259<sup>00</sup>\$**

Rég. 295 \$

**Étau GRATUIT!**




Modèle KC 1401HD

**Scie à ruban 14"**

**399<sup>99</sup>\$**

Rég. 435 \$



Modèle KC 3105C

**Dépoussiéreur**

**379<sup>00</sup>\$**

Rég. 405 \$



Modèle 60FX-4

**Dégauchisseuse 6"**

**529<sup>00</sup>\$**

Rég. 635 \$



Modèle ABH 560

**Compresseur à air**

5 HP  
Réservoir 60 gallons

**689<sup>00</sup>\$**

Rég. 849,95 \$



Modèle KC 10GC

2 HP

**Banc de scie 10"**

**699<sup>00</sup>\$**

Rég. 789 \$



Modèle KC 609C

5 HP • 220 volts

**Planeur industriel 24"**

**3859<sup>00</sup>\$**

Rég. 4275 \$



Modèle KC 235 PM


**Planeur moulurière 13"**

**999<sup>99</sup>\$**

Rég. 1099 \$

**Faites vos propres moulures!**

Neufs et démonstrateurs. Quantités limitées.



**OUTILLAGE LAM-RÉ**

Alain Lemire, P.D.G.  
Spécialiste en abrasifs

INC.

**PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE**

**Horaire:**  
Lundi au vendredi  
8 h 00 à 17 h 30

**Exceptionnellement OUVERT JEUDI 9 DÉCEMBRE JUSQU'À 21 H 00**

61, Saint-Aimé  
**Louiseville**

Bur.: (819) 228-8444  
Sans frais : 1-800-268-8448

**FOURNITURES POUR LE MEUBLE**

**Restaurant Le Dauphinois**  
 Dimanche soir Spécial du chef 12,95\$  
 (incluant soupe, menu principal, dessert et café)  
 Ouvert en soirée du jeudi au dimanche (en tout temps pour groupes de 10 à 40 personnes)  
 485931-EB 0512  
 1391, route 138 Saint-Barthélemy (450) 885-3032

**La Maison Bellemeur**  
 CÉRAMIQUE  
 Tapis  
 Prêlart  
 Papier peint  
 Stores  
 563, rue Montcalm Berthierville  
 836-4114  
 Visitez notre site Internet www.maisonbel.com

**RESTAURANT**  
 • Poulet BBQ  
 • Brochettes  
 • Côtes levées  
 • Frites maison  
 • Bifteck Baptiste  
 • Smoked meat  
 • Pizzas européennes  
 Réservations (819) 228-9446  
 805, boul. St-Laurent Est, Louiseville

**CHAUSSURES POP SHOES**  
 Chaussures pour la famille • Centre de travail  
 228-4449  
 381, av. Saint-Laurent, Louiseville (centre-ville)

Membre affilié à  
**ESSAIM**  
 Heures d'ouverture  
 Lundi au vendredi: 9 h à 21 h  
 Samedi: 9 h à 17 h  
 Dimanche: 10 h à 17 h  
 Chantale Gaboury pharmacienne  
 LIVRAISON GRATUITE PARTOUT EN RÉGION  
 22, St-Aimé, Maskinongé • (819) 227-2288

**MIKES**  
 Toujours près de vous!  
 1021, av. Gilles Villeneuve Berthierville (Québec) J0K 1A0  
 Tél.: (450) 836-1510  
 Téléc.: (450) 836-2439

**BIJOUTERIE JADE**  
 Denis Chevalier, prop.  
 CENTRE COMMERCIAL LOUISEVILLE  
 (819) 228-3175

**Lingerie Claire Bélanger enr.**  
 Cadeaux de Noël  
 Certificats-cadeaux  
 FERMÉ LE LUNDI  
 315, av. Saint-Laurent (819) 228-9888

En EXCLUSIVITÉ au Québec !  
**Assistez à la GRANDE PREMIÈRE de « DON JUAN » à Paris**

Un invitation de **Artistours**  
 en collaboration avec **partir** et le **ECHO**

NDP PROJECT, UT PRODUCTIONS et UNIVERSAL MUSIC présentent  
**UN TRIOMPHE AU CANADA!**



CONNAISSEZ-VOUS VRAIMENT DON JUAN ?

UN SPECTACLE MUSICAL DE FELIX GRAY  
 MISE EN SCÈNE GILLES MAHEU

**À GAGNER**

- UN FORFAIT VIP POUR 4 PERSONNES COMPRENANT :
- Vol aller/retour Montréal-Paris avec Air Canada
  - Transferts entre l'aéroport et l'hôtel
  - TOUTES TAXES D'AÉROPORT, D'HÔTEL ET CONTRIBUTION LE TOUT D'UNE VALEUR DE PLUS DE 8 000\$ du 21 février au 27 février 2005
  - 5 nuits à l'hôtel Concorde La Fayette
  - Petits déjeuners buffet américain inclus
  - Spectacle Don Juan pour la première à Paris le 25 février
  - Tour de ville Panoramic de Paris
  - Petite croisière sur la seine
  - Visite du Château Versailles
  - Autres activités à venir

En collaboration avec :



Pour plus d'informations : [promotion@transcontinental.ca](mailto:promotion@transcontinental.ca)

Forfaits disponibles chez **clubvoyages** Contactez: 1-877-7ETOILE  
 DÉTAILS, RÉGLEMENTS ET COUPONS DE PARTICIPATION DISPONIBLE CHEZ LES MARCHANDS PARTICIPANTS OU À VOTRE HEBDOMADAIRE TRANSCONTINENTAL

**TUCSON 2005**  
 Le nouvel utilitaire sport  
 Venez faire un essai routier!  
 HYUNDAI  
 Trois-Rivières  
 5225, boul. Jean-XIII, Trois-Rivières  
 (819) 374-3330 • www.troisriviereshyundai.com

**UNIPRIX**  
 Sylvain H. Gélinas  
 Ça fait du bien !  
 Une équipe à l'écoute de vos besoins !  
 Produits Option+  
 Faites-en l'essai !  
**OUVERT 7 JOURS**  
**LIVRAISON GRATUITE**  
 290, av. Saint-Laurent, Louiseville 228-5581

**StHubert**  
 Coin enfants  
 Comptoir service rapide  
 Coin grillades  
 1091 av. Gilles-Villeneuve, Berthierville  
 (450) 836-1777

**BO JEANS LIB**  
 291, av. Saint-Laurent, Louiseville  
 Nicole Muisie co-propriétaire (819) 228-3565  
 Louise Lefebvre co-propriétaire

M. Champoux • C. Gagnon • R. Plante  
**PHARMACIENS**  
 Affiliés à:  
**FAMILI-PRIX**  
 110 rue Saint-Gabriel  
 Ville de Saint-Gabriel  
 (450) 835-4774

**RESTAURANT Les Ailes de l'Ouest**  
 Dès le 3 décembre: ASSIETTE DU TEMPS DES FÊTES  
 Déjeuner • Menu du jour • Table d'hôte  
 Déjeuner-quilles • Salle de réception  
 Réservation (819) 228-5254  
 991, boul. St-Laurent Ouest, Louiseville

# LES ANNONCES CLASSÉES 1.866.666.3246

LE SERVICE TÉLÉPHONIQUE EST OUVERT DU LUNDI AU JEUDI DE 8H À 18H00 • VENDREDI 8 H À 17 H • HEURE DE TOMBÉE: MERCREDI: 16H00



WWW.LECHOAM.COM

- |                            |                         |                         |  |
|----------------------------|-------------------------|-------------------------|--|
| 100 Immobilier achat/vente | 400 Services            | 600 Marché de l'emploi  | 900 Véhicules Achat, vente, services                 |
| 200 Immobilier Location    | 500 Services personnels | 700 Formation / Culture | PAR INTERNET   |
| 300 Marchandises           | 550 Services financiers | 800 Avis                | Rédiger le texte à faire paraître et vos coordonnées |
- WWW.LECHOAM.COM

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce.

MARCHÉ DE L'EMPLOI: Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes.

**TARIF POUR L'ÉCHO**  
12,30 \$ POUR 10 MOTS  
44¢ du mot additionnel  
(taxes incluses)

CONSULTEZ LES ANNONCES CLASSÉES SUR LECHOAM.COM

Le PLUS GRAND RÉSEAU d'annonces classées au Québec

www.quebecclassées.com

105 Propriétés à vendre

**La Capitale Lanauidière inc.**  
Courtier immobilier agréé  
**CAROLINE FILION**  
Agent immobilier affilié  
(450) 759-1477  
1-800-667-8495

**89 900 \$**

**MASKINONGÉ: 3 c.c. même niveau, plancher de lattes de bois, terrain 16 000 p.c. À voir!**

**MAISON À VENDRE**  
COMMERCIALE ET RÉSIDENTIELLE

Terrain 11 000 p.c., complètement paysager, piscine creusée, thermopompe, planchers bois franc et céramique, rénovée et complètement décorée.

144, boul. Barrette, Notre-Dame-des-Prairies, Joliette

**SUR RENDEZ-VOUS**  
INFO : 450-759-5321 (jour) ou 450-758-1777 (soir et fin de semaine)

<b>ST-CUTHBERT:</b> Cottage en pierre, 4 c.c., belles boiseries donnant un cachet chaleureux. Garage et grange. Zone agricole. 2670, Grand-Rg-Ste-Catherine.	<b>ST-GABRIEL-DE-BRANDON:</b> Vaste propriété aux multiples possibilités avec ses 18 pièces dont 10 c.c. Vendue en 6 mois. 76, tard! Grenier.	<b>ST-BARTHÉLEMY:</b> Luxueuse résidence aux nombreux avantages. Un plaisir d'y vivre. 1706, montée St-Laurent. Trop cher. Vendue en 30 jours.	<b>BERTHIERVILLE:</b> Maison à étages, décorée au goût du jour et abondante luminosité. Près de tous les services et secteur recherché. 331, De Bienville. Vendue en 30 jours.
--	---	--	--

**JEANNINE BOURGEOULT ET MARCEL DESCHESNES**  
Agents immobilier affiliés

**La Capitale**  
www.lacapitale.com

**1 800 667-8495**

**BERTHIERVILLE:** «Gîte du passant». Supermaison de style ancestral comprenant plusieurs chambres pour accommoder le voyageur. 980 De Montcalm. Désolé c'est vendue.

**FACE AU FLEUVE:** Chalet ou résidence, cette propriété vous offre tout le charme du bord de fleuve et le confort d'une maison. 1232, rg St-Michel. Manqué! Peut-être que la prochaine sera pour vous.

**Vous pensez vendre votre propriété au printemps 2005 ? Il est grand temps de l'inscrire... Appelez-nous, c'est gratuit !**

105 Propriétés à vendre

**BERTHIERVILLE:** Grand cottage 36x40, construction 1990, très grandes pièces, garage, foyer, boiserie, beaucoup d'extras, secteur tranquille, sans voisin arrière, 212,000\$ (450)836-1802

**BORD du fleuve:** Lanoraie, beau terrain de 11,000 p.c., 2 cabanons, cottage charmant, 2 c.c., 1 sdb, 1 salle d'eau. Plusieurs rénovations récentes. 144,000\$. Venez voir! (450)887-2870

**ST-CUTHBERT:** grand bungalow, garage, piscine creusée 60'x20', terrain 66 arpents, 185,000\$. **Johanne Dumont, agent immobilier affilié, La Capitale du Carrefour (514)231-0230**

**130 Propriétés recherchées**

RECHERCHE tout type de maisons de campagne, fermes, fermettes, ou domaines pour clientèle venant de Montréal, actuelle et en pleine évolution, François Ducharme, La Capitale Lanauidière inc., courtier immobilier agréé, (450)759-1477 ou 1-800-667-8495

**140 Commerces à vendre**

À Berthierville: salon de coiffure à vendre, tout équipé. Urgent! Cause maladie. 8,000\$. (450)586-2584

**FLEURISTE À VENDRE**  
AUSSI POSSIBILITÉ MAISON ATTENANTE CAUSE MALADIE (450)889-5300

140 Commerces à vendre

**CHAPITEAUX à vendre** avec clientèle établie. (450)730-1026

**150 Châteaux à vendre**

**ST-ALEXIS-DES-MONTS:** vente rapide, chalet 16'x24', terrain 120'x100' boisé, 16,000\$ (819)326-6112

**ST-DAMIEN DE BRANDON:** Lanauidière, 4 saisons, 5-1/2, accès lac, (450)629-5042

**155 Fermes/fermettes**

**NOUVEAU prix:** Superbe domaine à la campagne avec maison, garages, terre à bois, érablière, partie terre agricole, terrain sur le bord de la Rivière du Loup à St-Paulin en Mauricie. (819)268-5200

**160 Terrains à vendre**

**RAWDON:** Magnifique terrain boisé, rue St-Vincent, 30,000 pi.ca. (450)831-2577, (514)369-0498

**205 Logements/appartements à louer**

**5-1/2, non chauffé, non éclairé:** 350\$/mois; 252 St-Aimé; Donald (819)228-0533

**3-1/2, 206 Notre-Dame Nord** meublé ou non; 115 St-Paul. Libres immédiatement. (819)228-4416

**3-1/2, route 138, entre** Louiseville et Maskinongé, quadruplex, grand terrain, tranquille (819)228-3603 (819)228-9200

**A St-Gabriel:** 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, non chauffés, 16 Perreault, (450)835-0888

**4-1/2, entre Louiseville et** Maskinongé, libre, (819)228-4386, (819)227-4424

**A St-Gabriel:** centre-ville, petit 4-1/2, rénové, planchers neufs céramique, et planchers flottants, frais peint, grand terrain, jardinage, références exigées, idéal pour couple ou personne seule, libre, (450)835-5539

**4-1/2 non chauffé, non éclairé,** 112 Petite Rivière app. 4, 385\$, avec références, libre, (819)228-2441

**A Louiseville:** 3-1/2, 1er étage rénové, 21 Petite Rivière (819)227-4619

**215 Logements/appartements chauffés/meublés à louer**

**GRAND 2-1/2, 668, rue Denis,** Louiseville, meublé, chauffé, éclairé; entrées laveuse/sécheuse, 350\$/mois; libre immédiatement. (450)885-3628

**TERRE 80 ARP/9 BOISÉS**

St-Barnabé. Grange-étale 28x60, hangar 30x13, fosse à fumier 50x55. Bungalow 4 c.c., garage au s-sol 30x32 et garage double attenant 37x48 chauffé avec annexe 10x12. 570, Grande-Rivière Sud.

**MARCEL DESCHESNES**  
La Capitale Lanauidière inc.  
**1 800 667-8495**

205 Logements/appartements à louer

**BERTHIER:** 3-1/2, rénové, 345\$/mois, rue de Bienville, libre immédiatement, avec références; (450)585-3962; (450)586-2328

**BERTHIERVILLE:** 3-1/2, 320\$/mois, rue Crémazie, entrées laveuse/sécheuse, libre immédiatement, avec références (450)836-6690

**BERTHIERVILLE/Joliette** 4-1/2, libres, stationnement, commodités, bien situés, (450)836-6589

**HABITATIONS Providence Ste-Ursule,** 3-1/2, chauffé, éclairé, buanderie, conciergerie, ascenseur, stationnement. Aussi espace de bureau, 440 pi.ca. (819)384-1414

**LOUISEVILLE (Centre-ville):** 4-1/2, éclairé, chauffé, entièrement rénové, 500\$/mois. Libre 1er janvier. (819)228-3453

**LOUISEVILLE:** 3-1/2, situé au 352 Royale Nord, 310\$/mois, libre 1er novembre, contactez (819)228-1390, (450)654-3117

**LOGEMENTS 4-1/2** construction récente, rue Notre-Dame Sud, Louiseville, libre. (819)228-4451 (819)228-4944

**LOUISEVILLE: près Canal,** grand 3-1/2, eau chaude fournie, conciergerie. Nombreux services, 325\$/mois. (819)228-9300, (819)228-9271

**LOUISEVILLE:** 4-1/2, bien situé, ensoleillé, stores fournis, stationnement, déneigement. (819)228-5255

**SAINTE-URSULE: Beau** 5-1/2, "locker" intérieur/extérieur, stationnement, 390\$/mois. Info: (819)227-2553

**MASKINONGÉ (vue sur stade** baseball): Grand 4-1/2 à louer, 2e étage, très récent et très propre. 2 stationnements. 350\$/mois (819)227-1467 (819)696-7700 après 17h

240 Chambres à louer

**A Berthier: Bord du fleuve:** chambre à louer au mois, salle de lavage, frigo dans la chambre. (450)836-1994

**Foyer St-Cyr**

Résidence 3e âge pour autonome et perte d'autonomie. Atmosphère familiale et paisible. Bonne nourriture. Bons soins. Chambre disponible. Soyez les bienvenus!

Thérèse St-Cyr, 720, Doris Louiseville 228-8567

**270 Bureaux/locaux à louer**

**ST-IGNACE-DE-LOYOLA:** local commercial 30x30, porte de garage 10', 350\$/mois, libre, (450)836-1952

**280 Entrepôts à louer**

**ENTREPOSAGE** 350 pieds, porte 10'x10, 25¢/pied; 144 pieds 32¢/pied (450)756-9907 Ile Du Pas

**305 Ameublement**

**ARMOIRE** cuisine chêne, four encastré, armoires s.d.b. mélamine. (819)228-3101

**MOBILIER salon colonial,** 450\$. (450)836-6695

**CAUSEUSE, fauteuils, cuir** Soft Touch, tables salon chêne, 400\$, (819)268-4092

**CAUSEUSES 150\$:** Vélos fille, 24": 50\$, (819)228-4448

**MEUBLE audio/vidéo/** bibliothèque, 60X60X16, 100\$, (vente séparément), (819)296-3147

**307 Appareils électroménagers**

**POELE à l'huile** Phénix, 47,500 BTU, réservoir 200 gallons; valeur 1200\$, faites une offre. (819)228-1330

**BÂTISSE COMMERCIALE À LOUER**

30' de large X 40' de profond. Porte de 12'x12'. Parfait pour petite entreprise ou commerce. Très bien située. Info: René Arseneault (819) 228-4706

310 Divers à vendre

**2 portes métal (fenêtre)** 95\$ chacune, porte/ moustiquaire 45\$. (450)836-3849

**FUSILS:** calibre 16, calibre 410, et cabinet de rangement. Bonne condition, bon prix. (819)228-0110

**3 pneus d'hiver,** 185-65-15; antenne TV, extérieure; porte pliante. (819)268-6162

**BOULE quilles: 1 grosse 4.1b** (819)296-1216

**JONG pour homme** 10 carats, 3 diamants (819)227-2701

**CUISINIÈRE** propane GE Profile, comme neuve. (819)227-2727

**FOUR micro-ondes 1 pi. cu. très propre,** décorations Noël extérieures (819)228-2389

**Automobiles M. GARCEAU**  
Véhicules d'occasion  
2e chance au crédit  
Service \*\*\*\*\*  
Prix par semaine  
0\$ comptant + taxes

**03 VOLKS GOLF GTI-VR6:** 2 p. man, bas km, équipée 23 999 \$ ou 109 \$/sem.

**02 CARAVAN SE:** 4 p., aut., air, équipée 12 499 \$ ou 59 \$/sem.

**02 POLARIS SPORTSMAN:** 4x4 5899 \$ ou 27 \$/sem.

**02 SATURN SL1:** 4 p., aut., air, CD 7999 \$ ou 38 \$/sem.

**02 FORD F-150 XLT:** 4x4 king cab, auto., tout équipé 21 999 \$ ou 101 \$/sem.

**02 SUNFIRE:** 4 p., aut., lect. CD 7999 \$ ou 38 \$/sem.

**01 CHEVROLET CAVALIER:** 2 p., aut., bas km 6499 \$ ou 31 \$/sem.

**01 NEON LE:** 4 p., aut., air, 7499 \$ ou 36 \$/sem.

**01 FOCUS SE:** 4 p., aut., air, équipée bas km 8999 \$ ou 43 \$/sem.

**01 ACCENT GS:** 2 p., man, lect. CD bas km 5599 \$ ou 27 \$/sem.

**01 CHEVROLET CAVALIER:** 4 p., auto., lect. CD, bas km. 7 199 \$ ou 34 \$/sem.

**01 ACCENT GS:** 2 p., aut., bas km 5899 \$ ou 28 \$/sem.

**01 FOCUS SE:** 4 p., aut., air, CD, bas km 8699 \$ ou 41 \$/sem.

**00 TIBURON SE:** 2 p., man, lect. CD, bas km, équipée 7999 \$ ou 38 \$/sem.

www.automobilemgarceau.com

**701, boul. St-Laurent Est** Louiseville (face à Patrick Morin)  
**228-8484**  
524581 - EB0512

**POÈLE à combustion lente** "Frontier" peut chauffer 2,500 pi.ca., 200\$, (819)268-2418

**PORTES et fenêtres en stock,** avec erreurs de mesures, et surplus d'inventaire. À très bon prix. (450)889-4111

**POÈLES à combustion lente,** directement du fabricant, à partir de 300\$, (450)798-2686 www.poeledm.com

**SCIERIE** mobile 3,495\$. LumberMate-2000 & LumberLite-24. Norwood Industries: fabricant de scieries; débuseuses; délinieuses portatives, équipement forestier et accessoires utilitaires pour V T T www.norwoodindustries.com. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext: 400-ON.

**POULETS de grain à vendre.** (819)695-2004

**TÔLES** à couvertures et à lambris de couleur et galvanisés etc. (819)221-5429

**SOUFFLEUSES:** 9 c.v., 2004, 1,600\$; 5 c.v., 1993, 400\$. (819)228-1805

**TRIPORTEUR** électrique, très propre, 595\$, succession, faites une offre, (450)666-1228

310 Divers à vendre

**PORTES** pliantes 31'x79", 23-1/2'x79", 16\$; radio-cassettes, 5\$. (819)268-6162

**POÈLES à combustion lente,** directement du fabricant, à partir de 300\$, (450)798-2686 www.poeledm.com

**317 Vêtements/tourneries/** accessoires

**MANTEAU** fourrure chats sauvage gr. 18 ans, 1,000\$ (450)836-7116

**MANTEAU** rat musqué, dame; manteau chat sauvage, homme; (819)228-2285

**320 Animaux**

**CHIOTS** Mini Colley, vaccinés, vermifugés, garantis, parents sur place, milieu familial. (450)835-0994

**ACHETONS,** vendons chiots, prenons chiots croisés à donner. Chiots Labrador croisés, Bouvier Bernois 75\$ chacun. Chiots croisés à partir de 40\$ Tél. (819)233-1711, cellulaire (819)372-7755

**CHIOTS à 50\$ +,** berger allemand, labrador, autres chiots. (450)666-1228

**TOILETTAGE** chiens, chats tous les soirs seulement + samedi, technicienne Claire, sur rendez-vous (819)228-5822 Louiseville

**CHIOTS demandés.** Adoptons petits chiots. Allons chercher gratuitement. (450)666-1228

**CHIOTS PURS Golden:** 150\$. Mini-Colley: 200\$. Shih-tzu croisé 150\$, cooley croisé 100\$, Vaccinés, garantis. Ferme Riendeau (450)782-3478

**YORKSHIRE** Toy baby face, Yorkshire croisé West Island, aussi Bouvier Bernois, prêts pour Noël, tous vaccinés et garantis de santé. (450)836-2791

**323 Artides de sport**

**SAC** de golf, homme, gaucher fers/bois, 75\$, (450)836-3849

## Avocats

Dubeau, Perreault et Mélançon



avocats

Serge Dubeau 228-3949  
avocat

Jean Perreault 228-5529  
avocat et médiateur familial accrédité

André Mélançon 228-5529  
avocat

21, rue Saint-Marc, Louiseville (Québec) J5V 2E4  
Télécopieur 228-8621

## Chiropraticien

Dr Yves Bellemare, d.c.

Chiropraticien

775, rue Notre-Dame, Berthierville  
(450) 836-8294

1441, rue Lottinville, Saint-Paulin  
(819) 268-5120



Yves Bellemare, d.c.

## Construction

APCHL

Les constructions  
**G. Pelletier**  
INC.

tél.: (819) 228-1188  
Fax: (819) 228-1188  
Cell: (819) 692-7846

451202 EB 1010

**Gino Pelletier**  
Entrepreneur général

Louiseville

R.B.Q. 8305-6382-42

## Cours de boxe



COURS DE BOXE

HORAIRE

Lun. - Merc. - Vend. Samedi  
19 h à 21 h 10 h à 13 h

Inscriptions : (819) 227-3242

155, av. Ste-Elisabeth, Louiseville • www.boxemania.st.fr

## Denturologiste



Jocelyn  
Michaud, d.d.  
Denturologiste

EXAMEN GRATUIT

Sur rendez-vous (819) 228-9998

• Prothèses dentaires complètes & partielles  
• Prothèses de précision  
• Prothèses sur implants  
• Base molle

1040, rang Petit-Bois, Louiseville

## Électroménagers

SEARS  
décor

RÉJEAN LEMIRE

Conseiller en électroménagers

379-0992

2950, boul. des Récollets, Trois-Rivières



## Informatique

OUVERT 7 JOURS  
INFORMATIQUE

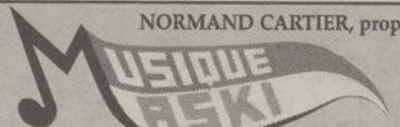


Alain Blais La où le service est réinventé Françoise Blouchette

• Vente d'ordinateurs, meubles et chaises  
• Connection Internet • Dépannage à domicile  
LOUISEVILLE  
71, Grande-Carrière (819) 228-2229

## Musique

NORMAND CARTIER, prop.



• Vente • Consignation • Cours de musique  
• Service d'harmonie  
• Réparation et restauration de guitare, accordéon, violon, faites par des professionnels

82b, rue St-Laurent, Maskinongé  
(819) 227-3125

## Nettoyeur

NETTOYAGE  
MARC  
DALCOURT  
INC.



Lave-auto à la main • Cirage  
Nettoyage • tapis • mobiliers

30 Petite-Rivière, Louiseville  
(819) 228-9901

## Ostéopathe



René Ébacher, phit, E.O.C.O.Q.  
Ostéopathe  
Physiothérapeute

Louiseville Berthier  
285, St-Laurent 743, Notre-Dame  
(819) 228-8348 (450) 836-2280

465748 - EB2410

## Poseur

MATHIEU & RICHARD  
POSEURS

Céramique • Plancher flottant  
Prélar • Tapis • Tuile

« Ouvrage garanti »  
RBQ 8272-4329-38

Régions de Lanaudière et Mauricie  
Cellulaire: (450) 750-3167

## Réparation

Service C. Brissette

Réparation d'appareils ménagers  
Toutes marques

Agent autorisé:  
G.E.

91, rang York, Saint-Barthélemy  
(Québec) J0K 1X0  
Tél.: (450) 885-3619



325 Instruments de musique  
ORGUE électronique Technic payé 3,500\$, demande 750\$ négociable, (450)836-7116

335 Ordinateurs/matériel informatique

IMPRESSE Laser couleur, HP, modèle 4550, comme neuve, encore sous garantie. Idéal pour commerce ou entreprise. Prix à discuter. (819)228-5132

363 Produits agricoles

4,000 petites balles carrées de foin de mil à vendre. S'adresser au (450)836-2727

ENSILLAGE 2e coupe enrobé individuellement fait en bon état, prix à discuter, Michel, (450)835-5956

365 Bois de foyer

BOIS de chauffage sec, bûche l'autome dernier, érable, hêtre, merisier. Non livré, Manon Lafrenière, 3270 route 348, (819)268-4002

\* MISE EN GARDE \*  
Suite à de nombreuses plaintes concernant l'achat de bois de foyer, nous recommandons à nos lecteurs d'être vigilants et de s'assurer d'obtenir un reçu où figurent le nom de l'entreprise, l'essence du bois, la quantité et le prix. La direction

BOIS de qualité, bûche l'autome dernier, Gilles St-Yves, 2150 Rang Beaupré, Ste-Ursule.

BOIS franc d'allumage en vrac, languette de 10", à très bon prix, idéal pour allumer foyer et poêle, etc. (819)227-2908

370 Matériaux de construction

TOUS genres de matériaux de construction: bois de construction, bois de toutes sortes, pré-fini, revêtements (vinyle), bardeaux d'asphalte, planchers bois franc, portes d'acier, portes de garage différentes dimensions, porte-patio, plancher flottant, fenêtres de toutes dimensions, dormants de chemin de fer, barils plastique très propres, tuyaux pour ponceaux, poteaux 25pi, long traités etc... (819)221-5437

397 On demande

ACHETERAIS publicités antérieures à 1970: enseignes, catalogues, manuels, "cans de tôle", dépliants, cabarets, calendriers, etc... (819)296-2342

VOTRE cholestérol est élevé? Tentez votre chance! Participez au tirage d'une journée avec un chef (préparez des mets faibles en gras) ou d'un appareil de conditionnement physique! Inscrivez-vous à: cholestérolsante.ca

412 Santé

DISTRIBUTEUR indépendant Herbalife: perte de poids, cellulite; contactez Francine (450)966-0569; (514)237-2738

L'EVAZION 15 min. massage gratuit. Demi facial, lifting gratuit. Facial autobronzant gratuit. Certificat cadeau, 10% rabais sur rendez-vous (819)268-4160

412 Santé  
MASSOTHÉRAPIE

\*de l'ordre des massothérapeutes du Québec.

• Plan d'assurance accepté  
• 35 \$

Pour une meilleure santé...  
Certificat-cadeau

Michèle  
(819) 228-9963

420 Voyages/loisirs

NAVETTE EXPRESS CASINO DE MONTREAL

Tous les mardis et jeudis de l'année NAVETTE AU CASINO  
Prix 20 \$ et recevez 10 \$ en coupons-cadeaux + 10\$ en dollars privilège

Départ 1: Shawinigan, Shawinigan-Sud, Cap-de-la-Madeleine  
Départ 2: St-Gregoire, Cap-de-la-Madeleine, Trois-Rivières-Ouest, Yamachiche

Réservations: 378-6701

424 Astrologie/occultisme

12 minutes gratuites et des réponses précises! L'Ere du Verseau que demander de mieux! 8 années d'expérience! Des milliers de clients satisfaits! Et oui en composant le 1-900-451-6675, et en étant facturé pour un appel complet. Et bien vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie, et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur, et encore plus! Composez dès maintenant l'Ere du Verseau au 1-900-451-6675 à 3,79\$/min. seulement. 18 et plus



45 ans d'expérience

Votre avenir par les cartes...  
Présent et Futur

Consultation enregistrée

SUR RENDEZ-VOUS  
(819) 228-0628

8 minutes gratuites! Je me présente, Justine, j'ai plus de 40 ans d'expérience, mes collègues sont: Claudette et Mindy, nous sommes spécialisées en voyance, tarot, numérologie, médiumnité et analyse des rêves. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Lors de votre consultation, vous constaterez par vous-même la qualité exceptionnelle du service et l'extrême précision de nos prédictions. Vous serez surpris par plusieurs révélations étonnantes sur votre vie. Prédiction sur la réconciliation du couple, d'un nouvel amour, la santé, nouvel emploi, la naissance. 2,49\$ min. Visa/Master Card. 1-800-708-8787 ou 3,79\$ min. 1-900-451-5276

442 Construction/rénovation

RÉNOVATIONS générales. Homme à tout faire. Finition sous-sol, peinture, planchers flottants, etc. André (450)836-2169

446 Peinture/décoration

MEILLEUR rapport prix/ qualité pour peinture et joints; André (819)696-0869

448 Lavage/nettoyage

ACHAT et vente de machinerie industrielle. Tracteur de ferme, pèpne, excavatrice, bulldozer, lift, "skidder". Payons bon prix. www.tracteurchauvette.ca. Yvan (819)364-2666, Gervais (819)364-2021, Marc (VT) (819)964-7756

482 Services divers

ABATTAGE D'ARBRES Professionnel, au câble ou par section. Elagage. Assurance (819)228-5101

510 Agence de rencontres avec permis

Nouveau \* \* \* Québec en direct vous offre la chance de parler avec les plus belles filles du Québec. Téléphonez: 1-900-561-2020. Seulement 1,99\$/min. Pour payer par carte de crédit composez le: 1-800-711-2525

AAA 100% gai. La ligne "gaie" la plus libre du Québec. Gratuit chaque jour entre 4h-16h pour les membres payants. Appelez (418)688-4488, composez le code 345

A A A. Rencontrez des célibataires sexy. 1er essai gratuit pour les hommes, toujours gratuit pour les femmes. Appelez (418)948-0303, entrez le code 346

424 Astrologie/occultisme

etc... Composez dès maintenant le 1-900-451-8883, "spécial" au lieu de 4,25\$ la min., pour un temps limité vous ne paierez que 3,99\$ la min. Venez sur mon site www.josoleil.com ou venez voir qui est en ligne au 514-724-6904. Pour toutes autres questions ou consultation privée (514)869-8435 Votre avenir nous tient à cœur. 1-900-451-8883. 18 ans et plus

ANGELE, voyance à l'ancienne, ne pose pas de questions. Médium de naissance, cartomancienne avertie. Prédications datées. Consultez 7j/7. Tél: 1-900-870-3553 (2,90\$/mn) 18+ www.tarots.tv

APPELLE c'est sérieux. Voyance naturelle, secret spirituel, astrologue réputée. Mme de Gaspé, 2,99\$/min., 21 ans+, 1-900-643-5779

ASTRO-Club, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2,85\$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767 à 2,85\$/min. Clinique d'ésotérisme avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212. 4,89\$/min. Procurez-vous le livre Prédications 2005 de Mme Louise Haley, pour information ou pour paiement par visa, master, composez le (514)768-2000. Ext. 1-800-799-6395, visa, master, 2,59\$/min. (+ taxes), ou visitez www.predictions2000.com

AVEZ-vous déjà fait face à la vérité des prophéties? Faites-moi confiance et vous frissonnerez. Je connais votre passé, futur et présent. 18+ 3,99\$/min. 1-900-451-9602 Visa/ Mastercard. 1-866-6-752-7779 www.psychicmedium.ca

TÉL voyance avec Céleste. Tel que vu sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/ Mastercard, seulement 2,99\$ la minute 1-866-869-2623. Consultez dès maintenant Céleste, Richère, Benjamin, Marie-Claire. Réponses rapides et précises 4,99\$/minute (+ taxes) au 1-900-561-3000. Visitez notre site internet: www.tvoyance.com

442 Construction/rénovation

RÉNOVATIONS générales. Homme à tout faire. Finition sous-sol, peinture, planchers flottants, etc. André (450)836-2169

446 Peinture/décoration

MEILLEUR rapport prix/ qualité pour peinture et joints; André (819)696-0869

448 Lavage/nettoyage

ACHAT et vente de machinerie industrielle. Tracteur de ferme, pèpne, excavatrice, bulldozer, lift, "skidder". Payons bon prix. www.tracteurchauvette.ca. Yvan (819)364-2666, Gervais (819)364-2021, Marc (VT) (819)964-7756

482 Services divers

ABATTAGE D'ARBRES Professionnel, au câble ou par section. Elagage. Assurance (819)228-5101

510 Agence de rencontres avec permis

Nouveau \* \* \* Québec en direct vous offre la chance de parler avec les plus belles filles du Québec. Téléphonez: 1-900-561-2020. Seulement 1,99\$/min. Pour payer par carte de crédit composez le: 1-800-711-2525

AAA 100% gai. La ligne "gaie" la plus libre du Québec. Gratuit chaque jour entre 4h-16h pour les membres payants. Appelez (418)688-4488, composez le code 345

A A A. Rencontrez des célibataires sexy. 1er essai gratuit pour les hommes, toujours gratuit pour les femmes. Appelez (418)948-0303, entrez le code 346

LE réseau rencontre qui fesse! Le réseau rencontre pour adultes avertis. Devenez membre gratuitement en composant le (514)768-3999. Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames accumulez des points c'est payant! Composez dès maintenant le (514)768-3999 pour faire des rencontres qui sortent de l'ordinaire. Messieurs procurez-vous un bloc de temps

YAMAHA Blaster 1998, moteur refait complètement, factures à l'appui (819)228-8354

\$\$\$ Achat de VTT, 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant. Allons chercher. Michaël (819)364-2132 paget (819)795-0952

POLARIS Sportsman 1998, 7,500 km., "winch", poutres poignées, pare-brise, 2e siège, 4,000\$, soir: (819)228-2335

510 Agence de rencontres avec permis

à 25\$ seulement en composant le 1-900-643-7700. Gratuit pour les femmes\* Plus pour votre argent, en payant par Visa/ Mastercard au (514)768-3999 et en appuyant sur le 0. Osez le direct, en composant le 1-900-830-9900, 2,45\$/minute (pour 10 minutes) (+ taxes), ou le 1 (code) 976-3999 15\$/appel (0,99\$/min.), Visa/ Mastercard (514)761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur), www.3xxx.com

520 Massage

JOLIETTE: massage musculaire complet, étirement dorsal. Ambiance relaxante, masseur certifié et expérimenté. Sur rendez-vous, le soir (après 17 heures): (450)756-4363

530 Escorte/occasionnelle

!! (450)803-9720 sensa sait vous mettre à l'aise Duo sur semaine, homme et couple, 24 heures. Joliette. Spécial soirée ou nuit.

LES LOUVES XXX

Beauté, rapidité et discrétion assurées. Te reçoivent on se déplace. (Air climatisé) Engageons 450-368-0222

605 Emplois divers

CHOCOLAT qualité de luxe. Pour le temps des Fêtes... Vends différents produits pour te ramasser de l'argent!!! Levée de fonds disponible. (514)277-0083 ou sans frais 1-800-561-2395

A qui la chance! Compagnie établie depuis 1972 recherche un gérant des ventes avec expérience ainsi que 8 représentants avec ou sans expérience pour la région de Lanaudière, possibilité de 40,000\$ et plus par année, voiture nécessaire. Contactez M. Barrette au 1-866-640-4222

OBTENEZ la paye pour magasinier. Devenez un client mystère pour SES Research Canada. Accédez à www.sesresearch.com aujourd'hui pour soumettre votre candidature.

BESOIN gardienne pour personne âgée, 1 fin de semaine sur 2. Doit couvrir sur place. Daniel ou Michèle: (819)228-3453

POUR TA RECHERCHE D'EMPLOI, pour ton retour aux études, pour ton démarrage d'entreprise ou tout projet, contacte le Carrefour Jeunesse-emploi au (819)228-0676. Ce message s'adresse aux 16-35 ans

ANGLAIS PARLÉ EN 16 SEMAINES. Cours privés, en groupe, ou autodidacte. Info: Robert (450)836-3680

915 Véhicules de loisir

\$\$\$ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport et moto. Payons les meilleurs prix comptant. Allons chercher. Michaël (819)364-2132 paget (819)795-0952

705 Cours

YAMAHA Blaster 1998, moteur refait complètement, factures à l'appui (819)228-8354

915 Véhicules de loisir

\$\$\$ Achat de VTT, 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. Martin (819)364-2578 paget (819)795-2605 Achat, vente, échange

POLARIS Sportsman 1998, 7,500 km., "winch", poutres poignées, pare-brise, 2e siège, 4,000\$, soir: (819)228-2335

\$\$\$ Achat de VTT, 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. Martin (819)364-2578 paget (819)795-2605 Achat, vente, échange

YAMAHA Blaster 1998, moteur refait complètement, factures à l'appui (819)228-8354

\$\$\$ Achat de VTT, 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. Martin (819)364-2578 paget (819)795-2605 Achat, vente, échange

POLARIS Sportsman 1998, 7,500 km., "winch", poutres poignées, pare-brise, 2e siège, 4,000\$, soir: (819)228-2335

**Le restaurant  
Burger King est  
à la recherche  
d'employés.**



**Berthierville**

Temps plein et temps partiel,  
disponible du lundi au dimanche, de  
l'ouverture à la fermeture.

- Un horaire flexible
- Une équipe dynamique
- Une expérience captivante

Saisissez cette opportunité et venez  
travailler avec nous !

**Bienvenue à tous(tes) !**

525-486 - EB 0512

## Offres d'emploi

[www.lechoam.com](http://www.lechoam.com)



### POSTES À COMBLER

- **COMMIS À LA VIANDE**  
30 à 40 heures/semaine
- **3<sup>e</sup> RESPONSABLE AUX CAISSES**  
30 à 40 heures/semaine  
Demander Christian Rivest

**(450) 835-4794**

525-941 - EB 0512

## On demande à JOLIETTE TECHNICIEN(NE) COMPTABLE

522845 - EX 0512

### Pré-requis:

- DEC en administration
- Formation en comptabilité
- Connaissance de logiciels comptables (ACC Pac/Windows)
- Polyvalence, dynamisme, minutie et initiative
- Expérience dans une tâche équivalente d'au moins 4 ans.

### Tâches:

- Supervision du personnel affecté à:
  - Encaissements et dépôts bancaires
  - Paiements des fournisseurs
  - Conciliations bancaires
  - Remises TPS/TVQ et DAS
  - Paie
- Diverses autres tâches comptables et administratives.

Nous vous invitons à faire parvenir  
votre curriculum vitae à :

Beaudry Charbonneau, CA  
a/s Monsieur Serge Charbonneau, CA  
1895, boulevard Laval, bureau 400  
Laval (Québec) H7S 2M2

Télécopieur: (450) 669-0420  
Courriel: [scharbonneau@bccca.qc.ca](mailto:scharbonneau@bccca.qc.ca)

# MARMEN



MARMEN INC. EST L'UNE DES ENTREPRISES LES PLUS IMPORTANTES EN AMÉRIQUE DU NORD DANS LES DOMAINES DE L'USINAGE, DE LA FABRICATION ET DE L'ASSEMBLAGE MÉCANIQUE DE PIÈCES DE TOUTES DIMENSIONS. ELLE ÉLARGIT SANS CESSER SA CLIENTÈLE ET DISPENSE SES SERVICES À DES ENTREPRISES PROVENANT DE SECTEURS FORT DIVERSIFIÉS. MARMEN S'EST TAILLÉ UNE RÉPUTATION ENVIABLE SUR LE MARCHÉ INTERNATIONAL POUR LA QUALITÉ ET LA PRÉCISION DE SON TRAVAIL. CETTE ENTREPRISE NE CRAINT PAS LES DÉFIS. POUR MARMEN, TOUT EST POSSIBLE.

TOUJOURS EN PLEINE EXPANSION, MARMEN A PRÉSENTEMENT DES POSTES À COMBLER. ELLE RECHERCHE DES GENS PASSIONNÉS ET FAISANT PREUVE D'ESPRIT D'ÉQUIPE. DES GENS À SON IMAGE, QUI AIMENT RELEVER LES DÉFIS, ET QUI SAVENT S'INVESTIR À LONG TERME.

### MACHINISTES

**EXIGENCE** : DEP en techniques d'usinage ou DEC en techniques de génie mécanique.  
**ATOUTS** : ASP en contrôle numérique et expérience sur machines conventionnelles et/ou numériques.

### SOUDEURS-ASSEMBLEURS

Savoir lire et interpréter des plans complexes.

### JOURNALIERS (FINITION)

Vous effectuerez des tâches variées telles que : **PEINTURE, SABLAGE AU JET DE SABLE**, finition de pièces et/ou meulage, inspection dimensionnelle et visuelle des pièces en fabrication et avant expédition.

**EXIGENCES** : Excellente dextérité manuelle et expérience dans le domaine.

### MÉCANICIENS D'ENTRETIEN

**EXIGENCES** : Minimum 3 ans d'expérience en assemblage, entretien de ponts roulants, de machines-outils et d'équipements divers; DEC en technologie de maintenance industrielle ou DEP en mécanique d'entretien; connaissance des normes et principes de sécurité; facilité à travailler à grande hauteur.

**ATOUT** : Connaissances générales en électricité.

### ÉLECTROTECHNICIENS EN INSTRUMENTATION ET CONTRÔLE

Vous devrez effectuer la réparation des bris des différents contrôles électriques des machines outils à contrôle numérique, soudeuses, manipulateurs, positionneurs, ponts roulants, etc... Vous devrez également installer des équipements de tout genre.

**EXIGENCE** : DEC en technologie de l'électronique industrielle, option instrumentation et contrôle.

**ATOUTS** : 3 ans d'expérience; classe C hors construction; connaissance des moteurs et de leurs commandes.

Faire parvenir votre curriculum vitae à :  
Marmen Inc.

Ressources Humaines  
845, rue Berlinguet, C.P. 6356, Succ. B  
Trois-Rivières (Québec) G8T 7W5  
Fax : (819) 379-0756  
[rh@marmen.qc.ca](mailto:rh@marmen.qc.ca)  
[www.marmen.qc.ca](http://www.marmen.qc.ca)

N. B. : La forme masculine utilisée dans ce texte désigne aussi bien les femmes que les hommes.

00523821

## Faire carrière chez Desjardins

**Un monde  
de possibilités**

[desjardins.com/emploi](http://desjardins.com/emploi)



### Planificateur financier ou planificatrice financière

#### Mascouche

La Caisse populaire Le Manoir, située à Mascouche, sert un marché qui se distingue par son potentiel de développement. L'établissement d'une relation d'affaires durable et efficace avec ses 21 019 membres est au cœur du projet de la caisse. L'actif actuel sous gestion bilan et hors-bilan est de 258 millions de dollars, dont 163 millions en prêts aux particuliers et 42 millions en prêts aux entreprises. L'épargne totalise 222 millions de dollars (bilan, hors-bilan). La caisse a deux centres de services où sont regroupés 75 employés syndiqués et non syndiqués.

#### Le défi

Vous aurez pour mandat de nouer et d'entretenir des relations d'affaires privilégiées avec les membres actuels et potentiels et de les conseiller sur les moyens d'atteindre leurs objectifs financiers. Vous devrez également contribuer à la croissance de la Caisse par le développement de nouvelles occasions d'affaires, la sollicitation et la vente de produits et de services qui répondent aux besoins des membres.

#### Le profil

Titulaire d'un baccalauréat dans le domaine de l'administration ou d'une formation ayant conduit à l'obtention du certificat en planification financière du Bureau des services financiers (BSF), vous comptez deux années d'expérience en conseils financiers aux particuliers, en plus de détenir un certificat de représentant(e) en épargne collective. Leader incontesté(e), vous montrez une forte capacité à négocier et à prendre des décisions de qualité. Pour vous, la satisfaction du client est la pierre angulaire de vos actions qui sont toujours posées en fonction de résultats concrets. Vous connaissez en profondeur les produits et les services en matière de planification financière et avez constamment le doigt sur le pouls de l'actualité financière, politique et économique. Enfin, vous savez faire preuve d'initiative et de créativité et ne baissez pas les bras devant les obstacles.

#### Postulez en ligne

Consultez notre site [www.desjardins.com/emploi](http://www.desjardins.com/emploi) et sélectionnez le poste sollicité, **concours 0402011**, pour obtenir plus d'information et postuler.

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent le faire avant le **12 décembre 2004**.

Soyez à l'affût des nouvelles perspectives d'emploi en visitant régulièrement le

[www.desjardins.com](http://www.desjardins.com) et voyez les nombreuses autres possibilités d'avenir s'offrir à vous.

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.  
Seules les personnes sélectionnées seront contactées.



**Desjardins**  
Caisse populaire Le Manoir

Conjuguer avoirs et êtres

520079 - EB 0512



**NOUS SOMMES  
À LA RECHERCHE DE  
CANDIDATS POUR CES POSTES :**

- Coordonnateur de projet de construction (ventilation)
- Ingénieur en plasturgie
- Mécanicien véhicules lourds
- Premier cuisinier
- Cuisinier
- Garde-manger
- Pâtissier
- Commis salle à manger
- Serveur
- Barman
- Animateur plein air
- Esthéticienne
- Massothérapeute
- Réflexologue
- Machiniste chef d'équipe

Faites parvenir votre C.V. pour ces postes ou tout autre poste à :

Groupe SFP ressources humaines  
450 Boul. Ste-Anne Joliette (Québec)  
J6E 4Z9  
Téléphone : (450) 753-3052;  
Télécopieur : (450) 753-7938  
Courriel : cratelle@groupe-sfp.com

Consultez notre site Internet pour plus d'informations

[www.groupe-sfp.com](http://www.groupe-sfp.com)

526768 - EX 0512

## OFFRE D'EMPLOI

Fabricant d'armoires de cuisine, établi depuis plus de 20 ans est présentement à la recherche de plusieurs personnes afin de combler les postes suivants:

**ÉBÉNISTE, MONTEUR, DÉBITEUR, PEINTRE ET SABLEUR**

Les personnes intéressées devront avoir de l'expérience dans l'un de ces postes.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de M. Luc Boisclair:

**EBENISTERIE VISITATION INC.**  
Fabricant d'armoires de cuisine  
Tél: (450) 759-9454 Fax: (450) 759-8183  
1066, Visitation, S.C.B. Joliette, Qué. J6E 7Y8  
Adresse électronique: [evi@visitation.com](mailto:evi@visitation.com)  
Licence RBQ 1846-3679-65

520665-ANV 05-12

**Rumours**  
rest.o.club

Offre d'emploi

## BARMAID

**Nous recherchons  
une personne dynamique.  
Belle apparence**

**Temps partiel  
Bonnes conditions**

**Envoyez votre CV ainsi que  
votre photo au:  
414, St-Laurent, Louiseville  
(819) 228-2333  
Info: Véronique ou Danièle**

524691 - EB0512

## 30 Postes Ébénisterie Montréal (long terme)

- Ébénistes • Assembleurs
- Finitions

**CANTECH SERVICES**

Tél. : 514 744-2121

Fax : 514 744-1616

[nathalie@cantechservices.com](mailto:nathalie@cantechservices.com)

523560

URGENT • URGENT • URGENT • URGENT • URGENT

## OFFRE D'EMPLOI



**LattEUR (euse) Demandé (e) s**

Rémunéré au mille pied de bois latté en tant que travailleur autonome.

Nous recherchons des personnes motivées et déterminées, débrouillardes et autonomes. Horaire de travail à planifier avec le contremaître de la cour.

Apportez votre curriculum vitae à Mme Nathalie Doucet

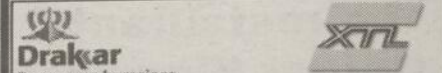
Seul les candidats(es) retenus(es) seront contactés

Téléphone : (819) 228-9497  
Télécopieur : (819) 228-3322

[Nathalie.doucet@lpminc.ca](mailto:Nathalie.doucet@lpminc.ca)

URGENT • URGENT • URGENT • URGENT • URGENT

URGENT • URGENT • URGENT • URGENT • URGENT



## PORTES OUVERTES CHAUFFEURS U.S.

**Salaire : 50 000 \$ et plus**

Venez nous rencontrer

**5 décembre 2004 de 10 h à 17 h**

Les suites Lavoilettes

7201, rue Notre-Dame, Trois-Rivières-Ouest  
(Sortie 138)

### Nous vous offrons

- Temps d'attente chez le client et aux postes frontaliers rémunéré après 1 h : 16,25 \$ l'heure
- Manœuvres payées
- Retour à la maison chaque semaine
- Plan d'assurance collective
- Camion récent basé à domicile

**Équipement  
et chauffeurs  
sur place**

### Exigences

- Minimum 1 année d'expérience ou 6 mois + formation du CFTR ou du CFTC
- Bilinguisme, un atout

**Drakkar Ressources humaines**

Tel. : 1-800-667-1988 / 514-733-6655

Télex : 514-733-2828

[industriel@drakkar.ca](mailto:industriel@drakkar.ca)

524421 - EB 0512

## Avis publics

### AVIS PUBLIC

#### PROJET D'AMÉNAGEMENT D'UNE CELLULE D'ENFOUSSEMENT TECHNIQUE À SAINT-THOMAS

Dépôt Rive-Nord inc. exploite un lieu d'enfouissement sanitaire à Saint-Thomas dans la région de Lanaudière. Afin de maintenir les services d'élimination des matières résiduelles à sa clientèle, Dépôt Rive-Nord inc. projette l'aménagement d'une cellule d'enfouissement technique sur des terrains adjacents au lieu d'enfouissement existant. Entièrement localisée sur la propriété de Dépôt Rive-Nord inc., la cellule d'enfouissement technique occupera une superficie d'environ 66 ha.

Cet avis est publié pour informer la population qu'elle peut consulter l'étude d'impact et les autres documents concernant ce projet. Ces documents sont disponibles pour consultation aux centres de consultation temporaires :

**Bibliothèque municipale de Berthierville**  
850, rue Frontenac  
Berthierville (Québec) J0K 1A0  
(450) 836-6767

Accès gratuit à Internet

**Bibliothèque Ginette-Rivard-Tremblay**  
12, rue Louis-Joseph-Doucet - local 100  
Lanoraie (Québec) J0K 1E0  
(450) 887-0429

Accès gratuit à Internet

**Bibliothèque municipale de Saint-Thomas**  
941-10, rue Principale  
Saint-Thomas (Québec) J0K 3L0  
(450) 759-8173

**Bibliothèque de Joliette**  
585, rue Archambault  
Joliette (Québec) J6E 2W7  
(450) 755-6400

Accès Internet uniquement

**Université du Québec à Montréal (UQAM)**  
Bibliothèque centrale, Pavillon Hubert-Aquin  
Section des publications gouvernementales  
1255, rue Saint-Denis, local A.M. 100,  
Montréal (Québec) H2X 3R9

Téléphone : (514) 987-4392  
Télécopieur : (514) 987-3494

**Bureau d'audiences publiques sur l'environnement**  
Édifice Lomer-Gouin  
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10  
Québec (Québec) G1R 6A6  
Courriel : [communication@bape.gouv.qc.ca](mailto:communication@bape.gouv.qc.ca)

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus aux numéros (418) 643-7447 ou sans frais 1 800 463-4732 de même que sur le site Internet [www.bape.gouv.qc.ca](http://www.bape.gouv.qc.ca).

Toute personne, groupe ou municipalité peut demander par écrit au ministre de l'Environnement, M. Thomas J. Mulcair, la tenue d'une audience publique relativement à ce projet ; cette demande doit être faite au plus tard le 15 janvier 2005 à l'adresse suivante : Édifice Marie-Guyart, 675, boul. René-Lévesque Est, 30<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5V7.

Le 1<sup>er</sup> décembre 2004

Cet avis est publié par Dépôt Rive-Nord inc. conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., 1981 c. Q-2, r.9).

524593 - EB 0512



La Société d'aide au développement de la collectivité (SADC) de D'Autray-Joliette est un organisme sans but lucratif dont la mission consiste à favoriser et à soutenir le développement social et économique par la mise sur pied et la réalisation de projets améliorant l'emploi et la qualité de vie dans les MRC de D'Autray et de Joliette.

## OFFRE D'EMPLOI

**AGENT(E) DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

Relevant du directeur général, la personne occupant cette fonction a avant tout le mandat d'assurer et de coordonner l'ensemble des services d'aide au démarrage, au développement ou au redressement des entreprises sur les territoires de la MRC de D'Autray et de Joliette, ainsi que de gérer les services d'aide financière selon la politique d'investissement de la SADC.

### Description de tâches

- Gérer les demandes d'aide financière et le fonds d'investissement
- Accompagner les promoteurs
- Représenter la SADC à différents comités de concertation
- Produire des diagnostics d'entreprises
- Effectuer du référencement

### Qualifications requises

- Baccalauréat en administration des affaires - option finance ou comptabilité
- Expériences pertinentes de 2 ans en financement, en développement économique, en support à la gestion, ou dans des fonctions connexes à la création et au développement des entreprises
- Connaissance des logiciels sous environnement Windows
- Bonne capacité d'analyse et de réalisation de rapports
- Bonne connaissance en financement d'entreprises
- Avoir une grande disponibilité
- Capacité d'autonomie, de résolution de problèmes et de jugement

### Conditions de travail

Selon les compétences, le salaire annuel pourra varier entre 33 000 \$ et 43 000 \$, à raison de 35 heures par semaine, auquel s'ajoute certains bénéfices marginaux après la période de probation. Si le défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 5 janvier 2005, 16 h 30.

A/s Directeur général  
SADC de D'Autray-Joliette  
356, rue Notre-Dame, bureau 300  
Lanoraie (Québec) J0K 1E0  
[info@sadc-autray.qc.ca](mailto:info@sadc-autray.qc.ca) / Téléc. : 450-887-0994

Développement économique Canada,  
partenaire de la SADC de D'Autray-Joliette

525878 - EB 0512

**915** Véhicules de loisir

SUZUKI QuadSport 1990, 250 cc, moteur refait à neuf, impeccable, +accessoires, 2.000\$ (819)228-5771

**LAGACÉ SPORT**

Achat-Vente-Échange de VTT, 3 et 4 roues, 2x4 et 4x4, bonne et mauvaise condition. Aussi gros inventaire de pneus neufs et pièces de VTT. Aussi disponibles pièces de moto, motoneige, motocross. Pièces de haute performance et V.P. racing fuel.

**Spécial sur pneus :** 10 à 25% d'escompte + pose gratuite. Vaste choix, plus de 200 en inventaire. Faisons **antirouille** automobile. (819)268-4223 4452, route 348, Saint-Édouard. **Fermez les dimanches et lundis.**

**925** Roulotte/teinte

FIFTHWHEEL Avion 2000, 36.5', 3 extensions, laveuse, génératrice, 45.000\$ (819)228-8651

**930** Remorques

REMORQUE 4'X8' en acier, pour VTT, neuve, 900\$, (450)836-4012

REMORQUE 4x6 à vendre. (819)265-2885

REMORQUE 6'6"X12', 2 "set" roues 16", cotés amovibles 1.600\$, (450)836-3586

**935** Motoneiges

MOTONEIGE Grand Touring 1993, pouces/ poignées chauffants, reculons, accessoires, 1.800\$ négociable (819)692-5603 après 20h

**940** Tracteurs/ machinerie agricole

ABSOLUMENT besoin de tracteurs de ferme. Petit bull, de tout âge, compacts, mini-pépine, backo et tracteur, lift, toute condition, payons comptant. Mario (450)831-8448

ACHETERAIS tracteurs de toutes sortes, en marche ou défectueux, (819)221-2182

URGENT besoin, achetons: pépines, bulldozers, "skiders", trailleurs avec chargeuses et tracteurs de ferme, payons bon prix comptant. Tél. 819-353-1777

**945** Achat d'autos

ACHETONS autos (bonne ou mauvaise condition). Votre prix peut être notre prix! Remorquage gratuit, ramassons fin de semaine. (819)265-2198

**955** Pièces/accessoires

4 pneus d'hiver Blizzak 205-70R14, montés sur roues, pour GM Buick Regal, 175\$; (450)836-3633, Pierre

**955** Pièces/accessoires

PIÈCES d'auto neuves et usagées, Supraz2000, meilleur prix garanti. Spécial de la semaine essuie-glace d'hiver 2 pour le prix de 1. Livraison gratuite partout au Québec sans frais 1-877-999-0080 www.supraz2000.com

**980** Camions/camionnettes à vendre

DYNASTY 1993, A1, tout équipée, vente rapide, prix négociable, (450)836-6258

JEEP YJ 1992, 2 toits, 4 portes; alarme; 4,500\$, (450)835-1610

**985** Autos à vendre

CONCORDE 1994, antirouille annuel, mécanique A-1, mags, alarme, 3,000\$, (819)227-2051

CIVIC coupé 2001, 85.000 km, équipée, 8 pneus, 11.900\$, (450)887-0651

FORD Taurus SE 1998, 144.000 km., équipée, 5,200\$ négociable, (450)836-2527

CIVIC SI 1992, esthétique modifiée, équipée, mags, A-1, 7.500\$, (450)889-5113

DODGE Colt 1995, manuelle, 185.000 km, A-1, anti-démarréur, 1,975\$ (819)386-1720

GRAND AM 1995, A-1, 144.000 km, 4 cylindres, 3,500\$, (514)239-9447

HYUNDAI Elantra, 1995 175.000 km, automatique, 4 portes, 4 pneus d'hiver neufs, 4 pneus d'été neufs, traitée à l'huile tous les ans, 1200\$ (819)228-8796

**Choix optimal pour froid SPATIAL**  
**Démarréur à distance**

**Lebeau**  
Vitres d'autos  
Louiseville  
**228-1888**

MALIBU LS 2000, tout équipée, groupe électrique, 7,895\$ négociable, (819)228-2431

SUNDANCE 1990, automatique, 149.000 km, 8 pneus sur jantes, 600\$, (819)228-5771

**Echo**  
de l'Autray et de l'Assinoyé

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées.

# Nécrologie

**ARMSTRONG DESJARDINS**  
**Mme Johanne**

Au CHRTR, pavillon Saint-Joseph, le 24 novembre 2004, est décédée à l'âge de 46 ans, Mme Johanne Desjardins-Armstrong, épouse de Claude Armstrong, demeurant à Lac-à-la-Tortue. Selon ses dernières volontés, elle n'a pas été exposée. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Salle du Royaume, au 141, route 153, Saint-Tite, le samedi 27 novembre à 15h, alors qu'un petit témoignage. La défunte laisse dans le deuil son époux : Claude Armstrong; sa fille : Vicky Armstrong (Éric Allard) et leurs enfants Cédéric et Raphaël; son fils : Patrick Armstrong et son amie Kim Gélinas; sa mère Mme Pauline Gratton (feu Robert Desjardins); ses sœurs et beaux-frères : Carole Desjardins, Nicole Desjardins (Benoît), Linda Desjardins (Richard); son beau-père : Laurier Armstrong (feu Huguette Lessard); ses beaux-frères et belles-sœurs : Roch Armstrong (Hélène Plante), Mario Armstrong (Huguette Boulanger), Steve Armstrong (Nadine Duhaime); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s  
*Résidence funéraire Paulin Guimond et fils inc. de Saint-Alexis-des-Monts.*

**AUBIN PIETTE**  
**Mme Théodora**

Au CHRDL de Joliette, le 30 novembre 2004, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Théodora Piette, épouse de feu Donatien Aubin, demeurant à Berthierville. La dépouille mortelle a été exposée au salon de la Coopérative funéraire D'Autray, 530, Frontenac à Berthierville. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 3 décembre, à 14h, en l'église de Sainte-Geneviève-de-Berthier. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil ses enfants : Christian Aubin (feu Madeleine Blais) de Montréal, Isabelle Aubin de Longueuil, Ruth Aubin (Marcel Hénault) de Joliette, Françoise Aubin (feu Gérard de Repentigny) d'Ottawa, Roland Aubin (Pauline Mirault) de Berthierville, Jules Aubin (Ninon Joly) de Montréal, Diane Aubin de Boucherville; 15 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants; sa sœur, belles-sœurs et beau-frère : Mme Anna Piette (feu Thomas Mc Kibbin) de Montréal, Mme Marie-Paul Taschereau (feu René Piette) de Drummondville, Mme Églantine Aubin (feu René Tellier) de Saint-Félix-de-Valois, Mme Marie-Ange Aubin de Saint-Jean-de-Matha, M. René Aubin (Jeannette Gervais) de Joliette, Mme Hélène Ducharme (feu Hervé Aubin) de Terrebonne; ainsi que plusieurs neveux et

nièces et autres parents et ami(e)s.  
*Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau.*

**BARRETTE**  
**M. Gérard**

Accidentellement à Saint-Barthélemy, le 27 novembre 2004, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Gérard Barrette, époux de Mme Denise Chevalier, demeurant à Saint-Barthélemy. La famille accueillera parents et ami(e)s en présence des cendres au salon de la Coopérative funéraire D'Autray, 650, rue Papineau à Saint-Barthélemy, le samedi 11 décembre à compter de midi. Les funérailles auront lieu en l'église de Saint-Barthélemy, le samedi 11 décembre, à 14h. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille : Isabelle Barrette (Yves Roy) de Montréal; les familles Barrette et Chevalier; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.  
*Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau*  
*« C'est avec un nœud dans le cœur et une très*



**5 ans déjà...**

**Mme Aline Lefebvre Fafard**  
(9 décembre 1999)



« Déjà cinq ans que tu nous as quittés. On ne t'oublie pas, tu es toujours là à nos côtés. Rien n'effacera les souvenirs que nous avons de toi. De là-haut, continue de veiller sur nous. Tu resteras à jamais le lien qui nous unit, la force qui nous pousse à continuer ». Ton époux Fernand et tes enfants

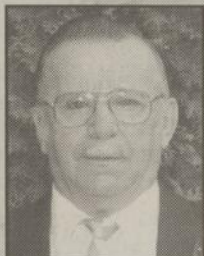
**SINCÈRES REMERCIEMENTS**

Nous tenons à remercier tous les parents et ami(e)s qui nous ont apporté leur réconfort lors du décès de

**M. Wellie Branconnier**  
(survenu à Joliette, le 29 octobre 2004)

Sachez que toutes ces délicates attentions nous ont profondément touchés.

Son épouse, ses enfants ainsi que leur conjoint vous prient de considérer ces remerciements comme personnels.



523523 EB 0512

**1er anniversaire de décès**

« Déjà un an que tu nous as quittés. Le temps s'enfuit mais n'effacera jamais ce que tu as été pour nous. Chaque jour, nous pensons à toi. Protège-nous et aide-nous à continuer notre chemin dans l'amour et la foi »

Une messe sera célébrée le 12 décembre 2004, à 9 h, en l'église de l'Île-Dupas, à la mémoire de

**PASCAL LACHAPPELLE**  
(décédé le 6 décembre 2003)

La famille de ton père : Luc, Francine et Joanie



526104 - EB0512

**Messe 1er anniversaire**

« Le temps s'enfuit mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous. Souvent nous pensons à toi. Veille sur chacun de nous ».

Une messe anniversaire sera célébrée le mardi 7 décembre 2004, en l'église de Saint-Alexis-des-Monts, à 19 heures, à la mémoire de

**Mme Odette Dubé**

(décédée le 4 décembre 2003)

Merci à tous ceux et celles qui se joindront à la famille pour cette célébration, soit par leur présence ou en pensée.

Ton époux René Morin et ton fils Réjean.



523620 EB 0512

**25 ANS DÉJÀ...**

« Vingt-cinq années sont passées depuis que vous nous avez quittés. Malgré vos absences, vous demeurez bien présents dans nos pensées. Veillez sur nous et acceptez ce bouquet d'amour de nous tous ».

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 11 décembre, à 16 h, en l'église de Saint-Sévère à leur mémoire.

Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à la famille par leur présence ou en pensée.



M. ROMÉO GÉLINAS  
(29 OCTOBRE 1979)



M. THÉOPHANE GÉLINAS  
(12 DÉCEMBRE 1979)

**Messe 1er anniversaire**

« Tu nous as quittés il y a un an mais ton souvenir continue de nous habiter. Tu es toujours présente dans nos pensées et nos cœurs. »

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 5 décembre 2004, à 10 h 30, en l'église de Saint-Alexis-des-Monts, à la mémoire de

**Mme Jeanne D'Arc Fréchette**

(décédée le 30 novembre 2003)

Merci de vous joindre à nous  
Val-Aimé, Gisèle



523738 - EB 0512

**CRÉDIT ALTERNATIF – 2ième chance**

Solution unique !  
Service personnalisé  
Large inventaire de véhicules  
Financement @ partir de 8.99%

**0\$**

comptant  
requis

réponse garantie

**Brigitte Daneau**

514.748.2955

Cell : 514.730.5959

www.boulevardautocredit.com

**7**  
jours

# Nécrologie

grande peine que nous perdons cet être cher. Il était aimé de tous et tous ceux qui l'ont connu l'ont honoré de leur estime pendant sa vie. Il était toujours là, prêt à aider tous et chacun. Il fut pour nous tous un homme irremplaçable que l'on croyait à l'épreuve de tout et même de la mort. Il laisse à sa famille un nom respecté et honoré. C'est avec notre amour et le cœur serré que nous lui disons « Au Revoir ».

## CHEVALIER M. Henri-Louis 1916-2004

À la Cité de la santé de Laval, le 28 novembre 2004, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Henri-Louis Chevalier, époux de madame Juliette Côté, fils de feu Anselme Chevalier et feu Éva Guèvremont, demeurant à Laval. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu en l'église de l'Île-Dupas, le samedi 4 décembre 2004, à 11h. La famille acceptera les condoléances à l'église à compter de 10h30. L'inhumation aura lieu au cimetière de Saint-Ignace-de-Loyola. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil sa sœur : Anne-Marie Chevalier (Gérard Lafrance); son neveu : Jean-Philippe Chevalier (Rachel Rousseau); nombreux autres neveux et nièces et autres parents et ami(e)s.  
**Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau.**

## DEMERS PRESCOTT Mme Yvette 1940-2004

Au C.H.R.D.L., le 29 novembre 2004, à l'âge de 64 ans, est décédée Mme Yvette Prescott, épouse de feu Jean-Claude Demers, demeurant à Mandeville. La dépouille n'a pas été exposée. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 3 décembre, à 13h30, en l'église de Mandeville. L'inhumation au cimetière paroissial de Mandeville. La défunte laisse dans le deuil son fils : Jocelyn Demers et sa conjointe Louise Beausoleil de Mandeville; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces et nombreux autres parents et ami(e)s.  
**Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Claude Collard.**

## FOREST Mme Yvette 1910-2004

À l'hôpital Saint-Joseph de Trois-Rivières, le 28 novembre 2004, à l'âge de 94 ans et 11 mois, est décédée madame Yvette Forest (autrefois de Berthierville), fille de feu Alphonse Forest et feu Alma Neveu. Elle était l'épouse en premières noces de feu Ferdinand Goyet et en secondes noces de feu Fernand Lafortune. La famille accueillera parents et ami(e)s au salon de la Coopérative funéraire D'Autray, 530, rue Frontenac, Berthierville. Heures d'accueil : vendredi 3 décembre de 14h30 à 17h et de 19h à 22h; samedi à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 4 décembre, à 11h, en l'église Sainte-Geneviève de Berthier. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil ses sœurs : Mme Colette Forest (feu Ernest Gagnon) de Shawinigan, Mme Georgette Forest (feu Armand Garceau) de Trois-Rivières, secteur Cap-de-la-Madeleine; ses belles-sœurs : Mme Claire Robitaille (feu Léo Forest) de Joliette, Mme Marie-Paule Boisjoly (feu Jean-Marie Forest) de Joliette; son beau-frère : Armand Piette (feu Juliette Forest) de Berthierville; les familles Goyet et Lafortune; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.  
**Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau.**



## GAGNON M. Michel

Au CHRTR, pavillon Saint-Joseph, le 24 novembre 2004, est décédé à l'âge de 57 ans, M. Michel Gagnon, époux de Andrée Milot, demeurant à Saint-Paulin. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Paulin Guimond et fils inc., 2801, rue Lafleche, Saint-Paulin. Les funérailles ont eu lieu le lundi 29 novembre, à 14h, en l'église de Saint-Paulin. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles : Mélanie et

Pascale; sa belle-mère : Suzanne Sanschagrin (feu Henri-Paul Milot); ses sœurs, frères, belles-sœurs et beaux-frères : Rose Blanche (feu Gabriel Plourde), Fleurette (Florent Juneau), Marie-Claire (feu Pierre A. Daigneault), Réjean (Madeleine Béland), Brigitte (Maurice Ladouceur), Camille, feu André (Claudette Brodeur), Raymond (Nicole Brodeur), Jacques (feu Jocelyne Julien) et son amie Gisèle Tremblay; ses beaux-frères et belles-sœurs : feu Jean Milot (Claire Milot), Denise Milot (Alain Béland), Louise Milot (Gilles Lessard), feu Hélène Milot, Pauline Milot; sa nièce : Marie-Claude Milot (Francis Gauthier); ses filleules : Ingrid Ladouceur (Stéphane Paré) et Philippe Béland; ses tantes : Gertrude, Gilberte et Germaine; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Une reconnaissance spéciale aux médecins et infirmières du pavillon Saint-Joseph du CHRTR pour les soins, ainsi qu'au personnel des soins palliatifs pour leur soutien et leur dévouement.  
**Direction funéraire Jean Guimond de Saint-Paulin.**

## GOULET Mlle Jeannine 1931-2004

Au CHRDL de Joliette, le 25 novembre 2004, à l'âge de 72 ans, est décédée mademoiselle Jeannine Goulet, fille de feu Paul Goulet et feu Lédianna Adam, demeurant à Sainte-Élisabeth. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu en l'église de Sainte-Élisabeth, le samedi 4 décembre 2004, à 14h30. La famille acceptera les condoléances à compter de 13h30. L'inhumation au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil ses frères et sœurs : Noëlla Goulet (feu Gabriel Gagnon), Françoise Duval (feu Yiste Goulet), Aurèle Goulet (feu Huguette Forget), Marcel Goulet, Bertrand Goulet (Aldé Savoie), Jacques Goulet (Cécile Maheu), Lorraine Goulet; neveux et nièces et nombreux autres parents et ami(e)s.  
**Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau.**

## LAFORÉST LATOUR Mme Marie-Anne 1913-2004

Au CHRDL de Joliette, le 28 novembre 2004, à l'âge de 90 ans, est décédée madame Marie-Anne Latour, veuve de feu monsieur Toussaint Laforest, fille de feu Joseph Latour et feu Délima Godin, demeurant à Saint-Ignace-de-Loyola. La dépouille mortelle n'a pas été exposée. Les funérailles ont eu lieu en l'église de Saint-Ignace-de-Loyola, le jeudi 2 décembre 2004, à 11h. La famille a accepté les condoléances à l'église avant la cérémonie. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Saint-Ignace-de-Loyola. La défunte laisse dans le deuil son fils : Jean-Neil Laforest (Nicole Courchesne); son gendre : Gaétan Lajoie (feu Jovette Laforest); ses petits-enfants : Annie Lajoie, Élyse Lajoie (Hugo Forget), Guy Laforest, Yves Laforest (sa conjointe Mylène Barthe), Kathy Laforest ((son conjoint Daniel Boisly); ses arrière-petits-enfants : Félix Forget, Anthony Laforest, Jean-Christophe Laforest; nombreux autres neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.  
**Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Morreau.**

## MONDOR FRÉCHETTE Mme Lise 1946-2004

À l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 27 novembre 2004, à l'âge de 58 ans, est décédée Mme Lise Fréchette, épouse de Michel Mondor, fille de feu Joseph Fréchette et Marguerite Corriveau, demeurant à Saint-Damien. La dépouille mortelle a été exposée au salon de la Coopérative funéraire D'Autray, 69, rue Beausoleil à Saint-Gabriel. Les funérailles ont eu lieu le mercredi 1<sup>er</sup> décembre, à 14h, en l'église de Saint-Damien. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. La défunte laisse dans le deuil, outre son époux et sa mère, ses enfants : Martin Mondor (Brigitte Sasseville) de Sainte-Mélanie, Anny Mondor (Mario Girard) de Saint-Damien; ses petits-enfants : Dave, Marie-Ève, Myriam, Marilou, Olivier et Mathis; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, nombreux autres parents et ami(e)s.  
**Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Claude Collard.**

# « UNE BONNE NOUVELLE MAIS LE BLOC QUÉBÉCOIS DEMEURERA VIGILANT »

Le député Guy André

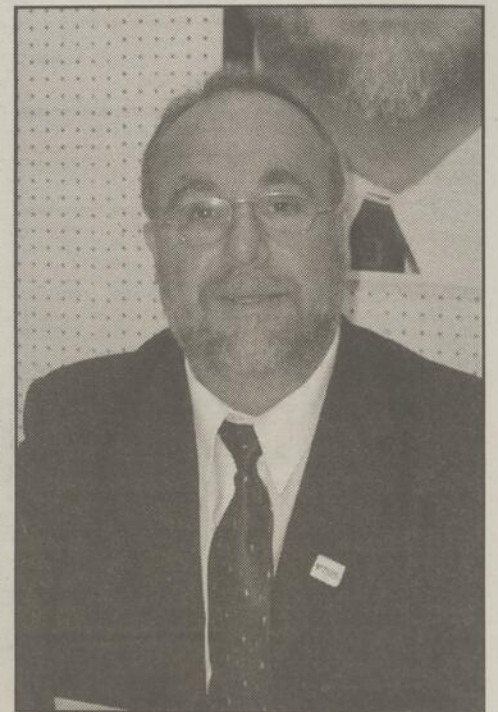
Le projet pilote d'extraction  
des obus dans le Lac Saint-Pierre

**L**e député du Bloc Québécois de la circonscription de Berthier-Maskinongé, Guy André, est satisfait de l'annonce effectuée par la Défense nationale quant au projet pilote d'extraction des obus du Lac Saint-Pierre.

« Il y a enfin de la lumière au bout du tunnel. La population et les intervenants attendaient depuis plusieurs années que la Défense nationale propose un projet permettant de libérer notre Réserve mondiale de la biosphère de ce handicap », a déclaré le député André. Il faut d'ailleurs souligner le travail remarquable du Groupe d'Action pour la restauration du lac Saint-Pierre, du Comité de vigilance du Lac Saint-Pierre et de la Coopérative de solidarité de la réserve mondiale de la biosphère du Lac Saint-Pierre dans l'avancement de ce dossier problématique.

Le député de Berthier-Maskinongé tient à rappeler que c'est la Défense nationale qui a réalisé des tirs d'obus dans le Lac Saint-Pierre pendant des décennies, soit de 1952 à 2000. « Il est par conséquent tout à fait cohérent et légitime qu'elle répare ses frasques. Après tout, jamais la population n'a été consultée à propos de ces essais militaires », a lancé Guy André.

Les appels d'offres débiteront en décembre afin que les entreprises puissent obtenir un contrat au printemps leur permettant de mettre à l'essai les technologies appropriées. Le projet pilote devrait normalement débiter en juillet 2005 pour se terminer en sep-



LE DÉPUTÉ GUY ANDRÉ

tembre de la même année.

« Je comprends très bien que ce projet nécessite des technologies très particulières et qu'il faut également considérer les impacts environnementaux et la sécurité. Mais il n'en demeure pas moins que je demeurerai très vigilant et à l'affût de l'évolution de cette initiative afin que le gouvernement fédéral tienne parole une fois pour toutes et ce, pour qu'enfin, la population soit sécurisée et que les intervenants et les communautés prennent en mains le développement durable du lac Saint-Pierre », a conclu Guy André.

# À LANORAIE, SOYEZ GAGNANT, ACHETEZ LOCAL

Des prix alléchants

**D**epuis mercredi dernier, les résidents de Lanoraie, comme ceux et celles qui y sont de passage, courent la chance de gagner à chaque fois qu'ils font leurs achats en territoire lanorois. Une campagne d'achat local y est en place.

(P.B.) «Soyez gagnant, achetez local!» en est le thème. À chaque tranche d'achat de 25\$ chez un marchand participant de Lanoraie, les consommateurs recevront un coupon pour le grand tirage du 22 décembre prochain.

## En jeu

Des chèques-cadeaux des commerces lanorois (valeur de 350\$, 150\$ et 100\$), de même que des paniers-cadeaux de produits lanorois (valeur de 200\$ et de 150\$) sont en jeu, ainsi que

d'autres cadeaux des commerçants participants.

Par la même occasion, les résidents de Lanoraie sont invités à remplir le sondage disponible dans tous les commerces participants. Chaque citoyen qui complètera le document aura droit à deux coupons supplémentaires.

Un nouveau sondage sera disponible à chaque mercredi, jusqu'à la fin du concours.

Les règlements sont disponibles à l'Hôtel de ville de Lanoraie ou sur le site Internet de la municipalité: [www.municipalite.lanoraie.qc.ca](http://www.municipalite.lanoraie.qc.ca).

Pour plus d'information, il faut communiquer avec Dominique Masse (agente de développement), en composant le 887-1100 (poste 230). On peut aussi taper le [dmasse@lanoraie.ca](mailto:dmasse@lanoraie.ca) sur le clavier de l'ordinateur.

474057 - EB 3110

**ATELIER NOUVEAU DÉCOR**  
SÉRIERIE ARCHITECTURALE

MEUBLES ET ARMOIRES DE CUISINE F.B.D. 2945-1984-20

2400, chemin Georges  
Lavaltrie J5T 3S5  
Tél.: (450) 586-2392 • Fax: (450) 586-2394  
info@ateliernouveaudecor.ca

**JMC INFORMATIQUE**

Vente d'ordinateurs • Logiciels et accessoires  
• Installation et dépannage à domicile ou au bureau • Réparation d'équipement

307585 - EB 0905

484, rue De Frontenac, Berthierville • 836-6132

**La Victoriennne**  
Gros poulet de gram végétal  
Recettes maison

Rés.: (450) 586-1337

Consultez notre menu au  
www.lavictoriennne.ca

1231, Notre-Dame, Lavaltrie

**Atelier de MECANIQUE**  
Mécanique générale D'AUTRAY

Chez **BATTERIES Expert** à compter de

Batterie d'auto **49<sup>95</sup>\$**

970, Notre-Dame, Berthierville • tél.: (450) 836-8226

**LUSSIER**  
Cabinet d'assurances et services financiers inc.

**Jocelyne Lacerte**  
Courtier en assurance de dommages

Bur.: (450) 836-4718  
(450) 836-4045  
1 800 363-1795 (sans frais)  
Fax: (450) 836-2273  
jocelyne.lacerte@grouplussier.com  
750-A, Notre-Dame  
Berthierville

**Masonite**  
La Corporation Internationale Masonite  
Division Portes Belhumeur

421, rue Notre-Dame, Berthierville  
Tél.: (450) 836-6255 • 1-800-717-6783  
Télé.: (450) 836-4325

**VOYAGES DE GROUPE**

VOYAGES LONG CIRCUIT EN AUTOCAR

- CARNIVAL DE QUÉBEC Samedi 12 février 2005
- New York à Pâques (3 1/2 jours) 25 au 28 mars 2005
- CABANE À SUCRE Date à confirmer en mars
- CIRQUE DU SOLEIL Jeudi 12 mai 2005

DIANE BÉLAND, (819) 228-3648  
JANNINE TURCOTTE (450) 835-5162  
LISE BELLEROSE (450) 836-2342

ROBERT ALLARD, GUIDE ACCOMPAGNATEUR

(450) 836-6407

**IGA extra**

810, av. Gilles-Villeneuve Berthierville  
Téléphone : (450) 836-3775

## Chambre de commerce Berthier - D'Autray

CP 482, Berthierville, (Québec) J0K 1A0  
Tél.: (450) 836-4689 fax (450) 836-4926

Internet: [www.chambres.cc/berthier/](http://www.chambres.cc/berthier/)  
Courriel: [ccregionberthier@hotmail.com](mailto:ccregionberthier@hotmail.com)

### PERSONNALITÉ DU MOIS NOVEMBRE

La Chambre de Commerce Berthier D'Autray a l'honneur de vous présenter une entreprise familiale et une personne engagée qui sont un exemple de ténacité, de prospérité et de dévouement. C'est avec grand respect que nous honorons M Aimé Darveau des Assurances Aimé Darveau inc., une présence « rassurante » depuis 42 ans.

C'est officiellement le 1er septembre 1962 que M. Aimé Darveau démarra son bureau de courtage en assurances générales au cœur même de la communauté berthelaise en installant ses premiers locaux au 138, du Collège (aujourd'hui Gilles-Villeneuve), à l'angle de la rue Notre-Dame.

Dès lors, M. Aimé Darveau et Mme Lise Perron, sa conjointe collaboratrice des toutes premières heures, instaurèrent une entreprise de type familial avec la ferme conviction d'offrir un service à la fois professionnel, personnalisé et attentionné à leur clientèle future.

Le résultat de leurs efforts se traduit assez rapidement par une réponse très favorable de la population de Berthier et des environs. Et depuis, le succès de l'entreprise « Assurance Aimé Darveau Inc. » repose sur son enviable réputation professionnelle et se concrétise par l'impressionnante expansion de sa clientèle.

Conséquemment, cette croissance nécessita la relocalisation des bureaux dans un espace plus vaste et entièrement commercial. C'est donc le 7 décembre 1985, que l'on s'installait définitivement au « 1000, avenue Gilles-Villeneuve ».

Sachant pertinemment qu'aucune réputation n'est éternellement acquise, M. Aimé Darveau s'est constamment ajusté aux nombreuses transformations de ce secteur économique toujours en évolution qu'est le domaine des assurances.

Pour ce faire, il a su s'adjoindre une relève de qualité sur le plan professionnel. En 1982, Jean Darveau, courtier d'assurance associé, entamait avec enthousiasme une carrière prometteuse. Il a depuis apporté une nouvelle approche de gestion à l'entreprise familiale, notamment par une réorganisation informatisée des dossiers.

En 1995, c'est au tour de M. Denis Darveau de se joindre, avec dynamisme et motivation, à l'équipe de courtiers formellement diplômés à votre disposition.

Plus récemment, c'est Diane Darveau, nouvellement diplômée « courtière » qui vient compléter l'équipe de professionnels en assurance. Il faut dire que Diane est à l'emploi du bureau d'assurances depuis 1978 et c'est forte de son expérience qu'elle occupera ses nouvelles fonctions.

Le personnel de soutien composé de Mme Lise Perron et Linda Robillard comms à la comptabilité ainsi que Claude Sylvestre, secrétaire-réceptionniste, travaille en étroite collaboration pour l'intégration des données informatiques et aussi pour vous accueillir chaleureusement comme le veut la tradition établie au sein de l'entreprise.

Sur le plan personnel, M. Aimé Darveau, est natif de Deschambault, comté de Portneuf, et a complété une formation de cours commercial à la défunte Académie Lasalle de Trois-Rivières.

Au début de cette présentation, nous vous avons parlé de dévouement. Dès son arrivée à Berthier, M. Aimé Darveau s'est impliqué dans la communauté. D'abord auprès de la Jeune Chambre de commerce dont il fut membre pendant 10 ans et en a même assuré la présidence.

En 1968, avec Messieurs Guy Durand et Jean-Claude Guèvremont, M. Darveau a été membre fondateur et président jusqu'au début des années 80 du Club nautique de Berthier. Faut croire que les bases de l'organisme sont solides car ce club existe toujours à la Grande Côte.

Responsable de la collecte de sang de la Croix-Rouge pendant 10 ans et étant conscient de l'importance de cette cause, il accepta d'en être le président durant 10 autres années.

Actuellement membre honoraire de Chevaliers de Colomb, organisme dont il est membre depuis 1955, nous pouvons sans contredit affirmer que M. Darveau est un exemple de dévouement.

Avant de demander à M. Aimé Darveau de venir me rejoindre pour recevoir sa plaque honorifique, nous désirons remercier spécialement M. Louis Darveau (fils aîné de M. Darveau et directeur général de la Coopérative de Services à domicile) pour sa grande collaboration à ce texte de présentation.

Et maintenant, c'est en toute assurance que nous rendons hommage à M. Aimé Darveau.



**Chambre de commerce BERTHIER / D'AUTRAY** PROCHAINE ACTIVITÉ

C.P. 482, Berthierville, (Québec) J0K 1A0 Tél.: (450) 836-4689 • Fax: (450) 836-4926  
Adresse Internet: [www.chambres.cc/berthier/](http://www.chambres.cc/berthier/) • Courriel: [ccregionberthier@hotmail.com](mailto:ccregionberthier@hotmail.com)

### Souper tournant

Échange de cartes d'affaires • Nomination de la personnalité du mois

Mardi 7 décembre 2004 à 17 h 45

**Restaurant du fleuve**  
610, Du Fleuve, St-Barthélemy

Membre : 35 \$ tx incluses Non-membre : 40 \$ tx incluses

**LES FRS MÉTALLIQUES** produits en fil métalliques

601, rue Laferrière Berthierville  
Tél.: (450) 836-7285 Fax: (450) 836-2900

Luc Champagne Yvon Destrempe

**Chaussures Destrempe**

Dunham Columbia HUSH PUPPIES ROHDE Clarks

new balance Reebok GEOX LA CHAUSSURE QUI RESPIRE

(450) 836-2912

821, AV. GILLES-VILLENEUVE, BERTHIERVILLE

**StHubert**

Coin enfants  
Comptoir service rapide  
Coin grillades

1091 av. Gilles-Villeneuve, Berthierville  
(450) 836-1777

**DISTRIBUTION PARAL**

Distributeur Produits Réfrigérés et Congelés

640, Notre-Dame Berthierville  
Tél.: (450) 836-4480 Sans frais: 1-800-363-8885

**Converdis inc.**

601, rue Melchers Berthierville (Qué.) J0K 1A0

Téléphone: (450) 836-7026  
Télécopie: (450) 836-3514

**JEAN GOUTU**

On trouve de tout... même un ami

La direction et le personnel souhaitent à toute la population de Joyeuses Fêtes!

830, GILLES-VILLENEUVE, BERTHIERVILLE  
**836-3733**

**Spécialités**

- entretien
- réparation
- installation

307983 - EB 0905

Concord Québec Inc. Tél.: (450) 889-2505

**INCIMAL Inc.**  
Centre de consultation animale

**CREMATORIUM**  
Depuis 1985

764, Bayonne Sud Berthierville (QC) J0K 1A0

Certifié par le ministère de l'environnement du Québec

446209 - EX 1010  
Tél.: (450) 836-3119 • 1-800-363-8653

**ME LOUIS H. LACROIX**  
Avocat et procureur

MÉDIATEUR ACCRÉDITÉ  
Plan de garantie des bâtiments résidentiels neufs

1101, rue Frontenac, bureau 100, Berthierville  
Tél.: (450) 836-7088  
Fax: (450) 836-1028  
maitrelouislacroix@qc.aira.com

**LES PARQUETS DUBEAU LTÉE**

**ETERNA**

Nelly Tchumak  
directrice efficace  
organisationnelle

1680, Principale, St-Norbert  
Tél.: (450) 836-4405 • Fax: (450) 836-3429

# «NOËL PLEIN LES YEUX AU CENTRE-VILLE DE LOUISEVILLE»

*De nombreuses activités au programme*

Jean-Paul Plante

**L**e Comité de revitalisation commerciale de Louiseville (CRCL), de concert avec les gens d'affaires de l'Avenue Saint-Laurent, a donné le coup d'envoi des activités de la programmation de Noël en créant un centre-ville féerique au centre-ville. Une gamme importante d'activités est au programme depuis le 26 novembre et celles-ci se poursuivront jusqu'au 9 janvier

2005.

Le comité est formé de Mmes et MM. Mireille Lemieux (Chaussures Pop), Carole Baril (Boutique Louis Allard), Johanne Beaulieu-Sylvestre (Garage André Sylvestre), Guy Richard (Équipement médical Richard), Robert Richard (Restaurant Le Casso) et Katie Fortin du CRCL.

Il a préparé une programmation pour en mettre plein les yeux des gens de Louiseville et de l'extérieur. Un grand tirage est organisé et pour y par-

## Deux étudiantes de la Caisse populaire Desjardins Dusablé remportent des bourses totalisant 11 000 \$



De gauche à droite, Jean Paul Campagna, président du conseil des gouverneurs de la Fondation Desjardins, Karine Van Améringen et Manon Lévesque ont co-réalisé l'oeuvre de madame Iphigénie Marcoux-Fortier, lauréate de la bourse Desjardins Relève en cinéma catégorie Images du futur et Bertrand Fortier, président de la Caisse populaire Desjardins Dusablé.

La Caisse populaire Desjardins Dusablé est très fière de souligner que deux étudiantes ont remporté des bourses de la Fondation Desjardins.

Les Bourses Desjardins pour la relève en cinéma, offertes pour la cinquième année consécutive, ont pour but de favoriser l'émergence de nouveaux talents cinématographiques. Dans la catégorie recherche «d'images du futur», Mme Iphigénie Marcoux-Fortier, originaire de la municipalité de St-Norbert, a reçu une bourse de 10 000 \$ pour son projet de documentaire intitulé : «Quand reviens-tu ?». Mme Marcoux-Fortier est titulaire d'un baccalauréat en communication de l'Université du Québec à Montréal.

Quant à Mme Marie-Ève Laurendeau, elle a remporté une bourse de 1 000 \$ dans le cadre de son programme universitaire.

Félicitations aux deux récipiendaires et nous soulignons votre persévérance avec ces honneurs pleinement mérités !

 **Desjardins**  
Caisse populaire Dusablé



**Siège social**  
665, rue York  
St-Barthélemy  
(450) 885-3161



**Centre de service  
St-Cuthbert**  
2021, rue Principale  
St-Cuthbert  
(450) 836-6202



**Centre de service  
St-Norbert**  
4, rue Laporte  
St-Norbert  
(450) 836-3324



**DES PERSONNES** qui ont contribué à avoir un centre-ville animé pendant la période des fêtes. Dans l'ordre, Mmes Carol Baril, Johanne Beaulieu-Sylvestre, Katie Fortin, Mireille Lemieux ainsi que MM. Guy et Robert Richard. Magasiner à Louiseville pour les fêtes: un choix judicieux et un grand prix très intéressant à gagner.

(Photo Jean-Paul Plante)

ticiper, il suffit simplement de faire des achats chez les marchands participants (des affiches et un programme identifieront ceux-ci). Ce faisant, les clients du centre-ville auront la chance de gagner un téléviseur 27 pouces avec un système de cinéma maison, en exposition au local occupé autrefois par la SAQ angle Saint-Laurent et Saint-Charles.

La plupart des commerces seront ouverts tous les soirs de la semaine, jusqu'à 21h, à compter du 9 décembre, de même que les dimanches, 12 et 19 décembre, de 10h à 17h.

### Décor et animation

À nouveau cette année, les visiteurs du centre-ville louisevillois pourront apprécier un décor exceptionnel et très invitant, de même qu'une musique d'ambiance. Pour marquer le temps des fêtes, un artiste de la région a transformé quelques vitrines en scènes hivernales. Des sapins ornent les parcomètres (pas de sous à y déposer) et les commerçants ont fort bien décoré leurs vitrines.

Les jeudis 9 et 16 décembre, une chorale se produira, à 19h, au parc Saint-Louis.

Tous les samedis, pour le plus grand bonheur des petits et des grands, le Père Noël circulera sur l'avenue Saint-

Laurent et distribuera des surprises.

Toutes ces activités sont gratuites et visent avant tout l'encouragement à l'achat local, une priorité pour le comité de revitalisation tout au long de l'année.

Le comité a été mis en place afin de favoriser un climat de collaboration entre tous les acteurs de la revitalisation, de mettre en place des activités d'animation, réaliser des promotions bien orchestrées, développer une stratégie de composition commerciale, favoriser l'amélioration de l'environnement des résidents de la MRC et valoriser les richesses culturelles, naturelles et socio-économiques de Louiseville.

Toute la population est invitée à participer aux activités de Noël et à se laisser éblouir et émerveiller par l'effort collectif des commerçants et organismes de développement ainsi que la celui de la Ville de Louiseville.

Vraiment, la magie a envahi le centre-ville de Louiseville et elle entend bien y demeurer pendant toute la période des fêtes... et même après. Bon magasinage à Louiseville et passez du bon temps en participant aux diverses activités qui vous sont offertes pendant ce temps de l'année où les yeux des petits et des grands billent de tous leurs feux.

## De belles voix au Déso Show

**A**nnie Ringuette et Paméla Bond de Louiseville, Karine Chevalier, Cathy Picotte et Évelyne Robert-Berger de Saint-Alexis-des-Monts, toutes reconnues pour leur belle voix, seront en spectacle, le 11 décembre prochain, à 20h30, au cabaret du Studio Ricard de Louiseville, lors du Déso Show, organisé par Michel Desaulniers.

(J.-P.P.) Outre le spectacle de chant et de danse, il y aura une partie de «body painting». Le nombre de billets est limité. Il faut vous procurer le vôtre dès que possible, au prix de 10 \$. Les participants du spectacle peuvent vous en offrir. Il y a des points de vente à La Pousse-Santé, chez Flash Vidéo Jeux, à la Tabagie Grand-Père et au Studio Ricard. Vous pourrez aussi acheter des billets à la porte d'entrée, le soir du spectacle. Infos: 296-3047, après 13h.

# Rapport financier 2003-2004

## La Commission scolaire des Samares

Une saine gestion :

Un budget annuel de 185 953 110\$

Un surplus budgétaire de 3 422 500\$

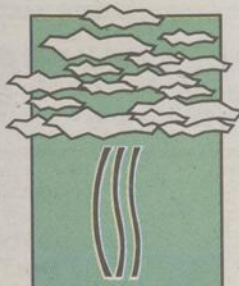
Investit à bon escient

<b>Soutien aux établissements et aux élèves</b>	<b>1 035 000\$</b>
* Marge de manœuvre des établissements	500 000\$
* Ajout de ressources pour les élèves à risque et élèves handicapés.	400 000\$
* Prévention des difficultés langagières	100 000\$
* Mesure de soutien pour le remplacement du personnel financé par les budgets d'écoles	35 000\$
<b>Formation continue du personnel enseignant</b>	<b>200 000\$</b>
* Formation du personnel enseignant au secondaire - réforme.	100 000\$
* Accompagnement du nouveau personnel enseignant	100 000\$
<b>Équilibre budgétaire</b>	<b>2 077 500\$</b>
* Projet d'économie d'énergie	2 000 000\$
* Système d'alarme incendie	77 500\$
<b>Soutien à la communauté</b>	<b>110 000\$</b>
* Transport scolaire (FP-FG)	50 000\$
* Formation à distance	20 000\$
* Portail Internet : portes ouvertes à la communauté, aux parents et au personnel par la nouvelle technologie	40 000\$

**Du budget global : 84% de chaque dollar dépensé est affecté directement**

**aux services à l'élève et à son encadrement**

**La réussite scolaire... c'est notre devoir !**



Commission  
Scolaire des  
Samares

4671, Principale  
Saint-Félix-de-Valois (Québec) J0K 2M0  
Tél. : (450) 758-3500  
Télécopieur : (450) 889-8604  
Visitez notre site Internet : [www.cssamares.qc.ca](http://www.cssamares.qc.ca)

522174-AW 05-12

Fier d'être le président d'honneur de la 10<sup>e</sup> édition de Place aux Jeunes.

Toujours près de vous

**Martin Lafleur**  
1021, av. Gilles Villeneuve  
Berthierville (Québec) J0K 1A0  
Tél.: (450) 836-1510  
Télé.: (450) 836-2439

525475 - EB 0512

Investir dans une relève de choix.

**Nos jeunes = notre Avenir**

550, rue Montcalm, C.P. 1499  
Berthierville J0K 1A0  
(450) 836-7028  
Courriel: cld@autray.net

WWW.CLDAUTRAY.QC.CA

522192 - EB 0512

**Converdis inc.**

601, rue Melchers  
Berthierville  
(Qué.) J0K 1A0

Téléphone: (450) 836-7026  
Télécopie: (450) 836-3514

522196 - EB 0512

**Desjardins**  
Caisse populaire  
de Berthier-et-des-Îles

Siège social Centre de service de l'île St-Ignace  
670, rue Montcalm 145, chemin de la Traverse  
Berthierville St-Ignace-de-Loyola  
Téléphone: (450) 836-6221  
Téléphone: (450) 836-6208

468489 EB 1010

**Maison Bellemeur**  
RBO: 1510-1152-19

Céramique  
Tapis  
Prêlart  
Papier peint  
Stores

563, rue Montcalm  
Berthierville  
**836-4114**

Visitez notre site Internet  
www.maisonbel.com

355150 - EB 2706

**amaro**  
Domaine des Trois Lacs  
Saint-Cuthbert, J0K 2C0  
Tél.: (450) 836-6236  
Télé.: (450) 836-6298

477171 - EB 3110

**SADC**  
Société d'aide  
au développement  
de la collectivité de  
D'Autray-Joliette

Siège social  
356, rue Notre-Dame, bureau 300  
Lanoraie (Québec) J0K 1E0  
Sans frais: 1-877-777-0990  
Télécopieur: (450) 887-0994  
Courriel: info@sadc-autray.qc.ca  
Internet: www.sadc-autray.qc.ca

Point de service  
580, rue Richard  
Joliette (Québec) J6E 2T4  
Téléphone: (450) 756-0992  
Télécopieur: (450) 756-0620

Tél.: (450) 887-0990

525908 - EB 0512

Travailler en région...  
un choix intelligent

**Atelier de MECANIQUE**  
Mécanique générale D'AUTRAY

**BATTERIES Expert**

970, Notre-Dame, Berthierville • tél.: (450) 836-8226

525416 - EB 0512

# 10<sup>e</sup> édition

sous la présidence d'honneur de Martin Lafleur, propriétaire du restaurant Mikes de Berthierville

**RECHERCHÉ**

Tu es diplômé du niveau professionnel, collégial ou universitaire ?  
Tu as entre 18 et 35 ans ?  
Tu désires te trouver ou créer ton emploi dans ta région ?

**C'est pour toi !**

« Je suis très satisfait, j'ai agrandi mon réseau de contacts ! »  
Participant de la 9<sup>e</sup> édition

Place aux jeunes de D'Autray a pour objectif de contrer l'exode des jeunes diplômés vers les grands centres urbains en leur faisant découvrir la région et en leur offrant la possibilité de se créer un réseau de contacts par l'entremise de rencontres avec des employeurs potentiels, des élus et des visites d'entreprises.

Cette année, les séjours exploratoires auront lieu les 29 et 30 janvier, les 19 et 20 février ainsi que les 12 et 13 mars 2005.



**LE COMITÉ AVISEUR 2004-2005 Place aux jeunes d'Autray**  
À l'avant: Alexandre Bourdeau, député de Berthier; Claude Champagne, Emploi-Québec; Louise Landreville, attachée politique d'Alexandre Bourdeau; Véronique Jetté-Nantel, coordonnatrice Place aux jeunes; Martine Poulette, L'Écho de D'Autray et de Maskinongé; Marie-Josée Lépine, Carrefour jeunesse-emploi de D'Autray-Joliette. 2<sup>e</sup> rangée: Martin Lafleur, propriétaire du Restaurant Mikes de Berthierville et président d'honneur de la 10<sup>e</sup> édition de Place aux jeunes de D'Autray; Stéphane Piché, nouveau résident de D'Autray; Jovette Mainville, Jovette Mainville Design; Claude Bégin, attaché politique de Guy André député de Berthier-Maskinongé; Pierre Marois, maire de Lavaltrie; Céline Martin, Centre local de développement de D'Autray; David Moreau, Projet Boomerang, SADC de D'Autray-Joliette et Marco Leblanc, Atelier Nouveau Décor.

**JOINS-TOI À NOUS !**  
Pour plus d'informations ou pour t'inscrire, contacte Véronique Jetté-Nantel au Carrefour-Jeunesse emploi de D'Autray/Joliette au 450-836-1112 ou par courriel au veroniquej@cjeaj.qc.ca

**Merci à nos partenaires !**

**Carrefour jeunesse-emploi de D'Autray-Joliette**

J''y vais... J'y gagne!  
Nous sommes là pour  
tes projets!

Joliette  
580, rue Richard J6E 2T4 Tél. (450) 755-2226 Téléc.: (450) 755-6405

Berthierville  
752A, rue Notre-Dame J0K 1A0 Tél. (450) 836-1112 Téléc.: (450) 836-1220

WWW.CJEAJ.QC.CA

525416 - EB 0512

**ATELIER NOUVEAU DÉCOR**  
PREMIERIE ARCHITECTURALE

Fier partenaire de «Place aux jeunes»

MEUBLES ET ARMOIRES DE CUISINE R.B.Q. 2945-1564-93

2400, chemin Georges  
Lavaltrie J5T 3S5  
Tél.: (450) 586-2392 • Fax: (450) 586-2394  
info@ateliernouveaudecor.ca

523314 - EB 0512

Il est possible  
de faire carrière en région

ISO 9001-2000

**savico**

Fabricant de produits d'acier sur plan et devis

Berthierville  
Tél.: (450) 836-6279

522198 - EB 0512

**Masonite**

La Corporation Internationale Masonite  
Division Portes Belhumeur

421, rue Notre-Dame, Berthierville  
Tél.: (450) 836-6255 • 1-800-717-6783  
Télé.: (450) 836-4325

522206 - EB 0512

Félicitations à tous ces jeunes  
qui travaillent en région

**QUINCAILLERIE PIETTE**  
RÉGIONAL DE CONSTRUCTION

**RONA**  
Renovateur

PEINTURE  
**SIGO**  
Sikkens

Jean Dupuis, propriétaire  
Yves Lefrançois, propriétaire Service de décoration

78, rue St-Gabriel, Ville St-Gabriel (Qué.) J0K 2N0  
Tél.: (450) 835-4733 • Fax.: (450) 835-1827  
Courriel: piette7807@hotmail.com

523871 - EB 0512

Travailler en région, c'est payant !

**AUTOMOBILES RÉJEAN LAPORTE ET FILS INC.**

Martin, Simon et  
Dominique Laporte

BUR.: (450) 836-3783  
FAX: (450) 836-2347  
SANS FRAIS: 1 888 836-3783

1081 PRINCIPALE ST-NORBERT

524121 - EB 0512

Il y a du travail pour  
vous en région !

**Service de Chauffage Harnois inc.**

Lic. R.B.Q.: 1845-2961-23

- Vente et installation
- Service et entretien
- Système à l'huile
- Climatisation
- Échangeur d'air

1240, ROUTE 158 ST-THOMAS-DE-JOLIETTE  
(450) 759-2242 Sans frais 1-877-544-0437

523747 - EB 2208

Développement  
économique  
et régional  
et Recherche

Québec

*Lanaudière vous  
ouvre ses portes*

525663 - EB 0512

**LUSSIER**  
Cabinet d'assurances et services financiers inc.

Jocelyne Lacerte  
Courtier en assurance de dommages

Bur.: (450) 836-4718  
(450) 836-4045  
1 800 363-1795 (sans frais)  
Fax: (450) 836-2273  
jocelyne.lacerte@grouperlussier.com  
750-A, Notre-Dame  
Berthierville

333502 EB 0606

# BRANDON EN BREF

Jean-Guy Pinel

## Démission

À moins de changement de dernière heure, le conseil de ville de Saint-Gabriel annoncera, à son assemblée de lundi, que son greffier, Rudy Periz, ne conservera pas son emploi au-delà de la période de trois mois de probation qui se termine cette semaine. M. Periz, un administrateur chevronné, avait été engagé, dans le cadre d'une restructuration du personnel de la municipalité, toujours affectée par les six mois de grève de l'an dernier. On avait créé pour lui le poste de greffier auquel on avait adjoint le poste de directeur général que lui avait cédé Mme Manon Gravel. Cette dernière était toutefois demeurée secrétaire trésorière et adjointe du directeur général. On justifierait le départ de M. Periz par sa méconnaissance des lois municipales.

Va-t-on abolir le poste où le remettre à Mme Gravel ? On parle également de la possibilité de la nomination de M. Clermont Desgagnés, actuel directeur des travaux publics, au poste de directeur général. M. Desgagnés avait lui-même remis sa démission, au début du mois dernier, mais avait finalement décidé de demeurer après avoir reçu une proposition intéressante du conseil, laquelle n'a jamais été rendue publique. On reviendrait ainsi aux structures qui ont toujours prévalu avant l'arrivée de ce conseil, il y a six ans, un directeur général venant de la voirie et non du secrétariat.

## Hockey

Le retrait du Laval, le déménagement du Sorel, la vente de joueurs pour pouvoir payer ses dettes, rien pour donner beaucoup de crédibilité au hockey senior AA. Mais à Saint-Gabriel, les résultats de la dernière semaine, pas à la porte, mais sur la patinoire, donnent espoir de s'en sortir. Vendredi, le St-Gab a surpris en défaisant le Canadel de Louiseville, puis deux jours plus tard, il a perdu en fusillade alors qu'il menait avec deux

minutes à jouer. Trois points sur une possibilité de quatre. Cette fin de semaine, les joueurs, maintenant dirigés par Pierre Lafontaine, disputent un aller-retour au Comet de Cornwall, cette même équipe qui a permis de nous soulager d'obligations financières en achetant notre premier choix lors du repêchage suite au départ du Laval. Cornwall nous devance au classement, mais deux victoires nous

permettraient de le devancer d'un point, au 5e rang. La ligue compte sept équipes. Deux autres joutes sont prévues en décembre à Saint-Gabriel, dont la visite de Laval, vendredi prochain, et celle de Saint-Jean, le lendemain de Noël. Une nouvelle cédule doit sortir jeudi et on saura ce qui advient de ces deux joutes, Laval ayant quitté et Saint-Jean n'aimant pas trop jouer le lendemain de Noël.

## En bref

Notre commissaire d'écoles, Lisette Chagnon, a été élue présidente du comité exécutif de la Commission scolaire des Samares. Bravo... L'incendie qui a fait quatre morts lundi à Saint-Jean de Matha a bien affecté des gens de la région dont plusieurs connaissaient un ou des membres de la famille de Lynda Asselin, elle-même décédée avec ses trois enfants, et de son époux, absent, Pierre Durand, camionneur... Au Centre sportif, il est interdit de fumer. On le permet, cependant lors de la soirée de bingo. Pourquoi demandent des amateurs de hockey qui doivent sortir pour en griller une ? Pourquoi demandent les participants à un souper-bénéfice qui se sont vu demander d'éteindre alors qu'ils fumaient dans les corridors ? Pourquoi permet-on à un groupe de fumer ? « Parce qu'on va perdre des joueurs, » nous dit un responsable du bingo.

## Un autre rapport

On n'en finit plus de produire des rapports qui classent ville de Saint-

Gabriel au premier rang, mais dans ces rapports, la première position n'est pas enviable. Après la pauvreté, c'est maintenant dans la criminalité que la municipalité domine. D'ailleurs un seul critère lui échappe, soit les vols de plus de 5 000\$. Le rapport préparé par la SQ a été remis à un groupe d'intervenants, la semaine dernière. Plus tôt, le député Alexandre Bourdeau avait sonné l'alarme, suite à une enquête effectuée par son bureau.

## Mois désastreux

Alors que la municipalité aimerait voir l'avis d'ébullition de l'eau potable être levé par le Département de la santé publique, le réseau d'aqueduc de la ville vient de connaître un des pires mois de son histoire. Pas moins de sept bris. Et quelques-uns de ces bris n'ont pu être détectés que par l'augmentation du débit de l'eau potable, l'eau s'engouffrant dans l'égout pluvial. On calcule avoir perdu pendant plusieurs jours plus de 150 000 gallons d'eau. « Pas facile à trouver un bris non visible. Mais l'odeur de l'eau chlorée, venant des puisards, nous indique le secteur

où nous devons concentrer nos recherches, » nous dit-on. Le mois de décembre ne s'annonçait pas mieux puisqu'on est presque assuré qu'un autre bris se déversant dans l'égout pluvial existe. De plus, une vanne semblait laisser couler dans le secteur de la rue Dequoy. Des bris qui pourraient prolonger l'avis, lequel en est à son onzième mois.

## Chambre de commerce

L'homme d'affaire Raymond Malette a accepté le poste de président de la Chambre de commerce de Brandon, qu'il refusait depuis au moins une dizaine d'années. Il entend donner beaucoup plus de visibilité à son organisme. Gaétan Gravel et François Clément seront les vice-présidents alors que Christian Jobidon occupe le poste de secrétaire. Stéphane Lafrenière, président sortant, complète l'exécutif. On parle de rencontres régulières avec les membres, tel les déjeuners causeries. On devrait entendre parler au cours des prochains mois.



LE NOUVEL exécutif de la Chambre de commerce de Brandon est formé de François Clément, Raymond Malette, Stéphane Lafrenière, Gaétan Gravel et Christian Jobidon.

(Photo Jean-Guy Pinel)



# BINGO

Licence #41119





## 3500\$

en prix garantis tous les jours

- Bingo en réseau
- Section non-fumeurs
- Grand stationnement gratuit
- Service de restauration
- Accès pour personnes à mobilité réduite

### TOUS LES SOIRS À 19H00

EN APRÈS MIDI  
(MERCREDI ET DIMANCHE 13H00)

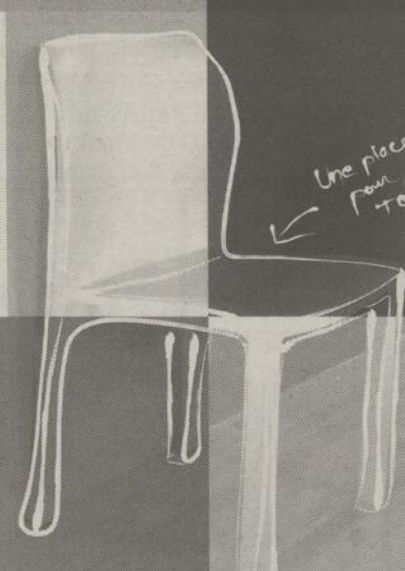


Les entreprises

12, rue Richelieu  
Notre-Dame-  
des-Prairies  
759-7677

491441-AW 05-12

Colloque régional sur le pouvoir municipal... des jeunes et des femmes



## Pour changer les choses !

- Démystifier les rouages de la politique municipale
- S'outiller en vue des élections municipales 2005
- S'engager pour une représentation citoyenne équitable

Pour information et inscription :  
(819) 372-9328 / (819) 691-4969

**Samedi, le 5 février 2005**

**Auberge des Gouverneurs de Shawinigan**  
1100, Promenade du Saint-Maurice, Shawinigan

Une présentation du  
Forum Jeunesse Mauricie et  
de la Table de concertation  
du mouvement des femmes  
de la Mauricie



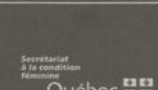


Table de concertation  
des femmes  
de la Mauricie

en collaboration avec



CRF  
de la Mauricie



Secrétariat  
de la coordination  
féminine  
Québec

56207501

# LE RANCH À RÉJEAN SE PRÉPARE À CONTINUER SES ACTIVITÉS

*Établissement de Saint-Barthélemy rasé par les flammes*

**L**a musique country peut continuer à compter sur le Ranch à Réjean pour sa diffusion. Les propriétaires de l'établissement de Saint-Barthélemy, rasé par les flammes dans la nuit du jeudi 25 au vendredi 26 novembre, travaillent fort pour le relocaliser. Ils ont visité un certain nombre d'endroits, sans prendre de décision définitive.

(P.B.) Les démarches pour le transfert des permis de vente de boissons alcoolisées d'un endroit à un autre se poursuivent en même temps que toutes les autres discussions rattachées aux assurances; suivant ce qu'ont confié Chantal Malépart et Jean-Guy Crépeau. Ils sont propriétaires du

## De l'argent disponible à Lanoraie

*Appui en socio-culturel*

**L**a Fondation Lanoraie joue encore au Père Noël dans cette municipalité. Les organismes sans but lucratif à caractère socio-culturel de l'endroit peuvent faire appel à elle pour les aider à financer leurs différentes activités.

(P.B.) Ils doivent soumettre une demande par écrit. Accompagné d'un court sommaire, elle doit parvenir à la Fondation avant le 1er janvier 2005. Il faut l'adresser à: La Fondation Lanoraie, 361, rue Notre-Dame, local 202, Lanoraie, J0K 1E0.

Depuis sa création, en 1993, la Fondation lanoraie a distribué un total de 20,500\$ aux différents organismes qui lui ont acheminé une demande.

## Souffrez-vous de

- Maux de tête
- Douleurs musculaires
- Maux de cou, de dos
- Problèmes reliés au stress, etc.
- Difficultés digestives

## L'ostéopathie



L'ostéopathe identifie la cause des symptômes douloureux et par des techniques d'ajustement, redonne la mobilité et favorise l'équilibre et la santé.

**Edith Desjardins** D.O.

Membre ADOQ

STE-ÉLISABETH  
JOLIETTE 752-2221

Ranch à Réjean depuis l'été.

### Lourdes pertes

Les dommages sont évalués à quelque 200,000\$.

Les copropriétaires venaient d'y compléter d'importantes rénovations.

Les pompiers du service de protection contre les incendies de la MRC de D'Autray ont combattu l'élément destructeur. L'alerte leur a été donnée vers 1h15, le vendredi 26 novembre.

Ceux de la caserne de Saint-Barthélemy ont été les premiers à se rendre sur les lieux.

Les flammes sortaient de l'entretoit, en facade. Elles se sont propagées à l'ensemble de la bâtisse située en bordure de la route 138.

Les pompiers barthélemois ont rapidement été rejoints par leurs collègues de Saint-Cuthbert, Saint-Norbert, Berthierville et Maskinongé.

On en a retrouvé une quarantaine, au total. Ils ont travaillé sous la supervision du directeur Daniel Brazeau.

Le combat contre le feu s'est amorcé de l'intérieur. Jusqu'au moment où, en raison du danger d'effondrement de certaines parties de l'immeuble, M. Brazeau a exigé que ses hommes en sortent.

La route 138 a été fermée jusqu'en début de matinée.



L'intérieur de l'établissement venait d'être rénové.

Comme il s'agit d'un commerce et que les dommages sont importants, le Bureau régional d'enquêtes de la Sécurité du Québec s'occupe du dossier. On considère l'incendie comme suspect. La cause et l'origine des flammes ne peuvent, pour le moment, être déterminées.

Au cours de l'avant-midi, un chien pisteur a effectué une tournée des ruines. Des prélèvements ont plus tard été réalisés. Il risque toutefois de s'écouler plusieurs semaines avant que le résultat des analyses soit connu.

L'enquête se poursuit.

## Jeunes diplômés recherchés

*9e édition de Place aux jeunes de la MRC de Maskinongé*

### Jean-Paul Plante

**L**a 9e édition de Place aux jeunes de la MRC de Maskinongé est bel et bien amorcée. En effet, le projet qui vise à contrer la migration des jeunes vers les centres urbains est de retour pour une 9e année consécutive dans la MRC de Maskinongé.

Une invitation toute particulière est lancée aux jeunes adultes désireux d'en connaître davantage sur la MRC de Maskinongé, âgés entre 16 et 35 ans, qui terminent ou sont en voie de terminer leurs études au niveau professionnel, collégial ou universitaire. Les personnes recherchées ont un intérêt pour travailler, entreprendre et vivre dans l'une ou l'autre des 17 municipalités de la MRC de Maskinongé.

### Faut s'inscrire

Au cours des trois fins de semaine d'activités, les 22-23 janvier, 19-20 février et 19-20 mars, les participants au projet auront l'occasion de rencontrer des employeurs, élus et intervenants qui souhaitent les aider dans leur retour, leur maintien ou leur arrivée dans la belle MRC de Maskinongé.

Trois grands thèmes sont abordés durant les six journées d'activités gratuites : Découvrir son territoire tout en développant son réseau de contacts, découvrir les différentes facettes de l'entrepreneuriat et mieux se connaître et finalement, imaginer son avenir dans la région. Des visites touristiques et d'entreprises, des ateliers de formation touchant l'emploi et les affaires, des rencontres avec des employeurs et des entrepreneurs sont

parmi les activités au programme, sans oublier le dîner-parrainage où chacun des participants a la chance de discuter avec un mentor relié à son domaine d'études.

Les personnes intéressées à participer à Place aux jeunes de la MRC de Maskinongé peuvent manifester leur intérêt à madame Josée Bellemare, au Carrefour jeunesse-emploi MRC de Maskinongé, au (819) 228-0676 ou à [cje.projet@infoteck.qc.ca](mailto:cje.projet@infoteck.qc.ca). La date limite d'inscription est le vendredi 14 janvier 2005.

**Collaboration Josée Bellemare**  
Agente de migration Place aux jeunes / Desjardins - Mauricie  
Carrefour jeunesse-emploi MRC de Maskinongé

### VOYAGES EN AUTOCAR

SAMEDI 11 DÉCEMBRE 2004

Souper-spectacle **BROADWAY**  
au cabaret du Casino de Montréal  
(5 places disponibles)

**125\$** /pers.

**WALT DISNEY WORLD**  
en autocar

26 FÉV. AU 6 MARS 2005  
Départ de Louiseville

**1279\$/occ double**  
(6 places disponibles)

**clubvoyages**  
Permis du Québec Super Soleil

Trois-Rivières 374-1050  
Cap-de-la-Madeleine 379-7661

Contactez  
Denyse Drainville

DANSE SPECTACLE

# RANCH

## @ Réjean

BAR COUNTRY

Bonjour !  
Comme vous l'avez probablement déjà appris, notre établissement est passé au feu. Alors, nous sommes en train de regarder les options pour pouvoir vous accueillir de nouveau le plus rapidement possible. Surveillez les développements dans une prochaine publicité.  
Nous vous remercions de l'intérêt que vous nous portez et nous nous excusons des inconvénients que cela pourrait vous apporter. À bientôt !

Chantal Malépart et Jean-Guy Crépeau, propriétaires.

**Maskinongé**

**CONFÉRENCE À SAINT-BONIFACE:** Jeudi, 9 décembre prochain, à 19h, au Pavillon de la culture de Saint-Boniface, 155, rue Langevin, le public est invité à la conférence de M. Mario Roy. Son sujet portera sur l'engagement à servir La Source, ses conséquences et récompenses. Tous sont bienvenus.

**RICHELIEU LOUISEVILLE:** Le Club Richelieu de Louiseville invite ses membres et leur escorte à participer à un superbe spectacle des fêtes qui aura lieu au restaurant Chez Jean-Baptiste, le vendredi 10 décembre, à compter de 17h30. Pour des informations et réservations, communiquez avec le Richelieu René Lefrançois.

**AFÉAS LOUISEVILLE:** Party de Noël et souper, le 21 décembre, à 18h, au sous-sol de l'église. Au programme: pièce de théâtre, chants, danses, jeux, du plaisir à profusion. (Renette Gallant Martin, publiciste)

**AFÉAS D'YAMACHICHE:** Invitation aux membres et leurs parents (et amis) au souper de Noël qui se tiendra mercredi, 8 décembre, à 18h, au sous-sol de l'église. Une partie récréative suivra, avec plusieurs invités. Infos et réservations: 296-3546, -3179, -3116 ou 3280. Les billets sont au coût de 12 \$. (Céline L. Bellemare)

**ÂGE D'OR SAINTE-URSULE:** Le souper traditionnel des fêtes de l'Âge d'or ursulois se tiendra le 8 décembre, à la salle de l'organisme. Cocktail d'entrée à 17h30. Le souper suivra. Le prix du souper est de 15 \$. Vous pouvez apporter votre vin. Les billets sont en vente. Infos: 228-2527 (Thérèse Bergeron). Prix de présences.

**ÂGE D'OR MASKINONGÉ:** Souper de Noël le 12 décembre, au centre communautaire. Repas chaud. Danse avec la Disco Larochoe. Les activités feront relâche jusqu'au 5 décembre. Infos: Rita Cartier, 227-2783.

**MAINS TENDRES:** L'Association odes aidants naturels du Bassin de Maskinongé «Mains tendre» tiendra son

dîner de Noël au restaurant Marco de Louiseville, le 9 décembre, à 11h30. Si vous n'avez pas réservé, appelez au 268-2884 pour le faire. Notez bien le changement de lieu.

**ACTION OBÉSITÉ:** Le groupe Action Obésité Mauricie-Centre-du-Québec invite les personnes souffrant d'obésité à son prochain café-rencontre, sous le thème «Ma vie au quotidien», lundi, 6 décembre, à 19h, au CLSC Les Forges, 1025, Marguerite-Bourgeois, Trois-Rivières, salle 102.

**ÉMOTIFS ANONYMES:** Si vous avez des problèmes émotifs, des réunions vous sont proposées tous les jours de la semaine. Infos: (819) 371-1911 ou 379-3214, code 370-0676.

**CLÉ DE L'AMITIÉ:** Cette association pour personnes seules de 45 ans et plus vous invite, le dimanche 5 décembre, à son déjeuner (9h30) au restaurant Stratos du 5400, boulevard Jean XXIII, à Trois-Rivières. Infos: 378-2102 ou 371-3902.

**De D'Autray**

**AUX TROUVAILLES DE MANDEVILLE** tient son BAZAR DE NOËL cette fin de semaine (3, 4, 5 décembre) au comptoir vestimentaire (rue Saint-Charles-Borromée). Vous pouvez vous y présenter entre 9 et 17 heures. Le Père Noël est sur place samedi (4 décembre). On offre aussi du maquillage pour enfants, entre 13 et 16 heures. On s'informe au 835-7207.

La FONDATION PATRICK-GENDRON de Saint-Gabriel-de-Brandon a remis récemment un CHÈQUE de 6,000\$ pour la recherche chez les enfants au centre de cancérologie de Sainte-Justine. Et on signale que 212 personnes ont participé à l'activité avec le clown du Carroussel et le talentueux Jean-François Beaupré au centre sportif de Saint-Gabriel-de-Brandon. Une somme de 1,554\$ a pu être amassée.

La Chambre de commerce Berthier-D'Autray tient son SOUPER TOURNANT le mardi 7 décembre (17h45) au restaurant Du Fleuve de Saint-Barthélemy. On dévoilera l'identité de la

personnalité d'affaires du mois. Il en coûte 35\$ aux membres et 40\$ au grand public pour assister à la soirée.

Une rencontre amicale pour les PERSONNES ATTEINTES DE CANCER, dans le but de les aider à se libérer de leurs peurs et de leurs angoisses et pour s'apporter un support mutuel et une écoute active, est à l'horaire du mercredi 8 décembre au centre d'action bénévole Émilie-Gamelin de Joliette. La rencontre-partage a lieu entre 10 heures et midi. Un dîner de Noël suit. Il faut réserver. La contribution est de 5\$. On s'informe à Suzanne Bellerose (839-5826, 753-1919 ou 1-877-753-1919).

Le club de l'Âge d'Or de l'Île Dupas vous invite à son PARTY DES FÊTES inscrit pour le vendredi 10 décembre au centre Gilles-Villeneuve de Berthierville. Suivi d'une danse, le souper sera servi à 18 heures. Ronald Richard animera la disco. Il y aura tirage de cadeaux. Les billets sont en vente auprès des membres du conseil. On s'informe et-on réserve en contactant Aimée Hénault (836-6495) ou Lise Dupuis (836-4122).

Le C.P.E. Le Siffleux de Saint-Gabriel présente le spectacle LA COMTESSE D'HARMONIA le dimanche 12 décembre, dès 14 heures, au centre sportif et communautaire de Brandon. C'est un spectacle avec JOE BOCAN. Par la magie de ses chansons et de ses histoires, elle fait découvrir aux enfants toutes sortes d'univers et de mondes imaginaires en compagnie de Charlotte, sa fille de 10 ans. On se procure des billets (12\$) au C.P.E. (835-5656).

Les petits GROUPES DE PARTAGE de la PAROLE vous invitent, le dimanche 12 décembre (19 heures) au monastère des Moniales Dominicaines de Berthierville à partager sur le thème «Dieu est avec nous». On s'informe à Suzanne Marcoux (836-3102), Bernadette Roy (836-0475), Ginette Sylvestre (836-2218) ou Line Niquette (836-4302).

LES FERMIÈRES de Saint-Gabriel tiendront leur réunion le mardi 14 décembre (17 heures) pour le repas des fêtes (15\$). Il y aura échange de cadeaux (10\$ à 15\$). Apportez des denrées non-

périssables pour faire des paniers de Noël. On s'informe auprès de Diane (835-1491) ou Jeannine (835-7484).

Être un PROCHE D'UNE PERSONNE qui vit des problèmes de SANTÉ MENTALE, ce n'est pas toujours facile. Si c'est votre situation, La Lueur du phare de Lanaudière est là pour vous aider en offrant des rencontres d'échange une fois par mois pour partager avec d'autres gens vivant une situation semblable à la vôtre. La prochaine est inscrite pour le mercredi 15 décembre (19 heures) dans les locaux de Place Jeunesse à Berthierville. On s'informe au 752-4544.

S'adressant aux enfants de 4 à 7 ans, le film d'animation «Un cadeau de Noël de Disney» est présenté à la bibliothèque municipale de Lavaltrie le samedi 18 décembre (10h30 à 11h30). C'est gratuit. Les flocons de neige, les promenades en traîneaux; toute la magie de Noël jaillit de ce cadeau très spécial. Les places sont limitées. Il faut obligatoirement réserver.

La bibliothèque de Lavaltrie organise un CONCOURS DE SIGNETS de Noël. Des livres et des jeux sont offerts en prix. Les signets doivent être de dimension 23 cm. par 5 cm. Tu inscris ton nom, ton âge et ton numéro de téléphone à l'endos. Tous les signets reçus seront exposés dans «L'arbre aux signets de Noël», du 6 au 31 décembre. Les prix seront déterminés par tirage au sort parmi les signets reçus.

Le club Optimiste de Lavaltrie vous offre ses GÂTEAUX AUX FRUITS. On peut s'en procurer au Salon Figaro (586-4541), au restaurant La Frite (586-3944), à L'Exhibit (586-7500) ou chez Maurice Valiquette (586-2340).

La fraternité des OUTREMANGEURS ANONYMES propose des RENCONTRES HEBDOMADAIRES pour ceux et celles qui mangent quand ils n'ont pas faim, qui ont des fringales sans raison apparente ou qui sont affectés par leurs poids. Elles ont lieu chaque lundi (20 heures) à l'annexe de la Maison Roland-Gauvreau de Joliette. Il n'y a ni pesée, ni frais d'inscription. On s'informe à Rollande (450-834-6324) ou Francine (759-9984).

**«Célébration de la parole»**

(Maskinongé) DANS LE cadre du mois des aînés, le Comité de pastorale paroissiale de Maskinongé et les responsables de l'Âge d'or maskinongé ont organisé une



célébration de la parole lors de leur activité du 20 octobre dernier. Dans l'ordre, Mmes Jacqueline Dupuis, Laurette Leclerc, Gisèle Déziel, Rita Cartier, Jacqueline Goulet, Marie-Paule Rinfret, Desneiges Proulx et Fleurette Ross. Cette activité a été des plus appréciées.

**Me Isabelle St-Yves**  
Notaire et conseillère juridique  
Agent vérificateur d'identité  
Cessionnaire du greffe de Me Yvon Milot.

200, ave Ste-Marie, Louiseville, (Québec) J5V 1E9

Bureau: (819) 228-8117 / 2915  
Télécopieur: (819) 228-8684  
Courriel: istyves@notarius.net

**Réseau Notarial Plus**  
Le seul réseau de notaires recommandé  
CAA Habitation pour tout le Québec

**Services offerts:**

- Assurance-voyage
- Circuits
- Billets d'avion/de train
- Croisières
- Forfaits tout-inclus

**France Bellemare**  
Directrice

**VOYAGES BELLE MER** enr.  
230, Pierre-Boucher  
Yamachiche  
(819) 296-3203

**Quatre-vingts donneurs**

(Maskinongé) LA CLINIQUE DE sang organisée par le club Optimiste de Maskinongé, en collaboration avec Héma-Québec, le 15 novembre dernier, a permis d'accueillir 80 donneurs sur un objectif de 90. Sur la photo, le donneur est M. André Gagnon. Il est accompagné de Mme Kathleen Matte, infirmière à Héma-Québec, ainsi que M. Pierre Harvey d'Héma-Québec, superviseur de l'activité; de même que M. Philippe Lemay, à droite, responsable de la tenue de cet événement.

(Photo Jean-Paul Plante)



**Clinique D'ostéopathie**  
**Diane Morin** D.O.  
**OSTÉOPATHE (M.S.O.Q.)**

Reçus d'assurances

- Ostéopathie
- Viscérales
- Crânienne
- Musculo-squelettique

**Diane Morin, D.O.**  
41-A, rue Rémi-Paul  
Louiseville  
(à côté de l'église)  
**(819) 228-6175**

**AUTOMOBILES RENE MICHAUD** ENR.

DÉBOSSÉLAGE • PEINTURE • ESTIMATION POUR ASSURANCE

**ACHAT ET VENTE DE VÉHICULES**  
non accidentés

**PRIX PAR SEMAINE / 0\$ COMPTANT + TAXES**

01 Mazda Protegé	34 \$/sem.	ou	7250 \$
00 Tiburon, 2 p.	36 \$/sem.	ou	7490 \$
01 Accent, 2p. ou 4 p.	28 \$/sem.	ou	5990 \$
01 Elantra	33 \$/sem.	ou	6990 \$
01 Focus	41 \$/sem.	ou	8670 \$

**20 véhicules en stock**

71, rue de la Fabrique, Saint-Léon (819) 228-2172  
(voisin du cimetière)

# LE ST-GAB CAUSE UNE GROSSE SURPRISE

Jean-Paul Plante  
Collaboration Guy Latour

**L**e St-Gab de Saint-Gabriel-de-Brandon a causé une énorme surprise en battant le Canadel de Louiseville, par la marque de 6-3, le 26 novembre dernier.

Le St-Gab a effacé un déficit de 3-0 pour surprendre le Canadel. au Centre Sportif de Louiseville.

Tout semblait baigner dans l'huile pour les locaux en début de match puisqu'ils ont marqué trois fois dans les 19 premières minutes grâce à un doublé de Martin Roy et un but de Christian Daigle. Le St-Gab a marqué en fin de période à 19:57 grâce à Steve

Searles.

Les Gabriellois ont touché la cible trois fois sans réplique en deuxième soit deux fois pour Yan Turgeon et une fois pour Ryan Keenan. Les vainqueurs ont réussi trois buts en avantage numérique.

Mathieu Champagne a porté la marque 5-3 à 7:41 de la troisième, Yan Turgeon complétait son tour du chapeau en fin de partie.

Saint-Gabriel a dominé 43-40 dans les lancers, les gardiens étaient Chris McDonald (St-Gab) ainsi que Chris Wilcox (Louiseville). Cinq combats ont éclaté dans ce match, soit Roger Renwick, du St-Gab, contre Jimmy-Carl Michon, Karl Lanthier contre

Steve Vincent, David Dupuis contre Michon, Sylvain Gauthier contre Olivier Didier et Daniel Langlais contre Éric Archambault.

## Défaite en fusillade

À Saint-Gabriel, le 28, le capitaine des Pirates de Soulanges, Marc Lauzon, a marqué en tir de barrage pour donner un gain de 3-2 aux siens contre le St-Gab de Saint-Gabriel-de-Brandon.

Yvan-Michel Jacques a marqué l'unique filet de la première, aucun but n'a été réussi en deuxième période.

Mathieu Champagne (à 5:29) et Gerry Collin (à 13:47) ont permis au St-Gab de prendre l'avance 2-1 en

troisième, mais Frédéric Levac forçait les deux formations à aller en prolongation. Marc Lauzon a donné la victoire aux Pirates en fusillade.

Aucun filet n'a été marqué en prolongation. Marc Lauzon a donné la victoire aux Pirates en fusillade.

On a assisté à un excellent duel de gardiens entre Chris Farion (Soulanges) et Patrick Saint-Martin (Saint-Gabriel). Le seul combat opposé Mark Ito, des Pirates à Simon Laverdière

## Cette semaine

Le 4 décembre, à 19h30, Saint-Gabriel se rend à Cornwall alors que le 5, à 19h30, Saint-Tite sera à Saint-Jean.

## Une lettre comble de joie Gilles Bellehumeur

Culturiste berthelais

**A**tendue, anticipée, recherchée, convoitée..., la carte confirmant son statut de professionnel dans le monde du culturisme est maintenant entre les mains du Berthelais Gilles Bellehumeur. Son rêve se concrétise.

(P.B.) «Ce n'est pas une grosse carte, mais ça n'a pas de prix», a-t-il affirmé, mardi dernier (30 novembre), peu de temps après avoir touché le précieux document. L'International federation of body builders (I.F.B.B.) est l'organisme qui le lui a accordé.

### Années d'efforts

M. Bellehumeur voit le couron-

nement d'années d'efforts et de travail dans ce morceau de carton. «Le rêve est concret. Il est présent», a-t-il dit.

Sa carte de professionnel lui est accordée «toutes catégories». Âgé de 51 ans, il peut compétitionner dans la classe des Grands Maîtres (50 ans et plus) mais il est aussi en mesure de se mesurer aux plus jeunes.

L'obtention du titre de M. Canada chez les «Grants Masters» (catégorie des compétiteurs de 50 ans et plus) lors du championnat canadien tenu à Edmonton, en août dernier, est ce qui lui a ouvert les portes du volet professionnel du culturisme.

Dorénavant, il peut se mériter l'une des bourses en prenant part à des com-

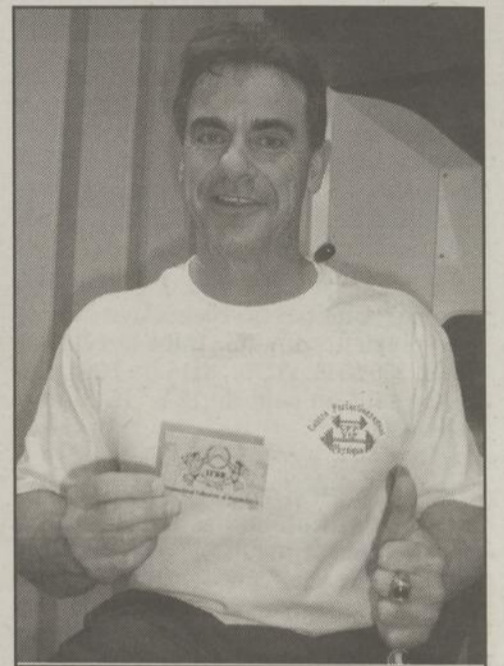
pétitions à travers le monde.

On compte 11 championnats par année. L'an prochain, Gilles Bellehumeur a choisi de s'inscrire à deux événements.

Le Grand Prix du Canada, le 11 juin à Toronto, est le premier. On doit ensuite retrouver M. Bellehumeur à Las Vegas, le 29 octobre, pour le concours de M. Olympia. C'est la plus grosse compétition de culturisme au monde. Arnold Schwazanegger, l'actuel gouverneur de la Californie, a remporté sept fois cette compétition.

**UN MORCEAU DE carton dont Gilles Bellehumeur est très fier.**

(Photo Pierre Bellemare)



## «Mes premiers jeux» à Louiseville

Le CPAL vous invite le 11 décembre...

Et c'est gratuit !

Jean-Paul Plante

**L**e Club de patinage artistique de Louiseville, en collaboration avec l'Union régionale des loisirs et du sport, organise, le 11 décembre prochain, l'activité «Mes premiers jeux».

L'événement, présenté au centre sportif de Louiseville (arène) débutera à 9h avec une parade sur glace qui sera ouverte par le flambeau des Jeux du Québec.

Une initiation à la compétition à l'intérieur du club suivra. Les débutants en patinage artistique feront voir leur savoir-faire lors de cette journée

sans doute très intéressante. Une démonstration des débutants en patinage synchronisé, les 4 Étoiles, aura également lieu.

La direction du Club de patinage artistique louisevillois invite toute la population à aller encourager les jeunes adeptes du patin le samedi 11 décembre de 9h à midi. Notez que l'entrée pour cette compétition est tout à fait gratuite, raison de plus pour vous rendre applaudir les efforts des jeunes qui en seront à «leurs premiers jeux».

Trois belles heures à passer au Centre sportif louisevillois, ce samedi 11 décembre !

Ma fille a une maladie mentale

J'ai besoin d'aide !  
J'appelle (819) 228-2858

Vous avez besoin d'informations, de services de soutien ou d'un accompagnement en situation de crise? Appelez Le Gyroscopie dès maintenant, c'est gratuit et accessible près de chez vous.

LE GYROSCOPE  
(819) 228-2858

## Psoriasis ?

Un médicament expérimental pour le psoriasis est présentement à l'étude par notre équipe de dermatologues.

Les traitements pourront se faire à nos cliniques de Montréal (rue Sherbrooke) ou de Laval (Boulevard St-Martin)

Exigences  
requis

Être âgé de 18 ans ou plus  
Présenter un psoriasis de modéré à sévère

Pour plus de  
renseignements

514 521-3111

Le traitement sera offert gratuitement et une compensation financière vous sera remise pour vos frais de déplacement.

# L'HOMME DE FER HONORÉ PAR NASCAR VEND SON BOLIDE

Pilote de Lanoraie

Yvan Lavoie

Le Lanorois Claude Leclerc, pilote émérite, a reçu le samedi 6 novembre dernier, à Laval, les félicitations du directeur général de la série Dodge-NASCAR, Chris Boals. Ce dernier lui a remis une plaque pour sa participation à l'implantation de cette série NASCAR au CANADA dans laquelle le pilote de tête de peloton a obtenu une 7e place durant la saison 2004.

"Oui, c'est prestigieux de rencontrer la haute gomme de NASCAR, de dire Claude Leclerc. "Mais pour un coureur dans l'âme, serrer la pince à Dale Einhart ou Richard Petty, voilà qui a été un véritable coup de coeur en course stock car qui, rappelons-le, occupe une place plus importante que la Formule 1 en Amérique avec un budget de 6 milliards \$ pour NASCAR seulement", ajoute-t-il.

Puissance

Ces gars, raconte Leclerc, couraient avec des bolides 800 à 900 forces à des

vitesses vertigineuses de 250 M/h et des budgets de 1 million \$.

Au cours des nombreuses années de course automobile, Leclerc, qu'on appelle au EUA l'homme de fer puisqu'il ne manquait jamais une course, a piloté, se remémore-t-il, des bolides de 600 forces de moteurs. "L'accélération et la force G au décollage, le vrombissement puissant, procurent une sensation incroyable," dit-il. Dans une même course, les dépassements dans des pelotons, la plupart du temps serrés, sont fréquents et échevelés en matière de stock car.

L'homme de fer, qui roulait cette année en bolide CASCAR et la saison prochaine en LMS ('Late Model Sport, des bolides de 350/400 forces), n'a rien perdu de son feu sacré et a terminé 7e au premier championnat québécois 2004 de la série Dodge-NASCAR québécois. Il a tenu la route durant 18 courses. Dont une de 500 tours contre 25 coureurs.

Une 7e position honorable bien sûr, "mais nous n'étions pas compétitif avec des bolides CASCAR contre les Late Model Sport plus légers", explique le Lanorois. Il n'a pas tardé à vendre son

CASCAR et pourrait aller chercher en prochaine saison série Dodge-NASCAR à Saint-Eustache au minimum une troisième place avec le Chevrolet Monte Carlo Hed Howe qui lui sera prochainement livré.

"Là, on jouera à armes égales", conclut le sympathique Leclerc.



CHRIS BOALS, d.g. de la série Dodge-NASCAR de Daytona, en compagnie de Claude Aubin, propriétaire de l'autodrome Saint-Eustache, félicite le pilote automobile lanorois Claude Leclerc.

(Photo Yvan Lavoie)

## Victoire à l'arraché pour l'équipe masculine du Spartak

Un gain de plus apparaît à la fiche de la formation masculine (sénior Élite) du Spartak de Lanaudière, mais cela ne s'est pas fait sans douleur. De l'aveu du capitaine Patrick Brûlé, le match, rempli de rebondissements, a certainement été le plus difficile de la saison. «Physiquement, mais aussi mentalement», a-t-il précisé.

(P.B.) Malgré deux avertissements pour obstruction volontaire au ballon, le Spartak masculin a finalement remporté une victoire laborieuse.

Tout au long du match, le club a connu une défensive difficile le long des lignes. «Sauf les deux derniers attrapés qui nous ont permis de remporter cette victoire», aux dires de Patrick Brûlé.

De son côté, l'entraîneur-chef Chrystian Bérubé croit que le manque de préparation mentale d'avant-match est l'une des principales causes des difficultés de l'équipe.

Après observation du cumulatif, on constate facilement que la formation

serait en tête du classement si elle n'avait pas tant d'avertissements à son actif. La défensive rapprochée en est la seule cause.

Chez les femmes, cependant, tout va pour le mieux pour le Spartak.

Collaboration Mélanie Gagné

506969 EB 2111

**Devenez BÉNÉVOLE!**

CONSULTEZ NOTRE SITE INTERNET POUR PLUS D'INFORMATION

**operationnezrouge.com**

**1 866-DESJARDINS**

Québec • Desjardins • Opération Nez rouge

Prix *Hommage* **bénévolat-Québec** 2005

*Une récompense au dévouement*

**Vous connaissez une personne bénévole ou un organisme communautaire engagé dans son milieu?**

Faites un geste de reconnaissance à son égard.

Présentez sa candidature pour l'obtention d'un prix **Hommage bénévolat-Québec** dans l'une de ces catégories :

- Jeune Bénévole – Prix Claude-Masson (14 à 30 ans)
- Bénévole en action (31 ans et plus)
- Organisme en action

Date limite d'inscription : 4 février 2005

Pour obtenir un formulaire de mise en candidature ou tout renseignement :

Secrétariat à l'action communautaire autonome du Québec

Région de Québec : (418) 646-9270  
Ailleurs au Québec, sans frais : 1 800 577-2844  
Courrier électronique : saca@saca.gouv.qc.ca  
Internet : www.benevolat.gouv.qc.ca

Emploi, Solidarité sociale et Famille

Québec

Avec la collaboration de :

fcaDaq • RÉGION DE QUÉBEC • RÉGION DE L'ACTION BÉNÉVOLE DU QUÉBEC • COMITÉ CONSULTATIF DU BÉNÉVOLAT • COMITÉ CONSULTATIF DU BÉNÉVOLAT

Les essences d'hiver sont arrivées chez Petro-Canada

Les avantages de cette essence:

- Préviend le gel de la canalisation d'essence grâce à l'antigel qu'il contient
- Nettoie efficacement le moteur grâce au TACTROL, notre agent de nettoyage de moteur exclusif.



ÉCONOMISEZ

2¢ le litre avec la carte



- Économie instantanée de 2¢ le litres sur l'essence ou le diesel chez Pétro-Canada

• Accumulation de PETRO-POINTS plus rapidement

10 points pour chaque dollar dépensé partout où vous payez avec la carte MasterCard PETRO-POINTS Citi (restaurant - magasin - voyage à l'étranger), etc...

• Aucuns frais annuels

**GARAGE ANDRÉ SYLVESTRE**

Mini-dépanneur • Cartes routières  
Cartes de temps d'antenne pour cellulaires

731, boul. St-Laurent Ouest, Louiseville

(819) 228-5558

# Décorez votre entrée avec Hyundai Trois-Rivières



## Accent GS

3 portes

Louez à compter de

**139\$** / mois  
60 mois



Comptant 1595\$

Tous les modèles  
Accent  
Financement à l'achat  
**0%** / 48 mois

## Elantra GL

4 portes

Louez à compter de

**169\$** / mois  
60 mois



Comptant 2295\$

## Elantra GL

5 portes

Louez à compter de

**175\$** / mois  
60 mois

Comptant 2295\$

Tous les modèles  
Elantra  
Financement à l'achat  
**0%** / 48 mois

## Accent 5

Louez à compter de

**155\$** / mois  
60 mois



Comptant 1595\$

## Sonata GL

4 portes

Louez à compter de

**229\$** / mois  
60 mois



Comptant 3595\$

## Tucson

4 cylindres

Louez à compter de

**219\$** / mois  
60 mois



Comptant 2995\$

## Santa Fe FWD

4 cylindres

Louez à compter de

**199\$** / mois  
60 mois



Comptant 2995\$

Financement  
à l'achat  
**0%**  
/ 48 mois

**BALANCE  
D'INVENTAIRE  
DE 2004**

**FAITES VOTRE OFFRE  
ET UNE BONNE AFFAIRE**

Démonstrateurs et  
véhicules de courtoisie  
15 modèles seulement à liquider !

## XG 350

Louez à compter de

**389\$** / mois  
60 mois



Comptant 3995\$

Financement  
à l'achat  
**0%**  
/ 36 mois

\* Programme de location Les services financiers Hyundai. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10c par kilomètre supplémentaire. Certaines conditions s'appliquent. Sujet à l'approbation du crédit. Photos à titre indicatif.



5225, boul. Jean-XXIII,  
Trois-Rivières

(819) **374-3330**

www.troisriviereshyundai.com

PROGRAMME  
DE REMISE  
AUX DIPLÔMÉS

HYUNDAI  
Gagnant

524550 - EB 0512